서로 존중하는 마음이 감정노동자 보호의 첫 걸음입니다.
(산업안전보건법 제41조)

JOIN enJOY

Monthly In-Flight Magazine of JEJU air No.167

04 2020 APRIL

VALUE ALLIANCE JEJUair | AB-ROAD JEJUair NEW STANDARD

mendoza
MAR·X
SPACE MISSION FOR MANKIND
T·8
mendoza
[;멘도자]
MAR-X
MENDOZA KOREA 070.8800.1888 (주)비박 / 멘도자코리아
WWW.MENDOZA.CO.KR / 운영쇼핑몰 WWW.BIVOUAC.CO.KR

CONTENTS

14 SPECIAL TRIP

봄빛 향기 따라 제주 여행

너른 들판을 샛노랗게 물들인 유채꽃과 햇빛을 받아 보석처럼 반짝이는 바다, 머리를 쓸어 넘기는 따스한 바람까지, 제주에 완연한 봄이 찾아왔다.

22 THEME TRIP

자연주의 여행

• SAIPAN • GUAM

우리나라에서 가장 가까운 미국 땅이자 고대 차모르인이 살던 섬, 사이판과 괌. 두 곳에서 눈부시게 빛나는 바다와 산을 품는 자연주의 여행을 즐겼다.

10 STANDARD

TASTE

프랑스 가정집에서 즐기는 만찬

CULTURE

랜선 아트 여행 예르미타시박물관

52 PLAY

도란도란 모여 앉아 보드게임 한판

CONTENTS

34 KOREA SPOTLIGHT

요즘 여행 키워드, 인천

さわやかな海風を感じながらサイクリングを楽しんだり、
遠くの島を眺めながらカフェでコーヒーを味わったりできる
旅行スポット、仁川。子連れトリップ先としても人気の仁川で、
今どきスタイルの旅をご紹介。

42 HOT PLACE

느긋하게 조금씩, 문래동 탐방

坚守在每条小巷中的钢铁厂依然发出嗡嗡的轰鸣声，
这与全身心投入到创作活动中的艺术家们形成完美和谐。
餐厅、咖啡厅、工坊和书店等各具魅力的空间融进散发出奇妙
气息的风景中。

57

제주항공 인포메이션
JEJU air Information

57	제주항공 인포메이션
58	제주항공 뉴스 JEJU air News
60	제주항공 노선도 JEJU air Route Map
61	제주항공 연혁 History of JEJU air
62	수하물 규정 Baggage Rules
65	스마트 컨슈머 Smart Consumer
66	도심공항 터미널 이용 안내 Terminal Guide
68	리프레시 포인트 Refresh Point
69	출입국 신고서 작성 안내 Entry-Exit Declaration Form

Cover Story

아시아 최고의 K-POP 그룹 동방신기가 제주항공의 모델이다.

The model of JEJU air is 'TVXQ!'
which is the most famous K-POP group in the Asia.

アジア最高のK-POPグループ'TVXQ!'がチェジュ航空のモデルだ。

KANU
SWEET

카누답게 향긋하게, 달콤함도 깊이있게

JOIN enJOY

Monthly In-Flight Magazine of JEJU air | April 2020 Vol.167

발행인 이용승 yslee@agcomm.co.kr

편집
편집장 최현주 chj@abroad.co.kr
에디터 민다엽 mdy@abroad.co.kr
이미진 rhee@abroad.co.kr
교열 황금희 hmidong604@hanmail.net
일문 번역 소노다 나쓰카 natsukam@gmail.com
중문 번역 진정 ioniaa@hanmail.net
자오첸 zhaoqian82@naver.com
영문 번역 조유미 libeleym@gmail.com
이은아 euna416@gmail.com

디자인
아트디렉터 김정진 jinjin@abroad.co.kr
수석 디자이너 정태은 taeeunj@abroad.co.kr
디자이너 박영롱 chocoring@abroad.co.kr

광고 이사 황인범 hib7225@abroad.co.kr

기획 마케팅
차장 임보연 bylim@abroad.co.kr
사원 강혜원 hyewon@agcomm.co.kr
김호경 khk1212@agcomm.co.kr

제주 광고영업 (주)세화상회 이사 김현홍 Tel: 064-748-2500 onsite1203@naver.com

독자 관리
차장 전해정 magazine@abroad.co.kr
과장 우윤희 tax@agcomm.co.kr

해외 광고영업
Australia Mass Media Publicitas Tel: 61-2-8298-9317 mfahir@publicitas.com
China agcomm Tel: 86-10-8471-1450 Fax: 86-10-8471-1240 imagead@empal.com
France Publicitas S.A. Tel: 33-1-5364-8876 mbadollefeick@publicitas.com
Germany Publicitas Germany GmbH Tel: 49-89-921-0610 choefer@publicitas.com
Hong Kong Sonney Media Networks Tel: 85-2-9270-6741 hemant@sonneymedia.com
India Global Media Network Tel: 91-11-4163-8077 Mahesh@gmnindia.net
Indonesia P.T. Medianet IntiSarana Tel: 62-21-798-7314 mediana@centrin.net.id
Italy Siper Media SpA Tel: 39-27-600-7743 vsarti@publicitas.com
Japan Shinano International Inc. Tel: 81-3-3584-6420 Fax: 81-3-3505-5628
Japan Japan Best J Korea Co., LTD Tel: 81-70-8680-8585 uspakorea1@naver.com
Malaysia Publicitas International Sdn Bhd Tel: 603-7729-6923 scheng@publicitas.com
Phillippines Adreflex International Tel: 632-638-8374 clang-garcia@adreflexintl.com
Singapore Emphasis Media Limited Tel: 65-6-735-8681 jultoh@emphasis.net

AB-ROAD가 만드는 제주항공 기내지 JOIN enJOY

〈JOIN enJOY〉는 제주 기점 서울, 부산, 대구, 청주, 광주와 서울-부산 등 국내선을 비롯 서울, 인천, 청주, 무안 출발 일본, 중국, 홍콩, 대만, 필리핀, 베트남, 태국, 괌, 사이판, 말레이시아, 라오스, 러시아 등 아시아태평양 지역 50개 도시 88개 정기노선을 운항하는 제주항공의 모든 항공편에 비치된 제주항공만의 기내지입니다. 월 110만 명의 승객이 보는〈JOIN enJOY〉는 〈AB-ROAD〉의 여행 콘텐츠와 제주항공 뉴스, 제주항공 안내 및 Refresh Point등으로 구성되어 있습니다.

〈JOIN enJOY〉is an in-flight magazine brought to you by Jeju Air, which offers 50 regular routes across 88 cities including flights between Jeju and Seoul, Busan, Daegu, Cheongju, Gwangju as well as domestic routes connecting Seoul and Busan, and overseas routes between Seoul, Incheon, Muan and Japan, China, Hong Kong, Taiwan, the Philippines, Vietnam, Thailand, Guam, Saipan, Malaysia, Laos, and Russia. Available on all Jeju Air flights and read by around 1,100,000 passengers each month, 〈JOIN enJOY〉 features travel information provided by 〈AB-ROAD〉, Jeju Air's latest news and updates, and Refresh Point information.

〈JOIN enJOY〉是在以济州为中心，飞往首尔、釜山、大邱、清州、光州和首尔-釜山等国内航线以及从首尔、仁川和务安出发，飞往日本、中国内地、香港、台湾、菲律宾、越南、泰国、管道、塞班岛、马来西亚、老挝、俄罗斯等亚洲和大洋洲50个城市的88条定期航线上所有济州航空航班内配发的济州航空独有航机杂志。《JOIN enJOY》每月约有110万人次阅览，主要由 AB-ROAD的旅游文章、济州航空新闻、济州航空指南及Refresh Point等组成。

〈JOIN enJOY〉は、チェジュ航空が運航する済州発ソウル、釜山、大邱、清州、光州、ソウル発釜山などの韓国国内線と、ソウル、仁川、務安発日本、中国、香港、台湾、フィリピン、ベトナム、タイ、グアム、サイパン、マレーシア、ラオス、ロシアなどのアジア・オセアニア地域50カ市88カ定期路線に就航している国際線の全便に配布されている機内紙です。月110万人の乗客に愛読されている〈JOIN enJOY〉は、〈AB-ROAD〉の旅行情報、チェジュ航空ニュース、チェジュ航空案内、Refresh Pointなどで構成されています。

JOIN enJOY 2020년 4월호 통권 제167권
등록일 2011년 6월 17일 **등록번호** 성북라 00044 (비매품)
발행일 2020년 3월 28일(매월 발행)
발행처 (주)로드에이비씨미디어 서울시 성북구 성북로 108 창원빌딩 2층
전화 02-3676-2001 **팩스** 02-3676-2022 **인쇄** 문덕인쇄

AB-ROAD는 일본 리크루트사의 등록상표입니다.
AB-ROAD는 (주)로드에이비씨미디어가 일본 리크루트사와 라이선스 계약을 맺고 발행하는 여행 전문 정보지로, 한국간행물 윤리위원회의 윤리강령 및 실천요강을 준수합니다.
AB-ROAD에 실린 글·그림·사진 등 모든 자료는 (주)로드에이비씨미디어와 일본 리크루트사에 저작권이 있으므로 서면 동의 없이 어떤 경우에도 사용을 금합니다.

ABROADは日本リクルート社の登録商標です。(株) ロードエイビーシーメディアと日本リクルート社がライセンス契約を締結し発行している旅行専門情報誌ABROADは、韓国刊行物倫理委員会が定める倫理要綱および実践要綱を遵守します。本誌に掲載されている記事、写真、イラストなどの著作権は、(株) ロードエイビーシーメディアと日本リクルート社に帰属しており、書面による同意なく、これらのコンテンツを使用することは固く禁じます。

제주항공 SNS 채널

www.facebook.com/funjejuair 공식 페이스북
cafe.naver.com/gojejuair 공식 카페
weibo.com/funjejuair 공식 웨이보
instagram.com/jejuair_official 공식 인스타그램
twitter.com/flyjejuair 공식 트위터

'Carbon Free Island jeju 2030' 2030년 탄소없는 섬, 제주

제주에 가면
'바람으로 달리는 전기차' 꼭 타보세요!

제주의 자연은 에너지를 만듭니다.
자연이 만든 그 에너지는 전기자동차의 동력으로 활용되고,
탄소없는 섬 제주를 실현합니다!

바로 여러분이 온실가스 없는
청정한 제주를 만드는 주인공이 될 수 있습니다!

전기차 1대는 소나무 303그루의 이산화탄소 절감!

국제암연구소에서 내연기관 자동차 배출가스를 1군 발암물질로 지정했습니다.

전기차는 내연기관차 대비 연간 이산화탄소 2톤을 절감합니다.
국립산림과학원의 주요 산림 수종의 표준 탄소흡수량에 따르면,
소나무 30년생 1그루당 연간 이산화탄소 6.6kg을 흡수합니다.

제주에 가면 전기렌터카 꼭 타보세요!

제주 전기차 · 충전기 통합 콜센터 | TEL 1899 - 8852

JOIN enJOY

Monthly In-Flight Magazine of JEJU air | April 2020 Vol.167

Publisher Yong-seoung Lee yslee@agcomm.co.kr

Editorial
Editor in Chief Hyun-joo Choi chj@abroad.co.kr
Editor Da-yeob Min mdy@abroad.co.kr
Mi-jin Rhee rhee@abroad.co.kr
Revisor Keum-hee Hwang hmidong604@hanmail.net
Japanese Translation Sonoda Natsuka natsukam@gmail.com
Chinese Translation Jin Jung ioniaa@hanmail.net
ZHAOQIAN zhaoqian82@naver.com
English Translation Yoomi Jo libeleym@gmail.com
Euna Lee euna416@gmail.com

Design
Art Director Jung-jin kim jinjin@abroad.co.kr
Senior Designer Tae-eun Jeong taeeunj@abroad.co.kr
Designer Young-long Park chocoring@abroad.co.kr

Advertising
Director In-bum Hwang hib7225@abroad.co.kr

Planning & Marketing
General Manager Bo-yeon Lim bylim@abroad.co.kr
Assistant Hye-won Kang hyewon@agcomm.co.kr
Ho-kyung Kim khk1212@agcomm.co.kr

Jeju Advertising Representatives
Sehwa Co. Director Hyun-hong Kim
Tel:064-748-2500 onsite1203@naver.com

Administration& Customer Service
General Manager Hae-jong Chon magazine@abroad.co.kr
Manager Yoon-hee Woo tax@agcomm.co.kr

International Advertising Representatives
Australia Mass Media Publicitas Tel: 61-2-8298-9317 mfahir@publicitas.com
China Agcomm Tel: 86-10-8471-1450 Fax: 86-10-8471-1240 imagead@empal.com
France Publicitas S.A. Tel: 33-1-5364-8876 mbadollefeick@publicitas.com
Germany Publicitas Germany Gmbh Tel: 49-89-921-0610 choefer@publicitas.com
Hong Kong Sonney Media Networks Tel: 85-2-9270-6741 hemant@sonneymedia.com
India Global Media Network Tel: 91-11-4163-8077 Mahesh@gmnindia.net
Indonesia P.T. Medianet Intisarana Tel: 62-21-798-7314 mediana@centrin.net.id
Italy Siper Media Spa Tel: 39-27-600-7743 vsarti@publicitas.com
Japan C/O Sowa Communications Tel: 81-3-3831-9531 Fax: 81-3-3831-8940
Japan Japan Best J Korea Co., LTD Tel: 81-70-8680-8585 uspakorea1@naver.com
Malaysia Publicitas International Sdn Bhd Tel: 603-7729-6923 scheng@publicitas.com
Phillippines Adreflex International Tel: 632-638-8374 clang-garcia@adreflexintl.com
Singapore Emphasis Media Limited Tel: 65-6-735-8681 jultoh@emphasis.net

JOIN enJOY APRIL 2020 VOL.167
Registered June. 17. 2011 **Registration No.** Sungbuk Ra-00044
(Not for sale) **Published** March 28, 2020 (Monthly Magazine)
Published by Road ABC Media Ltd. Changwon B/D 2F, 108 Seongbuk-ro, Seongbuk-gu, Seoul 136-823, Korea
Tel +82-2-3676-2001 **Fax** +82-2-3676-2022
Printed by Moonduk Printing co., Ltd.

AB·ROAD is the trademark of Japan Recruit Co.,Ltd.
AB·ROAD is published by exclusive license contract Road ABC Media Co., Ltd. with Japan Recruit Co.,Ltd. The magazine abides by the code of conduct and practical guidelines of Korea Publication Ethics Commission. The magazine assumes no responsibility for the safekeeping or return of unsolicited manuscripts, photographs, artwork, or other material.

JEJU air SNS Channel

www.facebook.com/funjejuair | cafe.naver.com/gojejuair | weibo.com/funjejuair | instagram.com/jejuair_official | twitter.com/flyjejuair

'Carbon Free Island jeju 2030' 2030년 탄소없는 섬, 제주

제주에서는
'2020년 전기자동차' 구매지원을 하고 있습니다!

- 전기승용차 구매보조금 최대 1,470만원
- 초소형(승용) 구매보조금 최대 950만원
- 전기화물차 구매보조금 최대 소형 2,850만원, 경형 1,950만원, 초소형 1,262만원

| 기존 내연기관 차량에서 전기자동차로 전환할 경우 보조금 50만원을 추가 지원합니다.
| 세제감면혜택이 최대 530만원입니다.
| 개별소비세 300만원, 취득세 140만원, 교육세 90만원 한도 내

전기자동차 구매는 제주도내 전기차 판매 및 영업점에서 신청 받고 있습니다.

전기자동차를 운행하는 당신이
온실가스 없는 청정한 제주를 만드는 주인공입니다.

당신에게 권유합니다.

문의처 | TEL [064] 710 - 2613, 2616 제주 전기차 · 충전기 통합 콜센터 | TEL 1899 - 8852

Jeju 제주특별자치도
Jeju Special Self-Governing Province

프랑스 가정집에서 즐기는 만찬

초리조 크림 소스 위를 헤엄치는 해산물을 표현한 나주. 프렌치 머스터드 치킨과 밀푀유를 재해석한 요리. 그리고 훌륭한 프렌치 와인까지. 프랑스 가정집에 초대된 듯, 소박하고 유쾌한 만찬과 오찬을 밤낮으로 즐겨보자.

에디터 이미진 **사진** 오충근(스튜디오충근)

꽁비비알 Convivial
주소 서울시 광진구 자양강변길 89 1층
전화 02-6449-5224
운영시간 브런치 카페 11:30~16:00, 와인 바 17:00~23:00(라스트 오더 21:30)
가격 나주 1만 9000원, 디종 머스터드 치킨 2만 3000원, 엔젤 밀푀유 8000원
인스타그램 @convivialseoul

매거진 에디터로 일하며 푸드와 드링크 콘텐츠를 오랫동안 만들어온 안상호 대표. 그는 텍스트나 이미지가 아닌, 사람들이 직접 찾아와 경험할 수 있는 콘텐츠를 만들고자 결심했다. 손님에게 즐거운 식사 분위기를 제공하겠다는 뜻에서 '꽁비비알(convivial)'이라 이름 지은 프렌치 레스토랑이 바로 그러한 고민의 산물.
둑 건너 지척에 자리한 뚝섬한강공원, 통유리창으로 넉넉하게 들어오는 햇살, 라벤더 밭을 연상시키는 연보랏빛 가구와 포인트 벽지는 마치 프랑스 남부의 어느 가정집에 온 듯한 이국적인 분위기를 자아낸다. 꽁비비알의 요리도 이런 분위기와 꼭 닮았다. 프랑스 가정에서 즐겨 먹을 법한 편안한 스타일의 음식을 맛볼 수 있는 것. 전통 프렌치 요리를 현대적으로 재해석하거나 누구나 알 만한 메뉴를 프렌치 요리법으로 선보인다.
나주(Nage)는 프랑스어로 '헤엄치다'라는 뜻. 초리조를 넣어 노란빛이 도는 크림 소스 위를 새우와 홍합 등 해산물이 헤엄치는 듯한 이미지의 메뉴다. 디종 머스터드 치킨은 닭가슴살 속을 모차렐라 치즈와 토마토로 채우고 오븐에 익힌 요리다. 프랑스 부르고뉴 디종 지역 특산품인 디종 머스터드와 버섯을 넣어 만든 특제 소스를 자작하게 곁들였다. 엔젤 밀푀유는 '천 겹의 잎사귀'라는 뜻의 프랑스 전통 디저트를 재해석한 메뉴로, 꽁비비알의 시그니처 디저트다. 얇고 바삭한 반죽을 새 둥지처럼 만들고 그 사이에 마스카포네 크림과 과일을 켜켜이 쌓아 달콤하게 완성했다.

www.jejuair.net

JEJUair NEW STANDARD

제주항공과 삼성카드가 만나
포인트 적립의 클래스를 높이다!

제주항공 Refresh Point 삼성카드 탄생!

혜택이란 이런 것!

제주항공 Refresh Point 최대 20포인트 적립
• 국내외 가맹점 1,200원당 10포인트 적립
• 해외/면세점 1,200원당 10포인트 추가 적립

제주항공 결제일 할인(청구할인)
• 항공권 연 최대 30,000원 결제일 할인 • 기내 Air Cafe 3,000원 결제일 할인
• 인천공항 JJ라운지 25,000원 결제일 할인

라이프스타일 옵션서비스 5% 결제일 할인(청구할인)
• 온라인쇼핑몰 또는 커피전문점/편의점/헬스&뷰티(택1)

국제브랜드 서비스
• 인천공항 발렛파킹 무료 • 해외공항 라운지 본인 이용 무료

※신용카드 남용은 가계경제에 위협이 됩니다. ※여신금융상품 이용 시 귀하의 신용등급이 하락할 수 있습니다. ※연체이자율 : 회원별·이용상품별 정상이자율 + 3%p(최고 연 24.0%) - 연체 발생 시점에 정상이자율이 없는 경우 아래와 같이 적용 ① 일시불 거래 연체 시 : 거래 발생 시점의 최소 기간(2개월) 유이자할부 이자율 ② 무이자할부 거래 연체 시 : 거래 발생 시점의 동일한 할부 계약기간 유이자할부 이자율
※연회비 : 해외겸용(Visa) 3만원 | 국내전용 2만 8천원 ※혜택별 자세한 내용은 삼성카드 홈페이지(www.samsungcard.com)에서 확인해 주시기 바랍니다.
※카드 이용 전에 상품설명서, 홈페이지, 약관을 통해 이용조건을 확인해 주시기 바랍니다. ※본 안내장은 상품 이해를 돕기 위한 요약본으로 상품 설명서가 아닙니다.
※여신금융협회 심의필 제 2019 - C1g - 10165호 (2019.11.14)

랜선 아트 여행, 예르미타시박물관

루브르박물관, 대영박물관과 함께 세계 3대 박물관으로 꼽히는 예르미타시박물관. 이제 러시아에 가서 긴 줄을 기다릴 필요도 없이 이곳을 둘러볼 수 있다. 호화로운 건축 디테일과 소장품 588점을 살펴볼 수 있는 것은 기본, 무용과 음악 공연까지 곁들여 관람할 수 있다.

에디터 이미진

영상 주소 https://apple.co/2wlzDIQ
예르미타시박물관 홈페이지
www.hermitagemuseum.org

애플이 최근 유튜브 채널(www.youtube.com/user/Apple)에 특별한 영상을 공개했다. 러시아 상트페테르부르크에 있는, 세계 최대 규모의 박물관 '예르미타시박물관'을 낱낱이 촬영해 업로드한 것. 영상 길이는 무려 5시간 19분 28초. 아이폰 11 프로를 이용해 재충전 없이 원테이크로 촬영했다. 이 영상에는 아름다운 전시실 45개와 명작 588점, 그리고 무용 퍼포먼스와 음악 공연이 담겨 있다. 대기 줄이 길어 온라인 예매가 필수인 예르미타시 박물관을 편안하고 여유롭게 감상할 수 있는 기회다. 예르미타시박물관은 러시아의 마지막 여섯 황제가 살았던 겨울궁전과 19세기 러시아 군대 사령본부가 있던 참모 본부 건물에 자리하고 있다. 호화로운 건축물 자체가 거대한 예술 작품인 것. 예르미타시박물관에서는 1764년 예카테리나 2세가 수집한 200여 점의 명화와 소장품을 비롯해 러시아 황실에서 구입한 미술품을 전시하고 있다. 예르미타시(Эрмитаж)는 프랑스어 '에르미타주(ermitage/hermitage)'에서 따온 말로, '외진 곳' '은둔처'라는 뜻이다. 예카테리네 2세가 겨울궁전 한편에 은밀한 전시실을 마련한 것에서 유래했다. 300만 점 넘는 방대한 양의 소장품이 약 1000개의 전시실에 전시돼, 10년 동안 매일 방문해도 모두 감상하기 어렵다.

www.jejuair.net

탑승까지 핵 빠르게

제주항공 모바일 탑승권

출발 24시간 전부터 발급 가능한 모바일 탑승권이 있으면 현장 카운터에서 수속 없이
빠르고 편리하게 기내에 탑승할 수 있습니다.

JEJUair
NEW STANDARD

SPECIAL
TRIP

봄빛 향기 따라 제주 여행

너른 들판을 샛노랗게 물들인 유채꽃과 햇빛을 받아 보석처럼 반짝이는 바다, 머리카락을 쓸어 넘기는 따스한 바람까지, 제주에 완연한 봄이 찾아왔다.

에디터 최현주 **글** 고아라 **사진** 오충근(스튜디오충근), <AB-ROAD>자료실

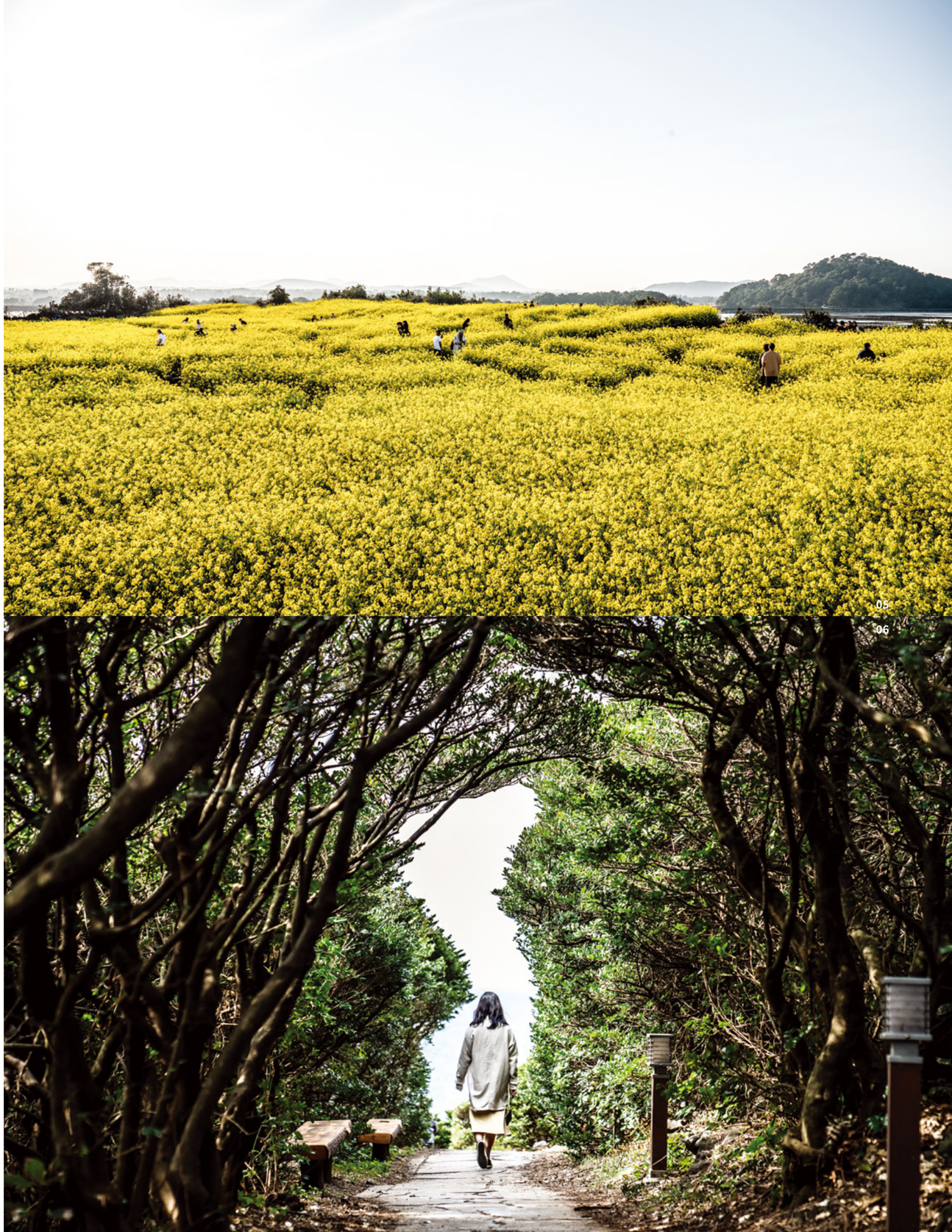
01. 제주 바다를 조망할 수 있는 외돌개 전망대 가는 길.
02. 바다 가운데 높이 20m의 바위가 솟아 있는 외돌개.
03, 04. 큰엉해안경승지 산책로는 걷기 좋은 제주올레 5코스다.
05. 봄이면 온 천지가 노란색으로 물드는 제주 유채꽃 재배단지.
06. 한반도 모양의 자생 나무 숲길.

유채꽃 만발한 제주의 4월

우리나라에서 가장 먼저 봄을 맞는 제주는 3월부터 유채꽃이 만개하기 시작한다. 제주 어디를 가도 흐드러진 유채꽃을 만날 수 있지만 최고의 포토 스폿을 꼽는다면 단연 '유채꽃재배단지'다. 앞쪽으로 제주 제일의 명소인 성산일출봉이, 뒤쪽으로는 에메랄드빛 바다가 펼쳐져 어느 각도로 찍어도 아름다운 경치를 담을 수 있다. 단지 안으로 들어서면 유채꽃밭이 바다와 나란히 이어져 마치 샛노란 바다를 유영하는 느낌. 사이사이에 미로처럼 작은 길이 나 있어 꽃밭 한가운데서 인생 사진을 남길 수 있다. 사유지인 까닭에 입장료 1000원을 지불해야 하며 현금으로만 결제가 가능하니 미리 준비해 두자. 오직 유채꽃만 있는 곳과, 사진 찍기 좋은 하트 조형물이나 벤치로 꾸며진 곳 등 다양한 테마의 꽃밭이 마련돼 있으니 취향에 맞는 곳을 찾아가면 된다.

시원한 제주 바다를 조망하고 싶다면 '외돌개'로 향할 것. 바다에서 20m 높이로 솟아난 형상의 돌기둥. 바다 위에 홀로 우뚝 서 있어 '외돌개'라는 이름이 붙여졌다. 약 150만 년 전 화산 폭발로 섬의 형태가 바뀔 때 생긴 것으로 추정되며 2011년, 쇠소깍, 산방산과 함께 국가지정문화재 명승이 됐다. 꼭대기에 작은 소나무 몇 그루가 자생하고 있어 한 폭의 그림을 연상케 한다. 외돌개는 전설이 많아 불리는 이름도 다양하다. 고려 말기에 몽골인이 난을 일으킨 적이 있는데, 외돌개를 장군으로 착각해 크게 놀란 몽골인들이 스스로 목숨을 끊었다는 이야기가 전해져 장군석이라고도 한다. 할망바위라 부르는 이들도 있다. 전설에 따르면 한라산 밑에 금실 좋은 노부부가 살았는데, 바다에 나간 할아버지가 풍랑을 만나 돌아오지 못하자 할머니가 바다를 향해 '하르방'을 외치며 통곡하다 바위가 됐다는 것. 제주 올레길 7코스의 시작점으로 경관이 빼어나고 주변에 산책로가 잘 조성돼 있어 천천히 걸으며 둘러보기 좋다.

한반도를 품은 '큰엉해안경승지'도 빼놓을 수 없다. 남원읍 리조트 단지 뒤편, 빼곡한 나무 사이로 난 좁은 길로 들어서면 마치 다른 세계로 통하는 문을 연 것처럼 탁 트인 바다와 경이로운 절벽이 펼쳐진다. 높이 30m, 길이 200m의 기암이 오랜 세월 파도와 부딪치며 만들어낸 기이한 모양을 보고 있으면 때 묻지 않은 자연 그대로의 모습에 감동이 밀려온다. 해안과 가까운 절벽 위에는 2km 길이의 산책로가 마련돼 있다. 바닥이 평평해 남녀노소 누구나 걸을 수 있고 풍경이 아름다워 제주 올레길 5코스 중 하나로 선정됐다. 산책로를 걷다 보면 길이 나뉘는 곳에서 표지판 하나를 발견할 수 있다. 길 양옆으로 늘어선 자생 나무가 한반도 모양을 만들어낸다는 내용. 문득 걸어온 길을 되돌아보면 거짓말처럼 나뭇잎이 만들어낸 한반도 모양의 틈으로 햇빛이 쏟아지는 광경을 볼 수 있다. 곳곳에 간이 휴게소와 화장실, 기초체력 단련시설 등 편의 시설이 있어 쉬엄쉬엄 즐기기 좋다.



01

04

02

03

01. 제주의 힙한 복합문화단지이자 플리마켓, 플레이스 캠프 골목시장.
02, 03. 플레이스 캠프 골목시장에서 여행자들의 창작물이나 컬렉션, 다양한 소품을 볼 수 있다.
04. 제주 남서쪽 대정읍에 자리한 책방, 이듬해 봄. 농가 주택을 개조해 정겹고 따뜻한 분위기다.
05, 06. 서귀포 위미리의 작은 책방, 라바북스. 국내외 그림책과 외국 잡지는 물론 희귀템도 볼 수 있다.

요즘 갬성 충만한 문화 놀이터

'플레이스 캠프 골목시장'은 제주 여행에서 빼놓을 수 없는 테마로 자리 잡은 플리마켓. 제주에서만 만날 수 있는 상품을 구입할 수 있고 특유의 정겨운 분위기를 즐길 수 있어 인기다. 일부 유명 플리마켓은 해외에서 찾아올 정도. 플리마켓이 열리는 요일과 시간대를 염두에 두고 여행을 계획하는 이들도 늘어나고 있다. 2017년 성산에 복합문화단지 '플레이스 캠프 제주'가 오픈하면서 이곳에 열리는 플리마켓 '골목시장'이 새로운 핫플레이스로 떠올랐다. 매주 토요일이면 광장부터 건물 사이사이까지 플리마켓이 열려 단지 전체가 들썩이는 것. 지역 주민과 여행자들의 창작물이나 컬렉션을 선보이는데, 제주에서 난 재료로 만든 먹거리부터 제주 바다의 조개로 만든 액세서리 등 라이프, 리빙, 가전, 패션, 잡화에 이르기까지 다양하게 판매한다. 플레이스 캠프 제주 건물 내에 24시간 숙성한 천연 발효종으로 만든 베이커리 가게 '미스터 브레들리'와 늘 줄이 길게 늘어선 분식집 '폼포코 식당' 등 맛집이 들어서 있어 쇼핑 중 출출한 배를 달래기도 좋다.

여행자를 위한 감성 책방 '라바북스'도 추천. 우리나라 최남단, 서귀포 위미리에 자리한 작은 책방이다. 옛 가옥이나 건물을 개조한 제주의 독립서점들과 달리 모던하고 깔끔하게 꾸며 더욱 눈에 띈다. 라바북스는 주인이 틈틈이 작업해 온 여행 사진집 <라바(LABAS)>에서 따온 이름. 세계 여러 도시나 테마별 여행을 다루는데, 이곳에서도 만날 수 있다. 이외에도 주인이 정성껏 고른 다양한 독립출판물과 국내외 그림책, 외국 잡지 등을 판매한다. 책방의 규모가 크지도, 책의 종류가 많지도 않지만 다른 책방에서는 볼 수 없는 '희귀템'이 많아 마니아가 많다. 통유리를 통해 햇빛이 내려앉는 자리에 의자가 놓여 있어 책을 보거나 쉬어갈 수 있도록 한 주인의 배려가 엿보인다. 서점 한편에선 아기자기한 소품도 볼 수 있다. 제주의 아름다운 풍경이 담긴 엽서나 제주를 소재로 한 일러스트가 그려진 양말, 심플한 에코백 등이 있어 소소한 쇼핑도 즐길 수 있다.

제주의 남서쪽 끝자락, 대정읍에 자리한 '이듬해 봄'도 근사하다. 돌과 나무로 지어져 언뜻 보면 제주의 흔한 가정집처럼 보이지만 제주 여행 필수 코스로 꼽히는 유명 책방이다. 주인은 처음 이곳으로 왔을 때, 조용한 대정읍에 어울리는 문화 공간이 하나 있으면 좋겠다 싶었다고. 때마침 비어 있는 농가 주택을 발견해 하나하나 손수 꾸며나갔다. 봄이 올 때쯤 책방이 완성돼 이름을 '이듬해 봄'이라 지었다. 내부는 책을 읽기에 더없이 좋다. 낮은 천장과 색이 바랜 나무 벽, 햇살이 쏟아지는 창가가 아늑하고 포근한 분위기를 자아낸다. 책장과 테이블은 주인장의 취향에 따라 에세이와 여행 서적, 사진집, 만화책 등으로 채워졌다. 직접 읽어본 후 신중히 고른 책만 가져다 놓아 망설임 없이 골라준다. 마음에 드는 책이 있으면 잠시 앉아서 읽어도 좋다. 저녁마다 동네 아이들과 연극을 공연하고 있고, 마을 엄마들과 아이들 위주의 독서 모임도 진행할 계획이다.

온전한 책방으로 남기 위해 음료는 판매하지 않는다.

05

06

01

02

자연을 품은 포근하고 다정한 공간

서귀포 골목 어귀, 차분한 분홍빛 외관의 꽃집이 시선을 끈다. 플로리스트 모정은 씨가 운영하는 카페 '꽃이다'는 조도가 낮은 편이지만 커다란 창으로 햇빛이 쏟아져 몽환적인 분위기를 자아낸다. 내부를 가득 채운 가지각색의 꽃과 식물은 빈티지 소품과 어우러져 한층 더 빛을 발한다. 원데이 클래스를 운영하고 있으니 꽃을 좋아한다면 참여해 보는 것도 좋은 방법. 향긋한 꽃 내음을 맡으며 건물 뒤로 들어서면 제주의 오래된 가정집을 개조한 카페와 독채 게스트하우스가 모습을 드러낸다. 카페는 주인 할머니가 살던 곳을 모정은 씨가 손수 고치고 꾸며 완성했다. 전통 가옥의 틀을 그대로 유지한 채 커다란 창문 밖으로 감귤나무가 펼쳐져 머무는 것만으로 제주를 만끽하는 느낌. 통유리를 마주 보는 소파 좌석은 경쟁이 치열하니 서두르는 것이 좋다. 플로리스트가 운영하는 카페답게 곳곳이 식물로 장식돼 있고, 오랫동안 그 자리에 있어 집의 일부가 된 듯한 가구로 꾸며져 고향에 온 듯 아늑한 분위기. 대표 메뉴는 제주에서 자란 한라봉으로 만든 에이드. 청량한 탄산과 어우러진 새콤달콤한 한라봉 과즙 맛이 일품이다.

동네 은행이 카페로 변신한 '사계생활'도 주목할 만 하다. 2017년 농협은행이 이전하면서 비어 있던 공간을, 제주의 콘텐츠 그룹 '재주상회'와 서울 연남동에 '연남방앗간'을 운영하는 어반플레이가 로컬 여행자를 위한 복합문화공간으로 재탄생시켰다. 입구를 ATM 기계로 만들고, 은행 업무를 보던 테이블을 카운터로 사용하는 등 은행의 옛 모습을 유지해 보는 재미가 쏠쏠하다. 카페로 운영하는 라운지에도 은행의 시스템을 접목했다. 음료를 주문하면 대기 숫자가 적힌 '접수 번호'를 주고, 카운터에 같은 숫자가 뜨면 받아 가는 것. '사계생활' 뒤로 펼쳐지는 산방산을 닮은 '산방산 카푸치노'는 꼭 맛봐야 한다. 달달하고 폭신폭신한 카푸치노 거품이 부드러운 커피와 어우러져 환상적인 조화를 이룬다. 카페 한편에 자리한 금고에는 제주 청년 작가들의 작품이 전시돼 있고, 카운터 옆 상점에는 제주에서 나고 자란 재료로 만든 먹거리와 제주를 소재로 한 책, 디자인 상품 등이 진열돼 있다.

'여섯번의 보름'은 모던하고 세련된 외관과 트렌디한 인테리어로 주목받는 곳. 제주의 가정집을 개조한 여느 빈티지 카페들과 달리, 내부를 새 건물처럼 깔끔하고 모던하게 꾸며 차별화했다. 가정집 현관을 닮은 문을 열고 들어서서 가장 먼저 해야 할 일은 실내용 슬리퍼로 갈아 신는 것. 덕분에 누군가의 집에 놀러온 듯한 기분이 든다. 내부는 심플한 가구와 소품으로 꾸며 단정한 느낌. 커다란 창문으로 감귤나무와 돌담이 펼쳐져 따뜻하고 정겨운 제주 풍경도 만끽할 수 있다. 창가에 앉아 한라봉으로 만든 청량한 에이드 한 잔을 들이켜면 '제주에 왔다'는 사실을 오감으로 실감하게 된다.

03

04

01, 03. 모던하고 세련된 분위기의 카페, '여섯번의 보름'.
02. 꽃과 식물로 가득한 몽환적인 분위기의 카페, '꽃이다'.
04. 카페 '꽃이다'의 한라봉 에이드. 새콤달콤 청량한 맛이 일품이다.
05, 06. 동네 은행을 개조한 카페, '사계생활'. 재주상회와 어반플레이가 손을 잡고 복합문화공간으로 꾸몄다.

05

06

THEME
TRIP

자연주의 여행 1

천혜의 자연을 품다 로타·티니안·사이판

축복처럼 쏟아지는 햇살. 부드러운 해풍. 마음까지 비출 것 같은 투명한 바다와 청량음료보다 시원한 공기. 열대의 싱싱함과 코끝에 걸리는 비릿한 해초 내음. 그리고 순박한 사람들의 밝은 웃음. 사이판과 티니안, 로타에선 게으름의 미학이 시작된다.

에디터 이미진 **글** <AB-ROAD> 자료실
사진 마리아나 관광청

SAIPAN

01

로타의 느긋한 매력

사이판과 괌의 중간 부분에 위치한 로타. 사이판에서 약 136km 떨어져 있어, 경비행기를 타고 30분이면 도착한다. 총 면적 124㎢, 인구 2500명 남짓의 로타는 아담하고 고요한 매력이 흐르는 섬이다. 복잡한 도시를 떠나 때묻지 않은 자연 속에 파묻혀 푹 쉬고 싶다면 이보다 더 멋진 휴양지도 없을 것. 태평양 전쟁 때도 폭격을 받지 않아 원시림 그대로의 모습을 만날 수 있다. 특히 로타의 바다는 수심 70m까지 훤히 들여다보일 정도로 투명하다.

섬의 유일한 마을이자 번화가인 **송송 마을(Song Song Village)**에 들어서면 느긋한 삶을 즐기는 원주민들을 만날 수 있다. '송송'은 차모르족 언어로 '마을'이란 뜻. 스페인 통치 시절 차모로족이 건설한 마을로, 로타 주민 대부분이 이곳에 살고 있다. 현대 문명과는 조금 동떨어진 송송 마을에서는 한적한 시골의 정취를 그대로 느낄 수 있다. 산과 바다, 마을을 한눈에 내려다볼 수 있는 **송송 전망대(Song Song Lookout)**도 꼭 방문해 보자. 왼쪽으로 태평양, 오른쪽으로 필리핀해가 펼쳐진다. 모양이 2단 케이크를 연상시키는 웨딩케이크산도 내다보인다.

로타에서 가장 인기 있는 해변으로 **테테토비치(Teteo Beach)**가 있다. 백사장 곳곳에는 풀과 나무가 자라고 있어 독특한 풍경을 감상할 수 있다. 물이 깨끗한 데다 여러 빛깔이 층을 이루는 모습이 아름다워 가족 단위 여행자가 즐겨 찾는다. 로타 북부 해안에 위치한 스위밍홀(Swimming Hole)도 놓칠 수 없는 명소. 바위와 산호초가 둥근 형태로 바닷물을 머금고 있는, 천연 수영장이다. 언제나 깨끗한 물이 흘러 수영하기에도 좋고, 작고 귀여운 열대어도 구경할 수 있다.

로타에 서식하는 새를 관찰하고 싶다면 야생조류 보호구역인 **버드 생추어리(Bird Sanctuary)**를 추천. 전망대가 있어 멀리 수평선을 바라볼 수 있고, 아침저녁으로 둥지를 찾아 모여든 새들이 절벽과 장관을 이룬다. 또 애즈 맛모스 절벽(As Matmos Cliff)은 로타섬 최고의 절경 스폿으로, 태평양을 향해 펼쳐진 수평선을 조망할 수 있다. 고대 차모르인이 집을 지을 때 사용한 라테스톤을 만들던 **타가 스톤 채석장(Taga Stone Quarry)**을 방문해도 좋겠다. 길쭉한 기둥과 반원구로 구성되는 라테스톤. 이곳에서는 완성된 상태로 누워 있는 거대한 라테스톤을 살펴볼 수 있다.

로타에 머물 숙소를 찾는다면 **로타 리조트 앤드 컨트리 클럽(Rota Resort & Country Club)**이 제격이다. 전 객실이 빌라로 구성된 로타 최대 규모의 호텔이다. 테테토비치와 스위밍홀과 가깝고 자전거나 해양 스포츠 용품을 대여해 주는 숍도 있다. 18홀 규모의 골프 코스를 갖춰 골프 마니아가 즐겨 찾는다.

02

03

01. 로타 리조트 앤드 컨트리 클럽에 있는 18홀 규모의 골프장.
02. 타가 스톤 채석장의 추장(타가) 동상.
03. 태평양과 필리핀해, 웨딩케이크산과 송송 마을이 내다보이는 송송 전망대.

고요한 시간이 흐르는 티니안

티니안은 사이판과 로타 사이에 위치한 섬으로, 사이판과 크기가 비슷하다. 티니안에서 보내는 하루는 세상과의 자발적인 단절이다. 도시가 안겨주는 막연한 단절이 아닌 자연이 주는 일탈. 티니안에서는 급하게 서두를 필요가 없다. 멀리 도시에 두고 온 시간과 먼지 낀 기억을 잊고 시간의 미아가 돼보자. 유달리 청명한 비치 포인트가 많은 티니안. 자그마한 섬을 둘러싼 해변은 저마다 독특한 개성이 넘친다. 길을 따라 달리다 보면 시야가 탁 트이고, 보석 상자처럼 반짝이는 해변이 나타난다. **타가비치(Taga Beach)**는 고대 타가 왕족이 수영을 즐긴 곳이다. 바다 밑이 훤히 들여다보여 스노클링을 하기 좋다. 타가 비치와 산호세 마을 사이에는 아담한 크기의 해변, **캐머 비치(Kammer Beach)**가 있다. 바다 위로 난파선이 튀어나와 독특한 풍경을 자아낸다. 이곳을 찾는 스노클링 마니아들은 바다로 뛰어들어 난파선을 탐험한다. 캐머비치에는 샤워 시설과 바비큐 그릴 시설이 잘 마련돼 있어 현지인들이 파티를 벌이곤 한다. **롱비치(Long Beach)** 역시 티니안에서 빼놓을 수 없는 아름다운 해변. 섬 동쪽에 위치해 인적이 드물어 오붓한 시간을 보내기 좋다. 해변의 오른쪽 끝에는 작은 동굴이 있는데, 이 동굴을 지나면 또 다른 작은 해변이 나온다. 마치 러시안룰렛처럼 해변 속 해변을 발견하는 재미가 있다.

티니안에 있는 **하우스 오브 타가 (House of Taga)**는 마리아나제도에서 규모가 가장 큰 라테 유적이다. 고대 원시 차모르인은 병렬로 세운 라테스톤을 기초로, 나무로 바닥을 만들고 코코넛 잎이나 갈대 잎으로 지붕을 엮어 그 속에서 생활했다. 하우스 오브 타가는 부족의 추장 '타가'가 거주하던 곳. 일본이 제2차 세계대전에서 패하자 갈 곳 잃은 수많은 일본인이 스스로 바다에 뛰어든 **자살절벽(Suicide Cliff)**이 티니안에도 있다. 자살절벽으로 가다 보면 'Carolina Limestone Forest Trail'이라는 옛 철길이 나오는데, 여기서 산 밑으로 20m 정도 내려가면 'Off Limit'이라는 작은 표지판이 보인다. 아름다운 남부 해변을 감상할 수 있는 포인트다.

우시 십자가 곶(Ushi Cross Point)은 섬 최북단에 위치, 5km 정도 떨어져 있는 사이판섬을 조망할 수 있는 곳이다. 과거 거친 파도로 침몰 사고가 난 적이 있는데, 배에 타고 있던 사람들이 모두 사망했다고. 숨진 이들을 위로하기 위해 세운 십자가가 여전히 망자의 넋을 달래고 있다. 섬의 북동쪽으로 향하면 자연이 만들어낸 천연 분수 **블로홀(Blow Hole)**을 만날 수 있다. 고래구멍 해안이라고도 불리는 곳. 파도가 치면서 암초에 몰려드는 바닷물이, 용암 바위 틈에 지름 약 60m의 구멍을 냈다. 바닷물은 이 구멍을 통해 분수처럼 하늘로 용솟음친다. 파도가 거세게 칠 때는 물줄기가 20m 높이까지 솟아오르는데, 천둥이 치듯 소리가 꽤 크고 무섭다. 물보라가 바람에 날려 여행자의 얼굴을 시원하게 적셔주기도 한다. 한낮에는 햇빛을 받은 물보라가 주변에 오색찬란한 무지개를 만들어 장관을 이룬다. 주변 바다에서는 돌고래 떼나 거북이 유유히 헤엄치기도 한다.

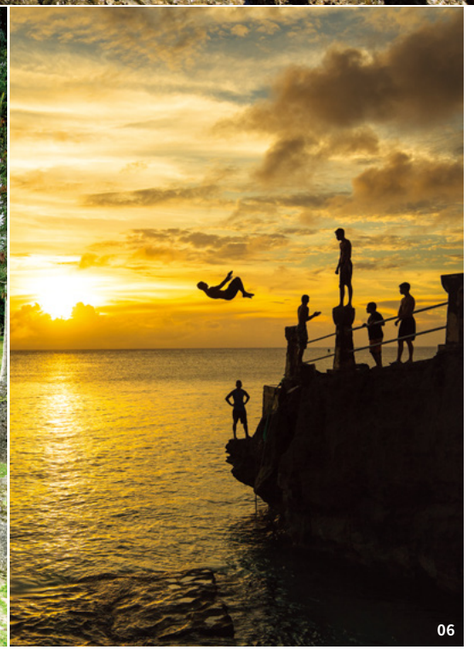
01

04

05

02

03


06

01. 바닷물이 용솟음치는 천연 분수, 블로홀.
02. 사이판섬에서 경비행기를 타고 10분이면 티니안에 도착한다.
03. 마리아나제도 최대 규모의 라테 유적, 하우스 오브 타가.
04. 롱비치 오른쪽 끝에 있는 작은 동굴.
05. 망자의 넋을 달래는 우시 십자가 곶.
06. 고대 타가 왕족이 수영을 즐긴 타가비치.

해양 액티비티 천국 사이판

제주도의 10분의 1 정도밖에 안 되는 면적에 세계 최고로 꼽히는 다이빙 포인트와 남태평양의 웅장한 풍경, 그리고 눈부시도록 아름다운 푸른 바다가 있는 섬 사이판. 사이판 여행의 하이라이트는 단연 액티비티다. 그로토는 스노클링과 다이빙 모두를 즐길 수 있는 거대 석회암 동굴. 물이 투명해 알록달록한 바닷속 세상을 원없이 감상할 수 있다. 사이판섬 남동부에 있는 **포비든 아일랜드(Forbidden Island)**는 새, 거북, 소라게 등 희귀 동식물이 서식하는 작은 섬으로, 자연보호구역으로 지정돼 있다. '금지된 섬'이라는 이름답게 평소에는 출입이 금지돼 있고, 비정기적으로 개방 시기를 정해 일반인에게 공개한다. 카그만 마을 외곽에서 출발하면 1시간 동안 트레킹을 즐길 수도 있다. 섬과 해안 사이에 스노클링 포인트도 있다. 해양 레저의 천국, 마나가하섬의 에메랄드빛 바다를 품으려면 하늘로 올라가 보자. **패러세일링**을 즐길 수 있다. 바다를 가르는 모터보트와 연결된 낙하산에 잠시 몸을 싣고 하늘 위에 떠올라, 보트 위 가이드와 간단한 수화를 주고받으며 원하는 높이나 방향 등을 조절할 수 있다. 보통 혼자 타지만, 겁이 난다면 스태프와 동승도 가능하다. 연중 즐길 수 있는 **골프**도 빼놓을 수 없는 즐길 거리. 사이판섬에는 훌륭한 골프 코스가 마련돼 있다. 라오라오베이 골프 & 리조트는 6000야드가 훌쩍 넘는 코스 2개를 갖추고 있다. 또 로타 리조트 & 컨트리 클럽에는 7000야드 이상의 18홀 코스가 있다. 또 매년 중순에는 주지사의 챔피언 토너먼트가 열려 내로라하는 프로 골퍼들을 불러모은다.

이번에는 **산악용 오토바이 ATV**를 타고 타포차우산 정상에 올라보자. 타포차우산은 해발 474m 높이로, 섬에서 가장 높은 산이다. 정상에 있는 예수상 앞에 서면 사이판의 바다가 한눈에 담긴다. 산 정상에 서면 서쪽으론 가라판 시내와 마이크로비치 앞에 떠 있는 마나가하섬, 동쪽으론 태평양의 광활한 파도, 남쪽으론 수수페호를 볼 수 있다. 날이 좋으면 티니안과 고트아일랜드까지 훤히 보인다. 섬 전체가 보이는 지리적 이점 때문에, 제2차 세계대전 당시 격전지가 되기도 했다.

사이판에선 **아쿠아바이크**도 체험할 수 있다. 동력으로 움직이는 본체와 헬멧이 하나로 이어진 수중 스쿠터로, 바이크를 타면서 열대어와 불가사리 등을 직접 만져볼 수 있다. 스노클링이나 스쿠버다이빙에 자신이 없거나 불편한 장비 없이 바닷속을 누비고 싶은 사람에게 추천한다. 수중에서도 호흡이 자유롭고 조작법이 쉬운 것이 장점. 우주인이 쓰는 것 같은 헬멧 안으로 산소가 공급되며 핸들을 양손에 쥐고 움직인다. 단, 물 아래로 내려갈 때 '우웅' 소리가 나면서 귀가 먹먹해질 수 있으니 놀라지 말 것.

사이판의 멋진 자연은 청명한 바다에 그치지 않는다. 쏟아질 듯 밤하늘을 가득 메우는 별을 감상하는 것도 꼭 해야 할 버킷리스트. 만세절벽에서 별빛투어가 진행되므로 꼭 참여해 보자. 발아래 펼쳐진 낙원을 내려다보며 비행기를 운전해 보는 것도 무척 흥미로운 여행법. 사이판에서는 경비행기와 헬기를 직접 운전해 파일럿이 돼볼 수 있다. 사이판에서는 스카이다이빙도 합리적인 가격에 즐길 수 있다. 상공 2000m와 4000m 중 선택할 수 있다. 마리아나제도의 아름다운 섬과 에메랄드빛 바다가 그야말로 절경을 이룬다. 스카이다이빙에 자신이 없다면, 비행길까지만 동행해도 된다.

01

02

03

01. 스노클링과 다이빙을 즐길 수 있는 석회암 동굴, 그로토.
02. 사이판에서 빼놓을 수 없는 액티비티, 산악용 오토바이 ATV.
03. 포비든 아일랜드에서 수영을 즐기는 여행자의 모습.
04. 패러세일링을 할 수 있는 마나가하섬.
05. 사이판은 골프의 성지다.

04

05

Travel Information

마리아나제도 여행 정보

비자 비자 없이 45일 미만 체류 가능하다. 전자여행허가(ESTA)를 신청했을 경우 최장 90일까지 체류할 수 있다.
시차 한국보다 1시간 빠르다.
언어 영어, 차모로어.
기후 열대 해양성 기후 지역으로 연중 따뜻하고 온화하며 평균기온 27~29°C로 1년 동안 온도의 차이가 거의 없다. 12~6월은 건기, 7~11월은 우기다.
통화 미국달러(USD). 1달러 = 1245원(2020년 3월 20일 기준).
전화 미국 국가 번호는 1번, 사이판 지역 번호는 670번이다.
전압 115~230V, 60Hz. 한국 제품을 이용하려면 어댑터가 필요하다.

태양의 섬, 괌

우리나라 거제도와 크기가 비슷한 괌은 남북으로 긴 아담한 섬이다. 중부에는 괌의 주요 볼거리와 즐길 거리가 모여 있고, 남부는 전쟁의 흔적을 느낄 수 없을 만큼 아름다운 대자연이 살아 숨 쉰다. 연중 화창한 날씨에 아름다운 해변, 울창한 숲을 간직한 축복의 땅, 괌으로 자연주의 여행을 떠나보자.

에디터 최현주 **글** 심민아 **사진** 김재욱

01

고대 차모로 원주민을 만나다

괌 시내에서 차를 타고 남쪽으로 40여 분 달리면, 무성한 밀림에 둘러싸인 태곳적 자연이 불쑥 얼굴을 내민다. 코끝에 와닿는 맑은 공기가 기분마저 달달하게 만든다. 바로 이곳은 탈로폭포에서 흘러내린 시원한 우굼강을 따라 구불구불 이어진 **밸리 오브 라테 어드벤처 파크(The Valley of Latte Adventure Park)**. 리버크루즈를 타고 맹그로브 숲을 헤치며 미끄러지듯 정글 안으로 들어갈 수 있다. 강기슭엔 갖가지 야생동물이 서식하는데, 운이 좋으면 몸길이가 1m가 넘는 이구아나가 코코넛 나무 위에서 일광욕하는 모습도 볼 수 있다. 배가 차모로 마을에 닿자 원주민들이 선착장 앞까지 나와 뿔나팔을 불며 환한 미소로 반긴다.

'만득이'라고 불리는 한국어에 능통한 차모로족이 코코넛 잎으로 만든 왕관을 씌워주며 한국 관광객을 맞는다. 삼각 지붕 모양의 거대한 가옥 '라테스톤(Latte Stone)'이 가장 먼저 눈길을 사로잡는다. 돌기둥 위에 코코넛 잎으로 엮은 지붕을 얹은 것이 특징. 겉보기엔 허접해 보이지만, 강렬한 태양을 피하고 강바람이 솔솔 통하도록 만든 과학적인 건축물이다. 이곳은 4000년 전부터 차모로인이 거주하던 역사 깊은 곳으로 아직까지 족장이 거주할 뿐 아니라 차모로 원주민의 초기 가옥 형태가 그대로 남아 있다. 애완동물처럼 사람을 잘 따르는 야생 닭과 돼지, 코코넛을 먹고 자라는 코코넛 크랩(Coconut Crab), 거대한 야생 물소 카라바오(Carabao) 등을 만날 수 있다. 즐길 거리도 풍부하다. 리버크루즈를 비롯해 코코넛 쇼, 카약, 패들보드 등 다양한 프로그램이 마련돼 있다. 평범한 정글이 여행자들이 찾고 싶은 전통 체험 마을로 변신한 건 불과 4년 전. '울리타오(Ulitao)'라는 차모로 원주민을 마을에 입주시키고 고대 차모로인의 삶을 그대로 재현한 것. 모양만 그럴듯하게 꾸민 곳이 아니다. 차모로족은 조상 대대로 이어온 카누 문화를 보여주고, 생존 노하우와 불 피우는 방법 등을 알려주고 있다. 정글 곳곳에 니파 야자(Nipa Palm)를 비롯해 필리핀 애플, 일랑일랑 등 다양한 수목이 자라고 있고, 현재 자연보호 차원에서 괌 문화유산으로 지정됐다.

02

03

01. 밸리 오브 라테 어드벤처 파크의 원주민 모습. 뿔나팔을 불고 있다.
02, 03. 리버크루즈를 타고 맹그로브 숲을 지나야 밸리 오브 라테 어드벤처 파크에 닿을 수 있다.

산과 바다에서 즐기는 특별한 액티비티

열대어가 노니는 청정 바다에서 스노클링을 즐기고 ATV를 타고 거친 오프로드를 달리고 나면, 누구라도 괌과 사랑에 빠질 수밖에 없다. 그중 괌의 희귀한 해양 생물을 만나고 싶다면 **피시 아이 마린 파크(Fish Eye Marine Park)**가 제격이다. 수영을 못 해도 전혀 걱정 없다. 수심 10m의 산호초 구덩이 안에 설치된 괌의 유일한 수중 전망대로, 물 한 방울 묻히지 않고 버터플라이와 니모 등 다양한 수중 생물을 만날 수 있다. 나선형의 철제 계단을 빙글빙글 돌아 내려가면, 24개의 큰 창이 달린 널찍한 원형 전망대가 나온다. 제트스키 금지 해역으로 지정된 피티베이 해양 보호구역에 세워진 덕에 200여 종의 다양한 물고기를 볼 수 있는 것. 잠수사가 유리창으로 다가와 문어를 보여주는데, 신기한 광경에 카메라 셔터 세례가 쏟아진다.

말미잘 촉수 사이에서 쉴 새 없이 움직이는 니모를 관찰하는 것도 큰 재미. 좀 더 가까이서 물고기를 만나고 싶다면, 스노클링을 체험할 것. 피티베이는 천연 산호초로 둘러싸여 열대어가 많이 서식하고 있다. 물고기에게 먹이를 나눠주자 산호초 사이에 숨어 있는 물고기들이 벌 떼처럼 모여든다. 무리 지어 헤엄치는 아름다운 물고기 행렬에 시선을 떼지 못할 정도. 푸른 바다를 질주해 야생 돌고래를 만나고 싶다면 **돌핀 워칭 투어(Dolphin Watching Tour)**도 놓치지 말자. 배 앞에서 힘차게 점프하는 스피너 돌고래와 날치, 가다랑어 무리를 만날 수 있다. 한 시간에 걸친 스노클링을 마치고 나면 점심을 먹을 수 있다. 차모로 전통 요리부터 일본식 스시 등 푸짐하게 뷔페를 즐길 수 있는 것. 메뉴는 타르타르소스를 곁들인 생선튀김을 비롯해 탄두리 치킨, 소고기 카레, 수제 피자 등 다양하다. 그중 오이와 달걀 지단, 파 등 6가지 재료를 토핑한 냉소면은 한국인 입맛에 딱이다. 밤에는 고급 해산물 뷔페를 즐기며 폴리네시안 문화를 경험할 수 있는 디너쇼가 마련된다. 짜릿한 북소리에 맞춰 댄서들이 현란한 춤을 추는가 하면, 전통 카누를 타고 공주가 화려하게 등장한다.

ATV를 타고 다듬어지지 않은 산길을 거침없이 내달리는 **오프로드 어드벤처**는 괌의 숨은 속살과 비경을 두루 경험할 수 있는 최고의 방법. 액티비티 업체에 신청하면 전문 라이더와 함께 안전하면서도 짜릿하게 ATV를 즐길 수 있다. 사무실에서 신청서를 작성하고 시청각 자료를 통해 안전교육을 받고 헬멧과 고글까지 착용하면 준비 끝. ATV는 남태평양 대자연의 진수를 만끽할 수 있는 중부 숲속에서 이루어진다. 차량 이동 시간을 포함해 총 3시간 동안 진행, 사람의 손길이 닿지 않은 중부 마을 산타리타(Santa Rita)에서 시작해 남부 해변의 멋진 바다 전망을 조망할 수 있는 포인트를 둘러본다. 전날 비가 많이 온 터라 바닥은 진흙 범벅이 된 상황. 오히려 리얼하고 생생하게 라이딩을 경험할 수 있었다. 가파른 언덕에서 ATV가 곤두박질칠 때면 롤러코스터를 타는 듯한 엄청난 스릴을 만끽할 수 있고, 타잔(Tarzan) 폭포에서 가볍게 트레킹을 즐기며 더위를 날려보낼 수 있다. 폭포수에 발을 담그며 잠시 쉬는 것도 좋다.

01

03

02

05

04

06

01, 03. 피시아이 마린파크를 통해 괌의 청정 바다에서 스노클링을 하면 예쁘고 희귀한 해양 생물을 만날 수 있다.
02. ATV를 타고 괌의 거친 산길을 달리는 오프로드 어드벤처.
04. 물놀이 후 마시는 피시아이 마린파크의 청량음료는 꿀맛이다.
05, 06. 피티베이는 천연 산호초로 둘러싸여 색이 예쁜 열대어가 많이 서식한다.

현지인이 더 좋아하는 괌 로컬 미식

제프스 파이러츠 코브(Jeff's Pirates Cove)는 괌 남부 투어 중 들르기 좋은 근사한 해변 레스토랑. 바다가 눈앞에 펼쳐져 어느 자리에 앉든 빼어난 오션뷰를 감상할 수 있다. 흰 수염에 두건을 쓴 해군 출신의 제프 아저씨가 20년 넘게 운영하는 이곳은 곳곳에 부적처럼 해적 마크가 그려져 있다. 식욕을 자극하는 홈메이드 치즈버거가 이곳의 대표 메뉴. 해적 마크가 빵 위에 찍혀 나오는 치즈버거는 육즙을 가득 머금은 패티 맛이 일품이다. 스테이크처럼 두툼한 패티 위에 치즈가 사르르 녹아 버거의 풍미를 한층 더한다. 사이드 메뉴로 나오는 두툼한 웨지 감자튀김과 수박까지 먹고 나면 배가 미친 듯이 부르다.

괌프리미엄아웃렛(GPO)을 지나 사우스마린 코프 드라이브 로드를 달리다 보면, 인퓨전 커피숍 옆에 컬러풀한 그래피티로 뒤덮인 푸드트럭이 보인다. **팻보이 슬림 푸드트럭(Fat Boy Slim Food Truck)**이 그것. 괌에서 나고 자란 라스베이거스 최고의 피트니스 전문가 레이 차구아라프(Ray Chargualaf)가 운영하는 테이크아웃 전문점으로, 그는 미국 NBC의 리얼리티 다이어트 쇼 <더 비기스트 루저(The Bigger Loser)>에서 여러 우승자의 트레이너로 출연한 스타 코치로 잘 알려져 있다. 주문을 하자마자 즉석에서 바비큐를 굽는데, 모락모락 피어나는 참숯 연기와 먹음직스러운 고기 냄새가 발길을 붙든다. Shrimp Shady, Kanye Mess 등 개성 넘치는 메뉴는 래퍼 이름에서 따온 것.

04

01

02

05

06

01, 03. 해변에 자리해 근사한 뷰를 볼 수 있는 제프스 파이러츠 코브.
02. 육즙을 가득 머금은 패티가 일품인 제프스 파이러츠 코브의 치즈버거.
04. 제프스 파이러츠 코브의 라이스 세트메뉴.
05, 06. 즉석에서 바비큐를 구워주는 팻보이 슬림 푸드트럭. 참숯 연기와 먹음직스러운 고기 냄새가 식욕을 자극한다.
07. 괌의 소박한 가정식을 맛볼 수 있는 테리스 로컬 컴퍼트 푸드.

휘트니 휴스턴 이름을 패러디한 바나나 팬케이크도 흥미롭다. 그중 시그너처 메뉴인 '스쿨보이 큐(school boy que)'는 날개 돋친 듯 팔린다.

소박한 괌 가정식을 맛보고 싶다면 **테리스 로컬 컴퍼트 푸드(Terry's Local Comfort Food)**가 제격. 실제로 관광객보다 현지인이 많이 찾는 맛집으로, 투몬 시내 대로변에 위치해 한 번쯤 들르기 좋다. 빨간색 외관이 멀리서도 눈에 띄는데, 안으로 들어서면 라탄 소재의 조명과 아기자기한 목각 장식품이 편안한 분위기를 풍긴다. 레스토랑 주인인 테시 보르달로(Tessie Bordallo)는 어머니의 이름(Terry)을 따 가게 이름을 짓고, 엄마 얼굴을 닮은 일러스트를 간판으로 내걸었다. 엄마의 손맛을 담은 정통 차모로 요리를 선보이고 있다. '켈라구엔 플래터(Kelaguen Platter)'를 주문하면, 치킨과 소고기, 새우를 한꺼번에 즐길 수 있다. 바삭한 옥수수 티티야스(Titiyas) 위에 켈라구엔을 얹어 먹는 맛이 일품이다. 레스토랑에서 직접 담근 시원한 상그리아도 로컬 음식에 곁들이기 그만. 레드와인에 과일과 소다수, 레몬즙을 넣어 만든 차가운 칵테일이다. 디저트도 훌륭하다. 시나몬 가루를 솔솔 뿌린 따끈한 도넛, 보네로스 아가는 생크림과 곁들여 먹는데, 진한 아이스커피와 찰떡궁합이다.

03

07

Travel Information

괌 여행정보

비자	무비자로 45일간 체류할 수 있다.
시차	우리나라보다 1시간 이르다.
기후	열대성 기후로 연중 21~32°C를 유지해 1년 내내 해양 스포츠를 즐길 수 있다.
언어	영어.
통화	미국달러(USD). 1달러=약 1245원(2020년 3월 20일 기준)
전화	미국 국가 번호는 1, 괌 지역 번호는 671.
전압	110V. 멀티 어댑터를 준비해야 한다.

SWITCH ON YOUR REAL TRAVEL

요즘 여행 키워드, 인천

最近热门的旅行关键词，仁川
イマドキ旅行のキーワード、仁川

시원한 바닷바람을 맞으며 격렬하게 자전거 페달을 밟고 싶다면, 또는 아무것도 하지 않고 그저 먼 섬을 바라보며 오래도록 커피를 홀짝이고 싶다면 이곳으로 향하자. 아이들과 방울방울 추억을 만들고 싶은 사람도 함께할 것. 인천에서 요즘 여행 키워드를 찾았다.

에디터 최현주 **글** 김유미 **사진** 김은주
취재협조 인천관광공사

如果想迎着清爽的海风，奋力踩下自行车踏板，或是什么都不做，只是久久地遥望着远处的岛屿，悠然地喝着一杯咖啡，仁川是您最佳的选择。来到这里还能与孩子们一起创造点点滴滴难忘的回忆。今天，我们将为您盘点仁川近来最热门的旅行关键词。

编辑 崔贤珠 **作者** 金有美 **图片** 金银珠
协助采访 仁川旅游发展局

さわやかな海風を感じながらサイクリングを楽しんだり、遠くの島を眺めながらカフェでコーヒーを味わったりできる旅行スポット、仁川。子連れトリップ先としても人気の仁川で、今どきスタイルの旅をご紹介。

構成 チェ·ヒョンジュ **文** キム·ユミ **写真** キム·ウンジュ
取材協力 仁川観光公社

짜릿짜릿, 실감 세대 액티비티족

惊险刺激, 实感一代的行动派 スリル満点、アクティビティ派

손바닥만 한 스마트폰으로 보고 듣는 것만으로는 만족할 줄 모르는 실감 세대, 액티비티족이라면 당장 인천으로 떠나야 한다. 서해바다를 바라보며 시원하게 레일바이크를 타거나, 푸른 나무가 울창한 숲 한가운데에서 루지를 타보자.

영종도에 위치한 해변 공원 영종씨사이드파크에서는 왕복 5.6㎞ 전 구간 바다를 바라보며 레일바이크를 탈 수 있다. 탁 트인 바다를 바라보며 페달을 밟으면, 도심의 빌딩 숲에서는 상상도 할 수 없는 시원한 바닷바람이 온몸을 휘감는다. 트랙의 경사와 중력만을 이용한 무동력 바퀴 썰매 루지도 타보자. 강화리조트 루지는 아시아 최대 규모다. 짜릿한 스피드를 즐기고는 싶지만 놀이공원 범퍼카 운전도 쉽지 않은 이들에게 '딱'이다. 간단하게 방향을 조정하고 제동할 수 있어 남녀노소 누구나 즐길 수 있기 때문. 완만한 직선 코스와 아슬아슬한 곡선 코스를 돌면 짙은 나무 냄새가 코끝까지 밀려온다. 360도 회전 코스와 구간별 익사이팅존과 낙차 구간 등을 레이싱 중에 만날 수 있어 아슬아슬한 스릴을 제대로 맛볼 수 있다. 강화레포츠파크는 강화도 중심부에 위치해 섬 전경을 내려다보며 다이내믹한 레포츠를 즐길 수 있는 곳. 집라인과 어드벤처 코스, 클라이밍 시설을 갖추었다. 압권은 집라인. 아찔한 속도감에 몸을 내맡기면 강화도의 아름다운 경치가 파노라마처럼 펼쳐진다. 어드밴처는 다양한 높이의 플랫폼과 시설물을 부착한 장애물 극복 체험 프로그램. 아이들과 단계별로 차근차근 도전하며 성취감을 맛볼 수 있다. 클라이밍은 인공으로 만든 암벽을 등반하는 스포츠. 종일 앉아만 있던 배 나온 몸에 운동할 기회를 주자.

영종씨사이드파크 레일바이크 주소 인천광역시 중구 구읍로 75
전화 032-719-7778
강화씨사이드리조트 루지 주소 인천광역시 강화군 길상면 장흥로 217
전화 032-930-9000
강화레포츠파크 집라인 주소 인천광역시 강화군 불은면 중앙로 546
전화 032-937-7481

通过巴掌大小的智能手机观看和倾听已无法满足实感一代的需求，如果您是个行动派，就应立刻动身前往仁川！在这里，可一边骑着铁路自行车，迎着清爽的海风，遥望美丽的西海，也可在郁郁葱葱的树林深处体验惊险刺激的路极。

永宗海滨公园是位于永宗岛上的海滨公园，在往返5.6㎞的区段上，可以一边骑着铁路自行车，一边眺望美丽的大海。望着无边无际的大海，踩着脚踏板，全身都被在高楼林立的市中心难以想象的清爽海风所缠绕。路极是一种只依靠跑道的坡度和重力滑行的无动力雪橇车。江华度假村有着亚洲规模最大的路极。如果您想体验惊险刺激的急速运动，却连游乐场里的碰碰车都不会驾驶的话，路极绝对是您最佳的选择。无论是制动还是转向都十分简单，男女老少均可轻松参与。奔驰在平缓的直道和惊险的弯道上，一股浓郁的树木清香直扑入鼻。快速驰骋的途中，会经过360度旋转的跑道、各区段的兴奋区和落差区段等，能真正感受到速度带来的快乐。江华休闲运动公园位于江华岛的中央，来此不仅可俯瞰整座岛屿的美景，还能体验各式各样动感休闲运动。公园内还建有高空滑索、探险路线和攀岩设施。最吸引人的要属高空滑索。在全身心感受速度带来的惊险与刺激之余，还能观赏到风景如画的江华岛美景。探险路线是征服安装着高度不一的平台和设施的障碍物的一种体验项目。大人们可与孩子一起循序渐进地逐级挑战，感受成就感带来的快乐。攀岩是一项攀登人工岩壁的运动。现在不妨给一整天坐着不动，肚子微微凸起的身体一个锻炼的机会吧。

永宗海滨公园 地址 仁川广域市中区龟邑路75 **电话** 032-719-7778
江华海滨度假村路极 地址 仁川广域市江华郡吉祥面长兴路 217
电话 032-930-9000
江华休闲运动公园 地址 仁川广域市江华郡佛恩面中央路 546
电话 032-937-7481

スマートフォンで見聞きするだけでなく、実際に足を運んで体感したいというアクティビティ派の旅行者には、西海を眺めながらレールバイクに乗ったり、緑豊かな場所でリュージュ滑走したりできるスポットがおすすめ。

仁川の永宗島に位置する永宗シーサイドパークは、海を眺めながらレールバイクが楽しめる場所。海風にあたりながらきれいな景色を見ていると、ビル群の中では到底味わえない清々しさが満喫できる。また、江華シーサイドリゾートリュージュを訪れるのもおすすめ。トラックの傾斜と重力を利用したリュージュが体験できるアジア最大規模の施設だ。リュージュは、スピード感は味わいたいけど、遊園地のバンパーカーさえうまく操れないと不安な人にこそ挑戦してもらいたいアトラクション。簡単に方向転換でき、ブレーキもあるので、老若男女誰でも楽しむことができる。レーシングコースには、360度回転ゾーン、区間別エキサイティングゾーン、落差ゾーンなどがあり、スリル満点。ゆるやかな直線コースやきわどい曲線コースを回っていると、どこからともなく木の香りが感じられるのもいい。島の景色を眺めながら、ジップラインや、アドベンチャー、クライミングなどを楽しみたいなら、江華島の中心部に位置する江華レジャースポーツパークへ行こう。ワイヤーロープを滑り降りるジップラインは、疾走感もさることながら江華島の素晴らしいパノラマの景色が堪能できておすすめ。設置された障害物を乗り越えながらゴールへ進んでいくアドベンチャーや、カラフルな人工石が付いた人工壁を登っていくボルタリングもあるので、この機会にぜひ挑戦してみよう。

永宗シーサイドパーク 住所 仁川広域市中区亀邑路75
電話 032-719-7778
江華シーサイドリゾートリュージュ 住所 仁川広域市江華郡吉祥面社興路217 **電話** 032-930-9000
江華レジャースポーツパーク 住所 仁川広域市江華郡佛恩面中央路 546 **電話** 032-937-7481

느긋한 힐링 필수! 칠링족

悠然自得的治愈必不可少!放松族
ゆったり癒されたい!リラックス派

복잡한 도심에서 반복되는 일상을 벗어나 자연에서 조용히 쉬고 싶은 칠러(Chiller)에게는 인천을 추천한다. 빡빡한 일정을 따르지 않아도, 아무것도 하지 않아도 마냥 좋은 칠링 여행지 하이라이트를 모았다.

월미바다열차는 인천 월미도를 순환하는, 우리나라에서 가장 긴 모노레일이다. 월미도를 한 바퀴 도는 데 걸리는 시간은 42분 정도. 월미바다열차를 타면 인천 차이나타운과 월미테마파크는 물론 서해와 인천내항, 인천대교까지도 조망할 수 있다. 특히 사일로 벽화 곁을 지날 때는 입이 떡 벌어진다. 과거에는 호주와 미국 등지에서 수입한 밀을 저장하던 곡물 저장고였다. 투박한 외관 때문에 흉물로 여겨지던 건물 외벽에 그림이 채워지면서 '세계에서 가장 큰 야외벽화'로 기네스북에 등재됐다. 섬 여행을 떠나며 배편을 구한다는 건 구시대적 발상. 영종도에서 무의대교 하나만 훌쩍 건너면 무의도에 닿을 수 있다. 이 섬의 하이라이트는 무의해상관광탐방로. 수면 위를 가로지르는 다리 위에 오르면, 마치 바다 위를 걷고 있는 듯한 기분이 든다. 하나개해수욕장은 '큰 개펄'이라는 뜻. 발바닥을 간질이는 보들보들한 모래가 넓게 깔려 있고, 원두막처럼 지은 방갈로가 이국적인 풍경을 만든다. 선재도와 영흥도는 대부도에서 선재대교까지 차를 달려 찾아갈 수 있다. 선재도는 대부도와 영흥도 사이에 놓인 징검다리 섬. 물때를 잘 맞추면 사람이 살지 않는 무인도, 목섬까지 열린 길을 따라 걸어 들어갈 수 있다. 영흥도 북쪽 끝에는 십리포해수욕장이 있다. 한여름에는 해수욕을 하기 좋고, 다른 계절에는 왕모래와 자갈이 섞인 백사장에서 잔잔한 파도가 오가는 것을 바라보며 느긋하게 걷기 좋다.

월미바다열차 주소 인천광역시 중구 제물량로 269 **전화** 032-450-7600
무의도 주소 인천광역시 중구 무의동
선재도 주소 인천광역시 옹진군 영흥면 선재리 **목섬 입장료** 1인 1000원
영흥도 주소 인천광역시 옹진군 영흥면 영흥로 294

对于想要摆脱喧嚣的城市中一成不变的生活，在大自然中安静休息的放松族(Chiller)们来说，仁川绝对是值得一去的好地方。这里既没有紧凑的行程，也无需做任何事情，只有众多最佳的放松旅行地等待着您的到来。

环游仁川月尾岛的月尾海洋列车是韩国最长的单轨列车。环月尾岛游览一周约需42分钟。乘坐月尾海洋列车，可周游仁川中国城、月尾主题公园、西海、仁川内港和仁川大桥。尤其是在经过筒仓壁画边时，会给人带来一种强烈的视觉刺激。筒仓过去是储存从澳洲和美国等地进口的小麦的粮库。因外观十分破旧，曾让人避而远之，随着筒仓的外墙上被绘满各种图画后，这里也成为了"世界最大的露天壁画"，并被载入吉尼斯世界纪录。乘船前往海岛旅游已经是一种过时的想法。如今，只需穿过一座舞衣大桥，就能从永宗岛来到舞衣岛。这座岛最大的亮点就是舞衣海上观光探访路。走在横跨海面的大桥上，有一种漫步海上的感觉。巨滩海水浴场的名字带有"巨大的海滩"之意。走在一望无际的沙滩上，软绵绿的沙子轻轻磨着脚心，一间间形似瓜棚的平房营造出一种异国风情。从大阜岛驱车前往仙才大桥也可抵达仙才岛和灵兴岛。仙才岛是位于大阜岛与灵兴岛之间的一座中转岛。算好潮汐涨落的时间，还可以沿着天然通道登上荒无人烟的无人岛一项岛。在灵兴岛的最北端，有一座十里浦海水浴场。盛夏时节，非常适合洗海水浴。其他季节，则可在散落着粗沙与卵石的白沙滩上，望着平缓的海浪悠闲散步。

月尾海洋列车 地址 仁川广域市中区济物梁路 269
电话 032-450-7600
舞衣岛 地址 仁川广域市中区舞衣洞
仙才岛 地址 仁川广域市瓮津郡灵兴面仙才里
项岛门票 1人 1000韩元
灵兴岛 地址 仁川广域市瓮津郡灵兴面灵兴路294

喧騒の都会を抜け出して、自然の中で静かなひとときを過ごしたい人にも仁川はおすすめ。慌ただしいスケジュールを組まずともゆったり楽しめる仁川旅行を紹介しよう。

まずは、仁川と月尾島を循環する韓国最長のモノレール、月尾海列車。仁川チャイナタウン、月尾テーマパーク、西海、仁川内港、仁川大橋などを経由しながら、月尾島を1周する列車で、所要時間は約42分。途中、「世界最大の野外壁画」としてギネスブックに掲載されているサイロ壁画を眺めることもできる。サイロ壁画とは、オーストラリアやアメリカから輸入した小麦をかつて保存していた穀物貯蔵庫の外観にカラフルな絵を施したもの。見た目に華やかなので、映え写真スポットとして人気を博している。離島旅行もおすすめだ。仁川を代表する観光スポットとして知られる舞衣島は、船に乗らずとも、舞衣大橋を渡って行くことができる。島きっての見どころは、舞衣海上観光探訪路。海の上に造られた橋で、左右両側に海を臨みながら散策することができる。「大きな干潟」という意味のハナゲ海水浴場もおすすめスポットだ。やわらかい砂浜がどこまでも続く雄大なビーチは、バンガローもあり、エキゾチックな雰囲気。大阜島、仙才島、霊興島も橋で結ばれており、本土から車で訪れることができる。中でも、大阜島と霊興島の間に位置する仙才島は、干潮時、無人島のモク島まで歩いていくことができて人気。また、十里浦ビーチがある霊興島も、夏になると海水浴や砂浜を散策する人々でにぎわう。

月尾海列車 住所 仁川広域市中区济物梁路 269
電話 032-450-7600
舞衣島 住所 仁川広域市中区舞衣洞
仙才島 住所 仁川広域市甕津区霊興面仙才里
モク島入場料 一人1000ウォン
霊興島 住所 仁川広域市甕津区霊興面霊興路294

個性的なカフェが一軒また一軒と建ち、今では人気のおしゃれスポットに。昼間の雰囲気もいいが、通りを装飾した電球に明かりが灯る夜の幻想的な雰囲気もおすすめ。平理団通りで流行っているのが、コーヒーの上にたっぷりクリームがのったアインシュペナー。ここを訪れたらぜひ注文してみよう。仁川空港が位置する永宗島、乙旺里海水浴場の東にあるマシアン海岸カフェ通りも、知る人ぞ知る映えスポットだ。天気が良ければ屋外テラスで海を眺めながら、スイーツやコーヒー、ベーカリーを味わいながらとっておきの一枚を撮影しよう、また、夕方になると、西海の水平線を赤く染める夕日を写真におさめることもできる。

サリジェカフェ通り 住所 仁川広域市中区開港路一帯
富理団通りカフェ通り 住所 仁川広域市富平区富平大路一帯
マシアン海岸カフェ通り 住所 仁川広域市中区マシラン路一帯

인생 사진 업로드하기, 셀피족

上传一张人生照片，自拍族
とっておきの一枚を撮影したい、自撮り派

셀피족은 주목! 매일매일 새로운 인생 사진을 찍고 싶은 이들을 위한 공간을 찾았다. 옛 건물 분위기를 그대로 살린 빈티지 카페거리로 가보자. 분위기는 물론 커피 맛도 보장한다.

1950년대 약국과 개인병원이 늘어선 문화 중심지였던 싸리재가 달라지고 있다. 예스러운 병원 등을 콘셉트로 뉴트로 카페들이 들어서며 힙해진 것. 산부인과 병원은 일광전구라이트하우스가 되고, 이비인후과 병원은 브라운핸즈 개항로점이 되었다. 낡은 캐비닛과 진료기록부, 대합실과 간호원실을 가리키는 푯말이 병원의 옛 모습 그대로 사람들의 호기심을 자극한다. 부평문화의 거리에서 가까운 평리단길도 셀피족의 성지. 과거 커튼 골목으로 유명했던 거리에 개성 있는 카페가 들어서며 핫플레이스로 떠올랐다. 불과 몇 년 사이에 작은 골목마다 아기자기한 카페가 자꾸자꾸 더해지며 평리단길은 지금도 팽창하는 중. 밤이면 알록달록한 전구들이 반짝이며 지나가는 사람들을 유혹한다. 달콤한 생크림을 얹은 커피 '아인슈페너'가 이 거리의 핫 아이템이니 꼭 먹어볼 것. 영종도라 하면 인천공항과 을왕리 해수욕장을 떠올리게 되지만, 해안선을 따라 곳곳에 들어선 카페는 아는 이들만 가는 진짜 셀카 맛집. 서해를 향해 떨어지는 저녁 해가 수평선을 따라 하늘을 물들이는 광경이 한눈에 들어오는 전망 좋은 영종도 해변 카페로 가자. 날씨가 좋으면 야외 테라스에 나가 바다를 바라보며 사진을 찍고, 달콤한 디저트 빵도 커피에 곁들여 먹을 수 있다.

싸리재 카페거리 주소 인천광역시 중구 개항로 일대
평리단길 카페거리 주소 인천광역시 부평구 부평대로 일대
마시안해변 카페거리 주소 인천광역시 중구 마시란로 일대

自拍族们请注意！这里有一个专为每天都想要拍摄全新人生照片的你准备的空间。请随我一起走进这条完美保留了老建筑风格的复古咖啡街吧。虽然这里气氛佳，咖啡的味道也不错，但是您可能忙于拍照，就连咖啡凉了都顾不上喝一口。

上世纪50年代，胡枝子岭曾是汇集了大批药店和私人诊所的文化中心，如今却正在发生着翻天覆地的变化。以老式医院等为主题建成的新复古（New-Tro）咖啡馆如雨后春笋般涌现，填满整座街道。妇产科医院化身为日光灯Light House，耳鼻喉科医院则摇身变成BROWN HANDS开港路店。无论是陈旧的柜子、诊疗记录簿，还是指向候诊室和护士站的标牌都依然矗立在原位，保持着医院曾经的面貌，刺激着人们的好奇心。距富平文化街不远的平里团路也是自拍族们的圣地。这里过去曾是有名的窗帘胡同，如今则汇聚了众多极具个性的咖啡馆，成为远近闻名的热门地点。不过短短几年间，每条小巷内就建起了一座座精致可爱的咖啡馆。即使是现在，平里团路也在不断发展壮大。夜幕降临后，街道上闪烁着五彩斑斓的灯光，吸引着过往的行人。加入香甜鲜奶油制成的"维也纳咖啡"是这里最受欢迎的饮品，绝对不要错过。虽然一提起永宗岛，脑海中就会浮现仁川机场和乙旺里海水浴场，但是海岸线沿岸随处可见的咖啡馆对于熟悉这里的人来说才是真正的自拍美食店。傍晚时分，夕阳缓缓向着西海海面落下，海平线被落日的余晖浸染成红色，来到永宗岛海边咖啡馆可将这一落日美景尽收眼底。天气晴朗时，可来到户外露台上欣赏美丽的大海，拍摄一张风景优美的照片，也可品尝一杯味道香醇的咖啡，再配上美味的甜点，度过一段悠然惬意的时光。

胡枝子岭咖啡街 地址 仁川广域市中区开港路一带
平里团路咖啡街 地址 仁川广域市富平区富平大路一带
马嘶鞍海边咖啡街 地址 仁川广域市中区马嘶鞍路一带

自撮り好きの人は必見！とっておきの一枚を撮影したいなら、レトロな建物がたち並ぶカフェ通りへ行ってみよう。カフェの中はどこもかしこもフォトジェニックなので、撮影に夢中になって、注文したコーヒーが冷めてしまわないよう気をつけよう。

薬局や個人病院が軒を連ね、1950年代は文化の中心地だったサリジェ。ここの古びた病院が、おしゃれなカフェに生まれ変わり、今注目を集めている。産婦人科医院だった建物は、たくさんの電球が飾られたカフェ「イルグァン電球ライトゥハウス」として、耳鼻咽喉科医院だった建物は、人気のコーヒーショップ「ブラウンハンズ」として運営されている。店内は、古いキャビネットや、診療記録、待合室、看護婦室と書かれた札がそのまま置かれており、独特のレトロ感が漂っている。富平文化通りに近い平理団通りも自撮り派たちの聖地になっている。かつてはカーテン通りとして知られていたが、ここ数年、

느긋하게 조금씩, 문래동 탐방

惬意悠闲的 文来洞之旅

문래동에 철공소 골목이 처음 생긴 건 1960년대. 철공업자들이 청계천에서 문래동으로 이전하면서였다. 제조업이 호황기를 맞으며 덩달아 활발해진 철공소 골목이 새로운 색채를 입게 된 것은 외환위기 이후다. 경제 불황으로 철공업의 기세가 한풀 꺾인 대신 저렴한 임대료 덕분에 청년 예술가들이 입주하기 시작했다. 이때부터는 '철공소 골목'이 아닌 '문래예술창작촌'이라 불리는 게 더 익숙해졌다. 골목마다 자리를 지키고 있는 철공소들은 여전히 위잉 소리를 내면서 창작 활동에 여념이 없는 예술가들과 공생하고 있다. 기묘한 풍경 사이로 맛집과 카페, 공방, 책방 등 매력 넘치는 공간도 들어서 있다. 골목이 좁고 막다른 길이 많지만, 미로 속을 헤매듯 찾는 재미가 쏠쏠하다.

에디터 이미진 **사진** 오충근

上世纪60年代，文来洞出现了第一条钢铁厂小巷。钢铁工人们纷纷从清溪川迁至文来洞，制造业迎来了鼎盛时期，钢铁厂小巷也随之变得繁华起来。但是在经融危机爆发后，这里发生了翻天覆地的变化。受经济不景气的影响，钢铁业一蹶不振。因租金低廉，青年艺术家们渐渐聚集到了这里。从那时起，人们更习惯称这里为"文来艺术创作村"，而不是"钢铁厂小巷"。坚守在每条小巷中的钢铁厂依然发出嗡嗡的轰鸣声，这与全身心投入到创作活动中的艺术家们形成完美和谐。餐厅、咖啡厅、工坊和书店等各具魅力的空间融进散发出奇妙气息的风景中。小巷内分布着众多狭窄悠长的道路，穿梭在如迷宫般的胡同间，也别有一番趣味在心头。

编辑 李美珍 **图片** 吴忠根

하푸난

[Hapunan]

주소 서울시 영등포구 도림로 436-1 **전화** 02-2675-7445 **운영시간** 11:30~15:00, 17:30~22:00, 일·월요일 휴무 **가격** 레촌카왈리 1만 8500원 **인스타그램** @hapunan.mullae

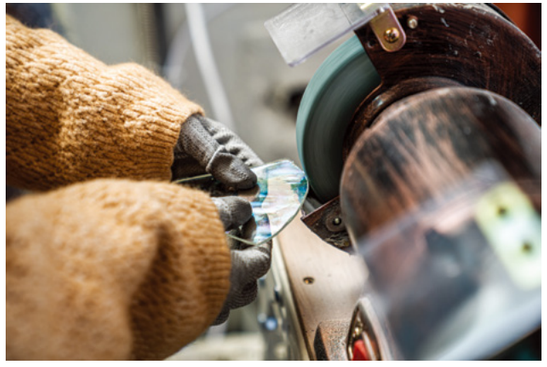
地址 首尔市永登浦区道林路436-1 **电话** 02-2675-7445 **营业时间** 11:30~15:00, 17:30~22:00, 周日、周一闭店 **价格** Lechon Kawali 1万8500韩元 **Instagram** @hapunan.mullae

문래동에서 맛보는 필리핀식 만찬 하푸난

으레 필리핀 요리 하면 여행지에서 맛본 바비큐가 가장 먼저 떠오를 것. 하지만 필리핀에도 우리네 김치나 불고기처럼 이색적인 전통 음식이 존재한다는 사실. 아직 국내에는 잘 알려지지 않았을 뿐이다. 이를 안타깝게 여긴 대표가 오픈한 곳이 바로 필리핀 음식 전문점, 하푸난이다. 필리핀에서 6년 동안 유학 생활을 하며 필리핀의 진정한 맛과 풍미에 눈을 뜬 대표. 하푸난을 통해 우리나라 사람들에겐 생소한 필리핀 요리를 널리 알리고자 했다. 가장 인기 있는 레촌카왈리는 삶은 돼지고기를 껍질째 튀긴 필리핀 대표 요리로, 필리핀 사람들이 잔치를 벌일 때 빼놓지 않는 음식이다. 겉은 바삭하고 속은 촉촉해 씹는 재미가 좋은데, 함께 나오는 사우사완 소스와 곁들이면 산미와 감칠맛이 어우러져 풍미가 한층 좋아진다. 시니강은 열대과일 타마린드의 시큼한 풍미가 매력인 필리핀 국민 수프. 신맛이 강한데도 예상보다 많은 손님이 김치찌개 같은 매력에 반해 즐겨 찾는다고. 필리핀 요리에 필리핀 맥주 산미구엘이 빠질 수 없다. 페일필젠, 라이트, 애플, 네그라, 프리미엄 등 다양한 산미구엘 종류를 갖췄는데, 국내 어느 곳보다 많은 가짓수를 자랑한다고. 복층으로 구성된 공간은 필리핀의 자연 친화적인 전통 가옥 바하이 쿠보에 영감을 받은 것. 바하이 쿠보의 주재료인 대나무와 야자잎, 코코넛잎은 열대 느낌이 물씬 나는 가구와 소품, 식물 등으로 재해석됐다. 한쪽 벽에는 필리핀의 파도 치는 바다 영상이 끊임없이 재생돼, 필리핀 어느 바닷가 마을에 잠시 휴양이라도 떠나온 듯하다. 공간 곳곳에서 바다와 하늘, 숲을 느낄 수 있는 것은 대표의 세심한 손길 덕분. '필리핀에서 날아온 편지' 같은 느낌을 연출하기 위해 엽서 모양으로 디자인된 메뉴판도 넘겨보는 즐거움이 있다.

在文来洞品尝菲律宾式晚餐 Hapunan

一提起菲律宾美食，首先浮现在脑海中的就是在旅途中品尝过的烧烤。菲律宾也拥有像韩国的烤肉和泡菜一样独特的传统美食，但是在韩国还鲜为人知。对此深感惋惜的代表决定开设一家菲律宾美食专营店，那就是Hapunan。他曾在菲律宾留学6年，对菲律宾真正的美食和风味具有深入的了解，希望通过Hapunan推广对韩国人而言十分陌生的菲律宾美食。这里最受欢迎的菜品当属Lechon Kawali，这是一种将煮熟的猪肉带皮油炸后制成的菲律宾代表美食，也是菲律宾人举办宴会时不可或缺的一样佳肴。Lechon Kawali外酥里嫩有嚼劲，搭配sawsawan蘸酱食用，酸味与甜味完美融合，口感更佳。菲律宾酸汤（Sinigang）是展现了热带水果罗望子独特酸味的菲律宾国民汤品。因为口感极酸，还曾担心引起客人们的反感，但是超出预料的是因其口感与泡菜汤相似，很多客人都十分喜欢。说起菲律宾美食，就不能不提菲律宾的生力啤酒。Hapunan销售着皮尔森啤酒、生力清啤、生力苹果啤酒、黑麦啤酒、优质全麦啤酒等各式各样的生力啤酒，种类之多远超韩国国内任何一个地方。整座餐厅是一座复式建筑，装饰灵感源于菲律宾贴近大自然的传统住宅—高脚屋（bahay kubo）。高脚屋的主要材料-竹子、椰叶和可可叶在此蜕变为散发出浓郁热带气息的家具、小物件和植物等。一侧的墙面上连续播放着菲律宾波涛汹涌的大海影像，给人一种仿佛置身于菲律宾某座海边小村度假的感觉。在代表的巧手布置下，餐厅内随处都可感受到大海、天空和森林的气息。菜单被设计成明信片样式，让人仿佛收到了一封"从菲律宾寄来的信件"，翻看菜单也别有一番趣味。



메종드베르

[Maison de Verre]

영롱하게 반짝이는 스테인드글라스 공예 메종드베르

세상에 단 하나뿐인 나만의 스테인드글라스 작품을 만들어보고 싶다면, 문래동 속 유리의 집 '메종드베르'를 추천한다. 평범한 직장인이던 대표는 어느 날 머릿속으로 상상한 아이디어를 유리로 표현하는 스테인드글라스 공예의 매력에 반해, 회사를 그만두고 본격적으로 배우기 시작했다. 오랜 수련 기간 끝에 공방을 오픈한 것은 지난해 11월. 꿈꾸던 공방 분위기와 꼭 닮은, 아늑하고 조용한 문래동 골목에 둥지를 틀었다. 원데이 클래스와 정규 클래스를 운영하며 자신만의 작품 세계를 펼치고 있다. 원데이 클래스에는 아메리카 원주민이 태양의 기운을 들이기 위해 집 안에 두던 선캐처를 만들 수 있는 수업과 작은 조명을 만들 수 있는 수업, 두 가지가 있다. 유리를 동테이프로 감싸 납땜으로 연결하는, 스테인드글래스의 기본 공정인 동테이프 기법을 체험할 수 있는 것. 먼저 디자인을 고른 뒤, 색상과 무늬가 다른 유리판을 선택하고 원하는 디자인에 맞게 절단과 연마, 동테이프 작업을 진행한 다음, 세척과 부식 작업까지 마치면 수업이 마무리된다. 선캐처를 만드는 데는 3시간, 미니미니 조명을 만드는 데는 4시간이 걸린다. 모든 과정을 꼼꼼하고 친절하게 알려주는 덕분에 생초보 도전자도 걱정 없이 배울 수 있다. 대표가 정성스레 만든 다양한 아이템을 구입할 수도 있다. 그녀가 가장 아끼는 작품은 플리츠 조명. 치마 디자인에 주로 쓰이는 장식법 플리츠를 갓등으로 표현한 것이다. 만드는 데 꽤 많은 시간과 수고로움이 들지만, 영롱하게 반짝이는 완성품을 보면 그렇게 행복할 수 없다고. 더 많은 작품을 감상하고 싶다면 하늘색 미닫이문을 열고 메종드베르의 세계로 들어서자.

주소 서울시 영등포구 문래동2가 14-23 1층 **전화** 010-8706-7818 **운영시간** 12:00~21:00, 수요일 휴무 **가격** 선캐처 원데이 클래스 7만 원, 미니미니 조명 원데이 클래스 15만 원(재료비 포함) **인스타그램** @maisondeverre_s

地址 首尔市永登浦区文来洞2街14-23 1层 **电话** 010-8706-7818 **营业时间** 12:00~21:00, 周三闭店 **价格** 透光彩绘玻璃 一日班 7万韩元，迷你灯饰 一日班 15万韩元(包括材料费) **Instagram** @maisondeverre_s

晶莹剔透的彩绘玻璃工艺 玻璃之家(Maison de Verre)

如果您想要创作一件世上独一无二，只属于自己的彩绘玻璃作品，推荐您前往位于文来洞的"玻璃之家"。这里的代表原本是一位平凡的上班族，某一天她突发奇想，想要将自己脑中的创意通过玻璃表现出来，因此从公司辞职，开始正式学习彩绘玻璃工艺。经过长时间的努力，于去年11月开设了这家工坊。幽静的文来洞小巷与她梦想中工坊内的氛围完美贴合，因此选择在此安营扎寨。玻璃之家开设了一日班和正规班课程，来此可打造独属于自己的作品世界。一日班包括两大课程，其一是制作美洲土著为吸收太阳的能量经常摆放在家中的透光彩色玻璃（sun catcher）课程；另一种是制作小灯饰课程。在这里还能体验到彩绘玻璃的基础工艺—包铜箔工艺，即用铜箔包裹玻璃，再以锡焊将之连接起来。整个课程按照选择设计，挑选颜色与花纹不同的玻璃板，根据喜欢的设计进行切割、研磨和包铜箔，最后进行清洗和腐蚀的顺序进行。制作透光彩色玻璃约需3个小时，制作迷你灯饰约需4个小时。制作全程都能得到细致周到的讲解，即使是初学者也可放心学习。在这里还能购买到代表精心制作的各类商品。她最喜欢的一件作品是褶皱灯。她将原本是裙子设计中常见的装饰工艺褶皱应用到了罩灯的制作上，虽然制作过程中投入了大量的时间与精力，但是看到晶莹剔透的成品后，内心感到无比幸福。如果您想要欣赏更多作品，不妨打开天蓝色的推拉门，走进玻璃之家的世界吧。

웨이브스

[WAVES]

© 이진원

주소 서울시 영등포구 도림로 434-11 **전화** 070-7681-0101 **운영시간** 월~금요일 11:30~16:00, 17:00~01:00, 토요일 12:00~01:00, 일요일 12:00~00:00 **가격** 웨이브스 플래터 3만 3000원, LA갈비(런치) 1만 2000원, 자몽 에이드 6500원, 블루 피나콜라다 9000원 **인스타그램** @mullae_waves

地址 首尔市永登浦区道林路434-11 **电话** 070-7681-0101 **营业时间** 周一~周五 11:30~16:00, 17:00~01:00, 周六12:00~01:00, 周日 12:00~00:00 **价格** WAVES拼盘 3万3000韩元, LA排骨(午餐) 1万2000韩元, 西柚汽水 6500韩元, 蓝色椰林飘香 9000韩元 **Instagram** @mullae_waves

물결치는 하와이의 맛과 멋 웨이브스

2011년 문래예술창작촌에 입주해 조각가 겸 인테리어 디자이너로 활동한 이대석 대표가 이끄는 하와이안 펍. 대표가 가장 애정하는 여행지, 하와이가 웨이브스의 콘셉트다. 딸 이름을 알로하의 '로하'로 지을 정도로 하와이 사랑이 유별난 그. 하와이 해변에서 느꼈던 자유와 행복을 공간에 표현하고자 오랫동안 고민한 끝에, 곡선 요소와 파도를 메인 테마로 삼았다. 이 자리에서 80년 넘게 운영된 공장을 직접 다듬고 꾸며, 2017년 11월에 문을 열었다. 들어서기 전, 파도 모양의 동글동글 귀여운 간판이 눈에 띈다. 실내에는 목재 가옥 구조와 서핑 보드를 떠올리게 하는 둥글고 길쭉한 테이블, 라탄 소재 가구, 열대 식물이 놓여 있다. 바닥은 파랗게 칠해, 마치 바다 위를 걷는 듯하다. 웨이브스의 주 종목은 플래터와 하와이안 쉬림프, 그리고 하와이 맥주다. 버터갈릭 쉬림프와 스파이시 쉬림프 등 새우 요리는 진짜 하와이 맛을 내기 위해 현지에서 레시피를 전수받는 등 공을 들였다고. 시그너처 메뉴 웨이브스 플래터에는 새우 요리와 그릴에 구운 치킨, 함박 스테이크 등이 푸짐하게 담겨 나온다. 숏 립을 수제 간장 소스에 재워 만든 LA갈비도 인기 메뉴. 하와이를 대표하는 맥주 빅웨이브를 필두로 병맥주 10여 종, 와인 20여 종, 칵테일도 다양하게 선보인다. 파란색이 섞여 하와이 느낌이 물씬 풍기는 블루 피나콜라다도 추천 메뉴. 파인애플의 상큼한 맛과 진한 코코넛 과즙이 어우러진 클래식 칵테일이다. 웨이브스는 점심시간에도 운영되는데, 런치 메뉴를 통해 다양한 시그너처 메뉴를 저렴하게 즐길 수 있다.

水波荡漾的夏威夷美食与韵味 WAVES

这是一家由2011年入驻文来艺术创作村开展创作活动的雕刻家兼室内设计师李大石代表创建的夏威夷风情酒吧。代表最喜欢的旅行地一夏威夷是WAVES的主题。他对夏威夷情有独钟，甚至从夏威夷的问候语“Aloha”中截取“loha”作为女儿的名字。为了在酒吧中完美展现他在夏威夷海滩上感受到的自由与幸福，经过长时间的思索，决定将曲线元素和波浪作为核心主题。酒吧所在地原是一家经营了80多年的老工厂，后经李代表的亲自打理和装饰后，于2017年11月正式开门营业。在酒吧入口处，一块形似波浪，可爱异常的圆形招牌首先映入眼帘。酒吧内部采用了木制房屋结构，摆放着可让人联想到冲浪板的圆形长餐桌、藤艺家具和热带植物。地面刷上了一层蓝漆，给人一种仿佛行走在大海上的感觉。WAVES销售的主要菜品包括拼盘、夏威夷风味虾饭和夏威夷啤酒。据说为了让夏威夷蒜蓉奶油虾饭和香辣虾等以鲜虾制作的美食能够展现出真正的夏威夷风味，他还曾到当地学习过烹饪等。这里的招牌菜是WAVES拼盘，包含了大虾、在烤架上烤制的鸡肉和汉堡牛排等诸多美食。采用以手工酱油腌制而成的精排烹制的LA排骨也十分受欢迎。此外还销售着各类酒水，包括夏威夷的代表性啤酒Big Wave等10余种瓶装啤酒以及20余种红酒和鸡尾酒等。来到这里，推荐您品尝混合着一丝蓝色，散发出浓郁夏威夷风情的蓝色椰林飘香。这是一种将菠萝的酸甜与浓椰汁完美融合在一起的经典鸡尾酒。午餐时间，WAVES也开门营业。客人们能以低廉的价格品尝到各种招牌午餐菜品。

오로앤샵

[Oro&Shop]

주소 서울시 영등포구 도림로 438 **전화** 010-5681-5641 **운영시간** 월~금요일 12:00~21:00, 토~일요일 12:00~20:00 **인스타그램** @oro_muu_moonrae

地址 首尔市永登浦区道林路438 **电话** 010-5681-5641 **营业时间** 周一~周五 12:00~21:00, 周六、日12:00~20:00 **Instagram** @oro_muu_moonrae

동심을 자극하는 보물 창고 오로앤샵

아이도 어른도 설레는 마음을 품게 하는 소품 가게, 오로앤샵. 남녀노소 누구나 어린 시절 추억을 떠올리고 새로운 취미를 만들 수 있는 공간을 만들겠다는 포부로 지난해 12월 문을 열었다. 빨간 머리에 두 개의 뿔이 달려 있고 6개의 팔과 7개의 다리를 지닌 독특한 생명체의 그림이 가장 먼저 눈에 들어온다. 오로앤샵 오픈을 준비하며 그린 <9999999/1>을 간판처럼 내건 것. 상호명을 드러낸 작품은 아니지만 오로앤샵이 세상에 단 하나뿐인, 개성 넘치는 가게라는 점을 표현하고자 했다. 이곳에서는 영이의숲과 띵똥, 씨유에브리썬데이, 삐삐뽕, 펜아이, 일일오룸 등 일러스트레이션 작가 15인의 작품을 소개하고 있다. 귀여운 동물을 주제로 하거나 어린이를 그린 작품, 우리나라의 다양한 여행지를 표현한 작품 등 저마다 개성 넘치는 일러스트레이션 작품을 엽서와 스티커, 케이스, 메모지, 마스킹테이프로 만나볼 수 있다. 문래동에서 활동 중인 공예가의 작품도 있다. 캔들 공예가 오로로사(@_olorosa)가 만든 독특한 도형 형태의 캔들과 비누 공예가 오브제디(@objet.d_)가 천연 재료로 만든 디저트와 과일 모양을 한 비누가 바로 그것. 또 옷핀을 소재로 한 북클립, 펜클립, 배지 등 메르앤페르 작가의 핸드메이드 소품이나 서울이라는 도시를 표현하는 서울어패럴의 의류 제품도 만날 수 있다. 주인장이 고르고 페인트칠까지 직접 한 에메랄드빛 벽과 가구는 이들 작품을 더 돋보이게 한다.

激发童心的宝库 Oro&Shop

Oro&Shop是一家可让大人孩子都倍感心动的小饰品店。为了打造一个能唤醒男女老少儿时的记忆，让其拥有全新乐趣的空间，去年12月Oro&Shop正式开门营业。来到店里，首先映入眼帘的是描绘了一只独特生物的图画。这只生物红色的头上长着两只角，拥有六条手臂和七条腿。在筹备开业期间绘制的《9999999/1》就如同这里的招牌。虽然这件作品没有展示出店名，但是却体现了Oro&Shop是世界上独一无二，极具个性的商店这一特性。来此能观赏到《英二之森》、《叮咚》、《see you every sunday》《bbibbibbung》、《PEN孩子》、《一一五屋》等15位插画作家创作的作品。无论是以可爱的动物为主题，还是描绘孩子的作品，亦或是展现了韩国各个名胜景区的作品等每件充满个性的插画作品都被制作成明信片、贴纸、手机壳、便利贴和美纹纸胶带等商品。此外，还销售着在文来洞从事创作活动的工艺家们制作的作品。蜡艺家olorosa(@_olorosa)制作的形状独特的蜡烛以及肥皂工艺家objet.d(@objet.d_)采用天然材料制作的甜点和水果形肥皂就是其中的代表。来此也能购买到用别针制作的书夹、笔夹、徽章等MERE&PERE作家手工制作的小物品，以及展现了首尔这座城市的首尔成衣服饰产品。店长亲自挑选、粉刷的祖母绿墙壁和家具让这些商品更显耀眼。

도란도란 모여 앉아 보드게임 한판

게임 판을 펼쳐놓고 카드나 토큰을 만지작거리며 두뇌 싸움을 하는 보드게임. 세상에는 여행을 주제로 한 보드게임이 제법 있다. 아이도 어른도 둘러앉아 한마음이 돼보자.

에디터 이미진

방방곡곡: 세계 유랑 Itchy Feet: the Travel Game

여행을 떠나고 싶어 발이 근질거린다는 의미로, 세계 여행 스토리와 각국의 문화 차이를 소개하는 웹툰 <잇취 핏>. 이 웹툰을 만든 스위스 작가 말라히 렘펜은 게임 디자이너 막심 리우와 손잡고 2017년 여행 보드게임을 출시했다. 게임 판은 따로 없고, 물건 카드와 여권 카드, 국가 카드 등 낱장 카드로만 구성. 정해진 경유 국가를 거쳐 중앙 국가에 가장 먼저 도착하는 플레이어가 승자. 국가별 요구 사항 3가지와 여권은 필수 준비물. 각국 언어로 번역돼 세계적으로 사랑받아 온 웹툰의 개성 넘치는 그림체와 유머러스한 문구가 흥을 돋운다. 카드에는 트럼프 카드의 숫자와 알파벳, 기호가 적혀 있어 다른 게임으로도 플레이할 수 있다. 최근 텀블벅을 통해 한국어판도 출시됐는데, 오는 5월부터 정식 판매된다는 소식.

디자이너 말라히 렘펜(Malachi Rempen), 막심 리우(Maxime Rioux) **아티스트** 말라히 렘펜 **가격** 1만 9800원(정가 기준) **수입사** 로터스 프로그 게임즈(www.lotusfroggames.co.kr) **연령** 9세 이상 **인원** 2~6명 **소요 시간** 8~40분

10일간의 미국여행 10 Days in the USA

미국을 10일 동안 누벼볼 시간이다. 미국 지도가 그려진 게임 판과 미국의 각 주가 표현된 타일 50개, 교통편 타일, 타일 트레이와 타일 홀더로 구성돼 있다. 각 플레이어가 갖게 되는 타일 홀더에는 Day 1부터 Day 10까지 적혀 있다. 여기에 랜덤으로 뽑은 타일을 꽂으면서 10일 동안의 미국 여행 계획을 세우면 된다. 완성된 계획은 주 타일에서 시작해 주 타일로 끝나야 하고, 교통편 타일은 나란히 놓일 수 없다. 1일부터 10일까지 모든 칸이 순조롭게 먼저 연결되면 승리. 미국 지리를 익힐 수 있는 데다 세세한 규칙을 엄수해야 해 코딩 교육에도 도움이 된다고. 2004년에 '멘사 셀렉트(Mensa Select)'로 선정됐다. 아시아, 아프리카, 유럽을 여행하는 버전이 총 다섯 가지 있는데, 유럽 버전의 한글판이 4월 말 출시된다.

디자이너 앨런 R. 문(Alan R. Moon) 외 1명 **아티스트** 잭키 데이비스(Jacqui Davis) 외 2명 **가격** 3만 9000원(정가 기준) **수입사** 만두게임즈(www.mandoogames.com) **연령** 8세 이상 **인원** 2~4명 **소요 시간** 30분

티켓 투 라이드 Ticket to Ride

앨런 R. 문의 또 다른 시리즈로, 기차 여행을 주제로 한 고전 보드게임. 높은 완성도 덕에 각종 게임 어워드에서 상을 거머쥐었고 지금도 높은 지지를 얻고 있다. 기차 노선을 연결해 북미 대륙을 횡단하는 것이 주제. 북미 지도가 그려진 게임 판에는 컬러풀한 기차 노선이 얽혀 있다. 각 플레이어는 기차 카드 2장을 가져온 다음, 도시와 도시 사이를 잇기 위해 기차 카드를 제출하고, 기차 미니어처를 지도 위에 올린다. 이때 목적지를 잇는 가장 긴 선로를 만들면 승리한다. 구간을 완성할 때마다 점수가 쌓이는데, 미완성으로 게임이 끝나는 경우 점수가 깎인다. 미국 외에 아시아, 인디아, 유럽, 노르딕컨트리 등 다양한 버전이 있는데, 현재 우리나라에서 구매할 수 있는 제품은 미국과 유럽 버전이다. 유럽 버전에는 바다 사이를 오가는 페리와 기차역, 터널 규칙이 추가돼 색다른 재미를 느낄 수 있다.

디자이너 앨런 R. 문 **아티스트** 시릴 도장(Cyrille Daujean) 외 1명
가격 5만 9000원~6만 9000원(정가 기준) **수입사** 행복한 바오밥(www.happybaobab.com) **연령** 8세 이상 **인원** 2~5명 **소요 시간** 30분

봄기운 가득 충전 'Enjoy Brunch & Stay Late' 패키지

포포인츠 바이 쉐라톤 서울 구로

포포인츠 바이 쉐라톤 서울 구로가 완연한 봄을 맞아, 호텔 플렉스할 수 있는 특별한 프로모션을 선보인다. 봄기운을 충전할 수 있는 'Enjoy Brunch & Stay Late' 패키지를 통해 객실에서 탁 트인 전망을 바라보며 여유롭게 브런치를 즐길 수 있다. 객실에 마련된 55인치 스마트 TV로 넷플릭스 영화나 드라마를 마음껏 시청할 수도 있다. 패키지에는 객실 1박과 테이블 32 브런치 세트 2인 또는 조식 2인, 레이트 체크아웃(2시)이 포함된다. 또 테이블 32에서는 봄철 건강을 위해 면역력 강화 메뉴 프로모션도 진행한다. 원기 회복 및 면역력 증진에 도움이 되는 식재료를 활용한 삼계죽, 갈비탕, 인삼 도가니탕, 소갈비 & 전복구이 정식 및 브로콜리 샐러드로 건강하게 봄철 입맛을 챙길 수 있다.

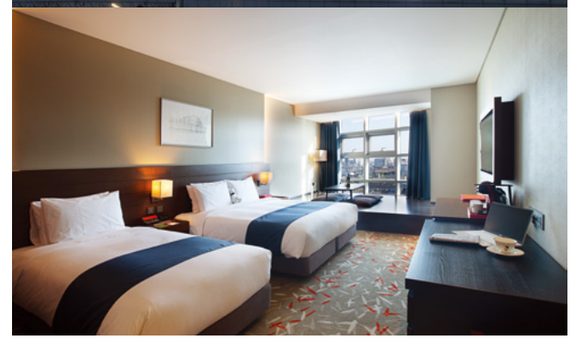
문의 02-6905-9500 **홈페이지** www.marriott.co.kr/selfu

푸짐한 한 상차림 나를 위한 특선 보양식

워커힐 호텔앤리조트

심신이 약해질 수 있는 요즘, 워커힐 호텔앤리조트가 기운을 북돋아주는 특선 보양식 프로모션을 선보인다. 워커힐 한식당 온달에서는 울릉도 제철 식재료를 활용한 '울릉도 음식 한상차림'을 맛볼 수 있다. 오징어밥식해, 울릉도 나물을 포함한 7가지 기본 반찬에 더해 따개비죽, 홍합밥, 오징어내장탕, 도화새우회, 문어소라숙회 등의 울릉도 향토 음식이 제공된다. 중식당 금룡에서는 진귀한 식재료를 넣은 보양식 '고량진미'를 즐길 수 있다. 부드러운 망고 크림 새우요리와 매콤한 깐풍기를 시작으로, 해삼, 전복 등의 진귀한 식재료를 넣고 정성껏 끓여낸 중국 대표 보양식 불도장이 메인 메뉴로 제공된다. 이번 프로모션은 각각 4월 30일과 29일까지 진행된다.

문의 온달 02-450-4518, 금룡 02-450-4512 **홈페이지** www.walkerhill.com



부산역에서 걸어서 1분 '역 바로 옆' 패키지

아스티호텔 부산

부산역에서 도보 1분, 아스티호텔 부산이 기차 탑승객을 포함, 부산을 여행하는 이들을 위한 '역 바로 옆' 패키지를 선보인다. 패키지에는 낭만적인 부산의 항구(port)뷰를 감상할 수 있는 스탠더드 오션뷰 객실 또는 3인 이상 투숙이 가능한 마루 스위트 객실이 포함된다. 여기에 여행용 세면도구 어메니티와 오후 3시까지 머무를 수 있는 무료 레이트 체크아웃 서비스도 제공된다. 2018년에 오픈한 아스티호텔 부산은 총 360개 객실을 보유한 4성급 호텔로 부산역 바로 옆에 자리하고 있다. 항구도시의 아름다운 풍경을 만끽할 수 있는 탁 트인 뷰와 편리한 교통으로 원도심 관광이나 비즈니스 방문객이 선호할 만한 최적의 조건을 갖추고 있다.

문의 051 409 8888 **홈페이지** www.astihotel.co.kr

지친 나를 위한 작은 선물 '딜라이트 호캉스'

히든베이 호텔 여수

히든베이 호텔 여수가 일상 속 지친 나를 위한 선물 '딜라이트 호캉스' 패키지를 선보인다. 패키지에는 디럭스 더블 객실(2인 기준) 또는 온돌베드 객실(2인 기준)과 BBQ 치킨 세트, 웰컴 드링크 2잔이 포함된다. 피트니스 무료 이용(06:00~22:00, 매월 둘째 주 수요일 휴관)과 식음료 10% 할인이 적용되며, SNS에 이용 후기를 공유하면 몰트 브라운 어메니티 키트가 제공된다. 가격은 16만 8000원부터다.

문의 061-680-3000 **홈페이지** www.hidenbay.co.kr

한라산 등반에 최적화 여유로운 휴식이 필요할 때

호텔 난타

호텔 난타는 제주도의 아름다움과 한라산의 신비로운 풍경을 감상할 수 있는 4성급 호텔로 한라산 등반에 최고의 접근성을 자랑한다. 모던한 인테리어와 고급 침구로 여유로운 휴식에 최적화돼 있다. 또한 가족 모임, 고품격 웨딩, 국제회의 등 대규모 행사에 적합한 연회장과 극장 시설도 갖추고 있다.

문의 064-727-0602 **홈페이지** www.hotelnanta.com

지루할 틈이 없다! JJ 펀 서비스

제주항공 기내에서 펼쳐지는 특별한 이벤트! 여행의 즐거움을 200% 높여줄 JJ 펀 서비스를 소개합니다.

니캉내캉

부산 출발 국제선에서 JJ팀의 펀 서비스를 즐겨보세요.

딴따라

기내에서 펼쳐지는 음악 콘서트! 우쿨렐레의 경쾌한 리듬에 취해 보세요.

루주

기내 메이크업과 피부 톤에 맞는 퍼스널 컬러를 찾아보세요.

매직유랑단

시선을 사로잡는 화려한 마술쇼를 경험해 보세요.

쇼미더 게임

다채로운 기내 게임 이벤트에 참여해 보세요.

연애조작단

기내에서 펼쳐지는 아름다운 리마인드 웨딩 이벤트로 사랑을 나눠요.

운빨로맨스

신비로운 타로점 이벤트로 여행의 설렘을 느껴보세요.

헬로재팬

일본어로 진행하는 재미있는 펀 서비스의 세계. 다 함께 귀를 쫑긋!

ハロージャパン

日本語で行われる楽しいファンサービスの世界。皆さんご注目を!

풍선의 달인

풍선으로 이걸 만들 수 있다고? 다양하고 재미있는 풍선을 만들어 드립니다.

하늘리포터

창밖으로 펼쳐지는 아름다운 하늘길을 소개해 드립니다.

일러스타

나와 똑 닮은 캐리커처와 아름다운 손글씨의 매력에 빠져보세요.

JJ펀 서비스 비행 신청 방법

스마트폰의 카메라로 아래의 QR코드 촬영⇨링크 접속⇨신청서 작성⇨완료

※ 팀별 이벤트 노선은 QR코드를 통해 확인할 수 있습니다(분기별 운용).

제주항공스쿨어택 이벤트

매년 수학여행 시즌(4~6월, 9~11월)에 제주항공을 이용, 수학여행을 떠나는 학생 여러분에게 재미있는 추억을 선사해 드립니다.

기내 펀 서비스 활동이 궁금하다면, 공식 인스타그램 jj_team_crew로 놀러오세요.

사내 모델 최정우, 김정하 승무원

4 April

58	제주항공 뉴스 JEJU air News
60	노선도 JEJU air Route Map
61	연혁 History of JEJU air
62	수하물 규정 Baggage Rules
64	라운지 인포메이션 Lounge Information
65	스마트 컨슈머 Smart Consumer
	항공기 소개 B737-800NG Information
66	도심공항 터미널 이용안내 Terminal Guide
68	리프레시 포인트 Refresh Point
69	출입국 신고서 Entry · Exit Declaration Form

JEJUair Information

안전한 항공여행 위해 방역 강화

항공기 탑승객들의 기내에서 호흡기를 통한 감염증 확산 우려가 커지면서, 항공기 이용을 기피하는 분위기가 나타나고 있다. 제주항공은 항공기를 이용하는 승객들과 승무원의 안전에 만전을 기하고, 항공교통 이용에 따른 우려를 최소화하고자 항공기에 대한 방역 대책을 상향 조정했다.

지난 2월부터 중국에서 들어오는 모든 항공기에 대해 승객이 내리는 즉시 소독을 진행하고 있다. 지금까지는 항공기 운항 종료 후 매일 소독을 실시했으나 이에 더해 편당 소독을 실시하는 것이다. 소독에 필요한 시간은 2시간가량이며 다음 편의 승객 탑승은 소독 후 건조, 환기를 마친 이후에 이루어지게 된다. 제주항공은 소독을 위해 일부 지연이 발생하지만 승객 안전에 더 만전을 기하는 것이 중요하다는 데에 뜻을 모았다.

지속 시행 중인 방역 조치도 더욱 엄격히 적용하고 있다. 승무원들은 비행 전 발열, 기침 등 이상 유무를 확인하고, 발견 시 바로 업무에서 제외되며 항공기에는 체온계 및 손세정제 등을 비치해, 필요 시 승객에게 제공할 수 있도록 하고 있다. 감염병 예방에 대한 안내방송도 한·영·중 3개 국어로 실시해 승객들의 경각심을 제고하고 있으며 모든 방역 조치는 사내 위기대응센터를 통해 관리하고 있다.

제주항공은 2020년 경영방침으로 '안전'의 기준을 '고객이 만족하는 수준'까지 높이기로 한 바 있으며 이러한 노력을 펼치고 있다.

모바일 '여권 간편 스캔' 서비스 제공

국제선 이용 시 모바일 탑승권을 이용하는 모든 이용객의 항공여행 편의를 위해 '여권 간편 스캔' 서비스를 제공한다.

제주항공은 출국 당일 공항 대기시간을 줄일 수 있는 '모바일 탑승권' 이용 활성화를 위해 지난 2018년 4월부터 안드로이드 앱에서 제공하던 '여권 간편 스캔' 기능의 인식률을 높이고, 해당 서비스를 IOS 앱까지 확대해 모바일 탑승권을 이용하는 고객이면 누구나 '여권 간편 스캔' 서비스를 이용할 수 있게 됐다.

'여권 간편 스캔'이란 제주항공 애플리케이션을 통해 개인의 여권 정보를 쉽고 간편하게 입력할 수 있는 기능으로 국제선 모바일 탑승권 이용 시 여권 정보를 직접 입력해야 했던 불편함을 개선해 여권 간편 스캔 기능을 이용하면 자동으로 정보가 입력돼 '모바일 탑승권' 발급 서비스를 한결 쉽게 이용할 수 있도록 했다.

제주항공은 지난해 11월부터 모바일 탑승수속 활성화 캠페인을 진행해 발권 카운터 혼잡을 막고 이용객들이 출국 당일 탑승 수속을 위해 대기하는 시간을 줄이는 노력을 지속하고 있다. 실제 올해 1월 한 달간 국제선에서 모바일 탑승권을 이용한 고객은 20만3850여 명으로 11만2070여 명이던 지난해 1월 대비 약 81.9% 증가하는 등 빠른 증가세를 보이고 있다.

모바일 탑승권은 출발 24시간 전부터 제주항공 모바일웹 또는 앱에서 본인이 직접 발급하는 항공권으로 모바일 탑승권을 사전에 발급받으면 출발 당일 추가 수속 없이 이용할 수 있으며 부치는 짐이 있는 경우 모바일 전용창구나 셀프 백드롭에서 수하물만 부치면 모든 수속이 끝나 카운터에서 줄을 서서 기다리거나 키오스크에서 수속하는 것보다 더 빠르게 수속을 마칠 수 있다. 단 일부 공항은 제외되며 ▲신분할인을 받거나 유아를 동반한 승객 등 모바일 탑승권 수속이 불가한 승객과 ▲예약변경이 필요한 승객 ▲앞좌석 또는 비상구좌석 구매를 원하는 승객 ▲제주항공 회원 중 VIP, GOLD, 뉴클래스, J패스 승객 등은 무료로 카운터에서 발권이 가능하다.

'펭수'와 친환경 여행 장려 캠페인 활동

제주항공과 '펭수'가 친환경 여행을 위해 손을 잡았다. 제주항공과 남극의 청정 바다에서 살다 온 '펭수'는 여행도 하면서 지구 환경도 생각하는 친환경 여행을 장려하는 캠페인 활동을 펼친다.

EBS(한국교육방송공사) 연습생인 '펭수'는 스타 크리에이터가 되기 위해 고향인 남극에서 헤엄쳐 온 10살 자이언트 펭귄이다. 솔직하고 당당한 말투와 톡톡 튀는 행동으로 전 연령대에 걸쳐 팬층을 보유하고 있다.

제주항공은 '펭수'와의 컬래버레이션을 통해 지구를 지키는 친환경 여행 방법을 알려주는 콘텐츠를 제작하고, 고객 참여 이벤트를 함께 진행한다. 또한 컬래버레이션 상품을 제작해 판매 수익금 일부를 북극곰 살리기 후원금으로 기부하는 등의 활동을 진행한다.

한편, 제주항공은 환경보호를 위해 다양한 노력을 해왔다. 지난 2017년부터 '북극곰 살리기 프로젝트'라는 이름으로 탄소저감 비행을 시작했다. 이는 조종사들이 연료 효율 개선을 통한 온실가스 배출을 줄이자는 데 뜻을 모아 시작한 캠페인이다. 아울러 환경보호의 중요성을 탑승객과 함께 나눈다는 취지에서 기내에서 사용하는 일반 빨대와 종이컵을 친환경 재질로 바꿔 추가 공정과 폐기 과정에서 발생하는 탄소 배출 등 환경오염을 줄일 수 있도록 했고, 사내 카페인 '모두락' 에서는 플라스틱 용기 사용을 중단하고 텀블러를 사용하는 등의 환경을 생각하는 직원들의 자발적인 참여가 이어지고 있다.

서울과 부산 지역 여행사에 1000만원 상당의 손소독제 전달

항공업계 및 여행업계가 코로나바이러스감염증-19(이하 코로나19) 사태로 어려움을 겪는 가운데 제주항공이 여행사를 방문해 손소독제를 전달했다.

주요 영업 파트너인 여행사의 코로나19 대응을 돕고자 서울과 부산 지역에 소재한 하나투어, 모두투어, 인터파크, 노랑풍선, 참좋은여행, KRT, 온라인투어, 롯데관광 등 17개 여행사를 직접 찾아 1000만원 상당의 애경 '랩신' 손소독제를 전달했다. 제주항공 관계자는 "여행사 임직원들의 안전과 건강을 기원하는 마음에 손소독제를 전달하게 됐다"고 밝히며 손소독제를 전달받은 모두투어 관계자는 "어려운 시국에 항공사도 힘들 텐데 여행사 직원들까지 신경 써줘서 고맙다"는 소감을 전했다.

한편, 제주항공은 코로나19 예방을 위해 다양한 노력을 기울이고 있다. 승객의 안전을 위해 운항을 종료한 항공기는 매일 소독하고 기내에 체온계 및 손소독제를 비치하며, 발열·기침 등 증세가 있는 승무원은 바로 업무에서 제외하고 있다. 아울러 각 사업장에도 손소독제를 비치하고, 단체 행사 및 집합교육 등도 자제하는 등 사업장의 감염 위험에도 만반의 대비를 하고 있다.

승무원 목소리 재능기부로 여행 약자 위한 여행지 소개 콘텐츠 제작

제주항공이 더 많은 사람과 행복한 여행 경험을 나누기 위해 시각장애인 및 중증환자 등 항공여행이 어려운 여행 약자를 대상으로 승무원이 들려주는 여행 오디오 콘텐츠(가칭 'JJ Voice')를 제작한다. 지난 3월에는 온라인 채널을 통해 객실승무원이 기내지에 실린 취항지 소개 글을 직접 읽어주는 영상을 공개했고, 4월부터는 더 많은 객실승무원을 대상으로 목소리 재능기부를 받아 여행 약자에게 간접 여행 경험을 제공하는 사회공헌 활동을 시작한다. 승무원이 들려주는 여행지 소개 콘텐츠는 매주 수요일에 제주항공 온라인 채널을 통해 공개되며 다양한 콘텐츠가 만들어질 수 있도록 전체 임직원 대상으로 여행지 소개 글, 여행 수필, 다양한 여행지 소리 등도 모집하기로 했다. 승무원이 들려주는 여행 이야기는 오디오북으로도 제작해 항공여행이 어려운 여행약자들에게 전달할 계획이다.

제주항공 노선도 | JEJU air Route Map

50개 도시 88개 노선

New Standard JEJU air History

JEJUair

2005

1월25일 제주항공 창립

8월 정기운송사업 면허 취득(국내선, 국제선)

2006

6월 국내선 정기노선 취항 (서울-제주)

2009

3월 국제선 정기노선 취항 (인천-오사카)

2015

11월 코스피(KOSPI) 상장

2018

9월 제주항공 첫 호텔, 홀리데이인 익스프레스 서울홍대 오픈

11월 B737-800 첫 구매 항공기 도입

12월 국제항공운송협회(IATA) 항공운송표준평가제도 IOSA 11th Edition 인증

2019

6월 인천국제공항 JJ 라운지 오픈

7월 B737-800 45호기 도입

11월 인천~푸꾸옥, 인천~보홀 정기노선 취항

2020

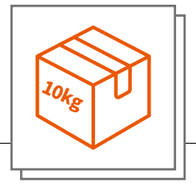
1월 제주항공 창립 15주년

수하물 규정

1 기내 반입 무료 휴대 수하물은 1개
Passengers are allowed to carry one piece of hand baggage on board for free

기내 반입 휴대 수하물은 1개, 총 중량은 10kg을 넘지 않아야 합니다. 규격은 가로, 세로, 폭이 55×40×20(cm), 또는 3면의 합 115(cm) 이하여야 합니다. 1개의 무료 휴대 수하물 외에 추가 수하물 소지 시엔 반드시 위탁해야 합니다. 탑승구에서 위탁할 경우 별도의 수수료가 부과됩니다.

Passengers can carry one cabin bag on board. Hand baggage can weigh up to 10kg in total, and must not exceed 55×40×20 (cm) or a total of 115 linear centimeters. Additional carry-on bags must be checked. The checked carry-ons at the boarding gate will charge an additional fee.



2 100ml(cc) 초과 액체성 물품 기내 반입 금지
Liquids in hand luggage must not exceed 100ml(cc)

한국을 출발하는 모든 국제선 항공편을 이용하는 승객은 100ml(cc)를 초과하는 용기에 들어 있는 치약, 로션, 헤어젤, 스프레이 등 액체성 물품을 가지고 탈 수 없습니다. 100ml(cc) 이하 용기에 들어 있는 치약, 로션, 헤어젤, 스프레이와 같은 액체성 물품은 가지고 탈 수 있습니다. 단, 투명한 비닐봉투(크기 20×20(cm) 이하, 용량 1L 이하)에 넣어 보안검색 요원에게 보여준 후 기내에 가지고 탈 수 있습니다. 비닐봉투는 1개만 허용됩니다.

All international air passengers departing from the Republic of Korea cannot carry liquids in containers of more than 100ml capacity on a flight, including toothpaste, lotions, hair gels, and sprays. Passengers are allowed to carry liquids in containers of 100ml or less on board, placed in a transparent 1-liter plastic bag measuring around 20×20(cm) after showing it to the check-in agent. Passengers can carry only one such plastic bag per person on board.

3 휴대용 유모차, 보행기, 휠체어 등 추가 반입 허용
Portable strollers, baby walkers, wheelchairs are allowed on a plane

휴대용 유모차나 휠체어 보행기, 카시트, 이동 아기침대 등은 기내 반입이가능합니다. 전동 휠체어는 기내 반입이 불가합니다.

A collapsible stroller, wheelchairs, baby walker, car seat, and baby bassinet can be carried on board. Electric wheelchairs are not allowed on a plane.

4 국내선 수하물 무게 초과 시 2,000 원/kg
Overweight baggage on domestic flight is charged 2000 won per kilogram

국내선 이용 시, 짐으로 부치는 수하물이 무료 규정 범위를 초과할 경우 1kg 당 2,000원을 지불해야 합니다.

Domestic flight passengers will have to pay excess baggage fees of 2000KRW per kilogram for the overweight checked baggage.

5 미주 노선(괌, 사이판) 수하물 24~32kg 초과 시 50USD/50,000KRW
Overweight extra baggage weighing more than 24kg and less than 32kg on flights to the Americas (Guam, Saipan) is charged at 50USD/50,000KRW

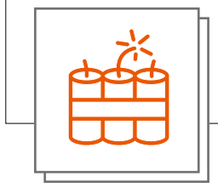
미주 노선(괌, 사이판) 이용 시, 짐으로 부치는 수하물이 무료 규정 범위를 24~32kg 초과할 경우, 50미국달러 또는 한화 5만 원을 지불해야 합니다.

Passengers with overweight checked-in baggage heavier than free checked baggage allowance of 24~32kg on flights to the Americas (Guam, Saipan) will have to pay 50USD/50,000KRW.

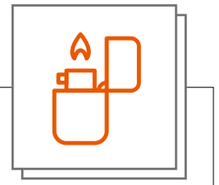
6 위험물 휴대 및 위탁 수하물 운송 금지
Dangerous items are not permitted to be checked in or carried on board

폭발물, 압축 가스, 인화성 물질, 부식성 물질, 자극성 물질, 자기성 물질, 방사성 물질, 기타 항공기 및 개인 또는 타인의 재산에 위험을 가져올 수 있는 항공 위험물은 휴대 및 위탁 수하물로 운송할 수 없습니다.

Forbidden substances include explosives, compressed gas, flammable materials, corrosives, reactive substances, magnetic and radioactive materials, and any other hazardous substances that might damage the property of airplane and an individual, or others.



7 보조 배터리나 전자 담배, 라이터 등 적발 시 폐기
Portable chargers, electronic cigarettes, and lighters will be discarded when found



보조 배터리나 전자 담배, 라이터 등은 위탁이 불가하며 기내로 가져가실 수 있습니다.

Portable chargers, electronic cigarettes, and lighters are not consigned and can be carried on board.

8 리튬 배터리 사용 스마트 가방, 수하물 운송 금지
Smart luggage with lithium batteries not allowed to be checked in

리튬 배터리를 사용하는 일부 스마트 가방의 경우, 수하물로 운송할 수 없습니다.

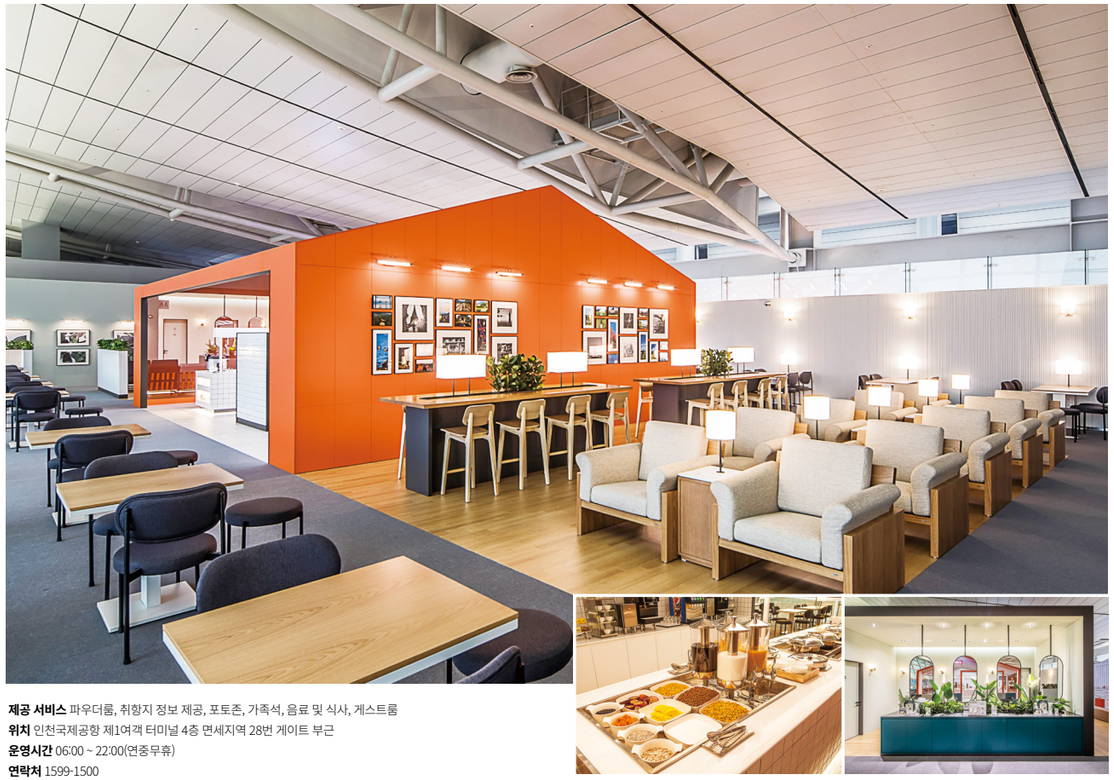
Some smart luggage powered by lithium batteries is forbidden to be checked in.

무료 수하물 Free Baggage Allowances

항공권 운임 유형 Air Fares Type	Fly Bag+	Fly Bag	Fly	Infant (유아)
국내선 Domestic Flight	• 무게: 20kg 이내 • 크기: 3면의 합 203cm 이내 • Weight: up to 20kg • Size: up to 203cm (width + height + depth)	• 무게 : 15kg 이내 • 크기 : 3면의 합 203cm 이내 • Weight: up to 15kg • Size: up to 203cm (width + height + depth)	• 수하물 없음 • No baggage	• 수하물 없음 • No baggage
국제선(괌, 사이판 노선 제외) International Flight(except for the routes to/from Guam, Saipan)	• 무게: 20kg 이내 • 크기: 3면의 합 203cm 이내 • Weight: up to 20kg • Size: up to 203cm (width + height + depth)	• 무게 : 15kg 이내 • 크기 : 3면의 합 203cm 이내 • Weight: up to 15kg • Size: up to 203cm (width + height + depth)	• 수하물 없음 • No baggage	• 무게 : 10kg 이내 • 크기 : 3면의 합 203cm 이내 ※ FLY 운임 제외 • Weight: up to 10kg • Size: up to 203cm (width + height + depth) ※ Except Fly Air Fares
괌, 사이판 노선 Routes to/from Guam, Saipan	• 무게 : 각 23kg 이내 • 크기 : 2개 짐을 합한 3면의 합(가로/세로/높이 273 cm 이하) • 허용개수 : 2개 • Weight: up to 23kg • Size: up to 273 cm(width + height + depth) • Allowable number of pieces: 2	• 무게 : 23kg 이내 • 크기 : 3면의 합 203cm 이내 • 허용개수 : 1개 • Weight: up to 23kg • Size: up to 273 cm(width + height + depth) • Allowable number of pieces: 1	• 수하물 없음 • No baggage	• 무게 : 10kg 이내 • 크기 : 3면의 합 203cm 이내 • 허용개수 : 1개 ※ FLY 운임 제외 • Weight: up to 10kg • Size: up to 203cm (width + height + depth) • Allowable number of pieces: 1 ※ Except Fly Air Fares

JJ 라운지

여행의 즐거운 경험을 더해줄 'JJ 라운지'는 제주항공 취항지와 관련한 책과 영상, 드로잉 작품을 전시한 복합문화공간이자 맛있는 음식을 즐기며 여행을 준비하는 쉼터입니다.

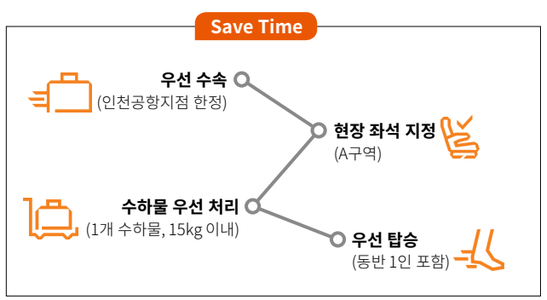


제공 서비스 파우더룸, 취항지 정보 제공, 포토존, 가족석, 음료 및 식사, 게스트룸
위치 인천국제공항 제1여객 터미널 4층 면세지역 28번 게이트 부근
운영시간 06:00 ~ 22:00(연중무휴)
연락처 1599-1500

유료 멤버십 J Pass

J Pass는 수하물 우선 처리, 우선 수속, 우선 탑승 등 여행객의 시간과 비용을 절약할 수 있는 제주항공의 유료 회원 서비스입니다.

혜택 1 웰컴 쿠폰 국제선 왕복 최대 3만원 할인쿠폰(성수기 / 특가 제외)
혜택 2 웰컴 포인트 리프레시 포인트 3만P
혜택 3 찜특가 사전 구매 기회 최대 2회
혜택 4 인천공항 라운지 3회 J Pass+ 멤버십 해당
혜택 5 J Pass 연회비 : 160,000원 → 온라인 할인가 : 89,000 원
(유효기간 : 구매 다음 날부터 1년)



온라인 · 모바일 탑승권

온라인·모바일(Web, App) 탑승권을 발급하시면 공항에서 카운터 수속 없이 바로 기내에 탑승할 수 있습니다.
집에서 미리 탑승 수속을 하시고 공항에서 대기하는 시간을 절약하세요.

STEP 1 온라인/모바일 탑승권 발급 > STEP 2 공항 도착 > STEP 3 보안 검색 > STEP 4 항공기 탑승

키오스크 · 셀프 백드롭

공항 도착 후 셀프 체크인(Self Check-In) 서비스를 이용하시면 수속 카운터 대기 없이 빠른 탑승 수속이 가능합니다.
수하물의 셀프 백드롭(Self Bag Drop)은 카운터 혹은 수하물 전용 카운터에서 할 수 있습니다.

STEP 1 공항 도착 후 셀프 체크인 > STEP 2 탑승권 발급 > STEP 3 보안 검색 > STEP 4 항공기 탑승

※ 공항 사정, 항공기 교체 등의 이유로 사전 예고 없이 예약하신 좌석 및 탑승구가 변경될 수 있습니다.
※ 모바일 및 시스템 등 기술적인 문제로 온라인/모바일 탑승권 전송이 안 될 경우, 공항 카운터 수속을 이용해주시기 바랍니다.

제주항공은 공항에서의 혼잡도를 줄여 이용자의 편의를 높이기 위해 모바일이나 무인 발권기를 통한 탑승 수속을 안내하고 있습니다.

B737-800NG Information

항공기 시장의 베스트셀러 안전한 시스템의 차세대 항공기 B737-800NG

제주항공의 주력 기종인 보잉 737-800NG(New Generation) 기종을 소개합니다. B737-800NG는 구모델인 126인승 B737-400에 186~189개의 좌석을 확장하고 각종 기기를 획기적으로 개선한 최첨단 디지털 제트 여객기입니다. 보잉사의 차세대 737 시리즈(B737-600 · 700 · 800 · 900ER) 중 하나인 B737-800NG는 명성과 신뢰가 높아 100~200인승 제트기 중 가장 인기 있는 기종으로, 현재 전 세계에서 2000여 대가 운항되고 있습니다.
1994년 개발을 완료해 1998년 독일 항공사 하파그-로이드(Hapag-Lloyd)에 첫 인도된 보잉 737-800NG는 전 세계 유수의 항공사들이 안전성과 성능을 인정한 베스트셀러 항공기입니다. B737-800NG의 가장 큰 장점은 B737 시리즈가 처음 개발된 이래 30여 년 동안 지속적으로 개량돼 모든 시스템이 안정화됐다는 것입니다. 부품의 내구성과 신뢰도가 높아 고장 발생률이 낮으며 통계상으로 1000번 비행에 1~2회의 에러가 발생할 정도입니다. 그것도 조종사 자기 진단 시스템이 미리 주의, 경고를 해줘 안전성이 확보된 항공기입니다. B737-800NG에는 새로운 형태의 좌석, '뉴클래스(New Class)'가 도입됐습니다. 현재 189석으로 운용하고 있는 일부 항공기의 좌석을 174석으로 재조정, 앞뒤 좌우 좌석 간격을 넓혔습니다. 현재 뉴클래스 12석과 기존 일반석 162석으로 운용하고 있습니다. 뉴클래스 12석은 단순히 앞뒤 간격만 넓힌 형태가 아니라 복도를 사이에 두고 기존 3-3 형태가 아닌 2-2 형태로 변경, 좌석 간격을 넓혔습니다.

기체 크기 Fuselage Size

길이 Length	전폭 Wing Span	동체 폭 Outside Fuselage Width	높이 Height
39.5m	35.7m	3.76m	12.5m

기체 성능 Fuselage Performance

항속거리 Cruising Distance	순항속도 Cruising Speed	운항고도 Cruising Altitude
5,176km	881.4km/h	41,000ft

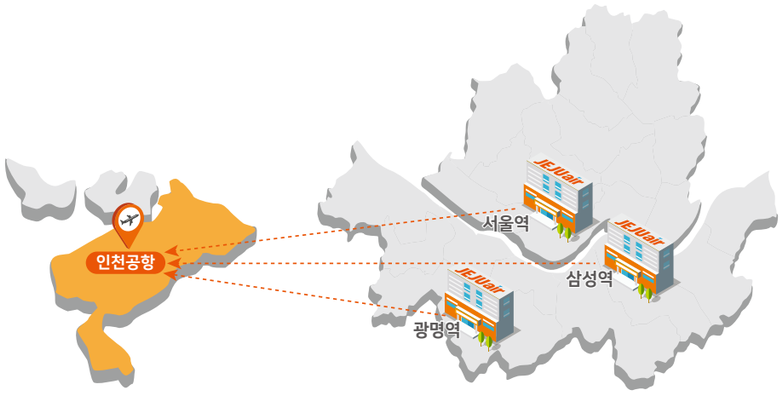
기체 중량 Fuselage Weight

이륙중량 Takeoff Weight	최저무게 Minimum Weight
79,010kg	41,413kg

서울역 · 삼성역 · 광명역 도심공항터미널

제주항공의 당일 탑승 승객은 서울역·삼성역·광명역 도심공항터미널에서 탑승 수속을 할 수 있습니다.
공항 도착 후 전용 게이트를 통해 빠르고 편하게 제주항공 탑승이 가능합니다.

1 탑승 수속 : 제주항공 카운터에서 항공권을 받고, 짐을 부친다.
Check-In : Receive your ticket at the Jeju Air counter and drop your baggage.
搭乗手続き: チェジュ航空のカウンターで航空チケットを受け取り、荷物を預ける。



2 출국 심사 : 여권과 항공권을 지참, 출국 심사를 받는다.
Departure Immigration : Pass through immigration for departure with your passport and plane ticket.
出国審査 : パスポートと航空チケットを持参し、出国審査を受ける。

4 인천국제공항 제1터미널 도착 : 인천국제공항 제1터미널에 도착, 3층 출국장으로 향한다.
Arrival at Incheon International Airport Terminal 1 : Once you arrive at Terminal 1, head to the departure level on the 3rd floor.
仁川国際空港第1ターミナル到着 : 仁川国際空港第1ターミナルに到着したら、3階の出国フロアへ。

5 전용 출입구 : 도심공항터미널 이용객 전용 출입구를 통해 빠르게 안으로 들어간다.
Boarding via Designated Entrance : Swiftly find your way in through the designated entrance for city airport users.
専用ゲート: 都心空港ターミナル利用客専用ゲートを通って、スムーズに中へ。

3 리무진 또는 열차 탑승 : 서울역은 직통 열차, 삼성역과 광명역은 리무진을 타고 인천국제공항으로 이동한다.
Boarding the Express Train or limousine bus : Go to the stop, and board the express train or limousine bus.
直行列車または リムジンバス乗車 : 直行列車またはリムジンバスに乗って仁川国際空港に行く。

제한 사항 Restriction 留意事項

1. 서울역 · 삼성역 · 광명역 도심공항은 제주항공 당일 탑승 고객 중 예약이 확약된 승객만 이용할 수 있습니다.
Passengers who hold confirmed reservation ticket departing at Incheon International Airport.
予約確定済みのチェジュ航空当日搭乗券をお持ちの乗客

2. 탑승권 예약 및 발권, 여정 변경과 FFP 가입 및 적립은 불가합니다.
Purchasing, Reservation, Changing flight ticket not available.
搭乗券の予約と発券、旅程の変更、FFP加入、積み立ては 不可

3. 도움이 필요한 승객(혼자 여행하는 어린이, 휠체어 승객), 개인 신분 할인 대상자, 항공권과 여권의 철자가 상이한 승객은 수속이 불가합니다. 단, 임산부는 가능합니다.
Passengers who need special care (Child travelling alone, Passenger in Wheel-Chair), ID discount and passengers whose Name is not identical in passport and boarding pass are not available.
お手伝いが必要なお客様(一人旅のお子様、車椅子のお客様)、個人身分割引対象者、航空券やパスポートの手続きが必要な乗客のご利用は不可(但し、妊婦さんは可能)

4. 부가 서비스 및 초과 수하물 요금은 인천공항에서 지불하세요.
Ancillary Service and Excess baggage charge are paid at Incheon International Airport.
付加サービスおよび手荷物超過料金のお支払いは仁川空港にて可能

5. CBBG(별도의 좌석을 구매, 항공기에 휴대하여 탑승하는 짐)과 오버 사이즈 물품은 수속이 불가합니다. 단, 골프 백은 가능합니다.
CBBG and Oversized Baggage are not available (Golf Bag is allowed)
CBBG/ Oversized荷物の手続き不可(但しGolf Bagは可能)

서울역 도심공항터미널

서울역 15번 출구 부근, 지하 2층에 자리한 도심공항터미널을 이용하면 탑승 수속과 출국 심사를 마친 후 인천국제공항 제1터미널까지 43분 만에 도착합니다. 서울역 도심공항터미널은 서울역-인천공항 직통 열차표 구매 승객만 수속이 가능합니다.

Seoul Station City Airport
Through the city airport located on the B2 level nearby exit no.15 of Seoul Station, the whole process of checking in, going through immigration and arriving at Incheon International Airport Terminal 1 will take no more than 43 minutes.In-Town Check-In Service in Seoul Station is only for the passengers purchased Express Train Ticket Seoul Station to Incheon International Airport.

ソウル駅都心空港ターミナル
ソウル駅15番出口すぐの地下2階に位置する都心空港ターミナルでは、搭乗手続きと出国審査が受けられるほか、仁川国際空港第1ターミナルまで、43分で行くことができる。

information

위치 서울역 도심공항터미널 2층
수속 가능 시간 05:20 ~ 19:00
공항까지 소요시간 43분(배차 간격 30~40분)
카운터 마감시간 인천공항발 항공기 출발 3시간 전
법무부 이용시간 07:00~19:00
Location Seoul Station(AREX Seoul Station B2)
Check-In Counter 05:20~19:00
Duration to Airport 43min. (Every 30~40min.)
Counter closing time 3 hours before flight departure time at Incheon International Airport
Immigration 07:00~19:00
場所 ソウル駅都心空港ターミナル地下2階
手続き可能時間 05:20 ~ 19:00
空港までの所要時間 43分(30~40分間隔)
チェックインの締切時間 仁川空港発飛行機の出発3時間前
法務部利用時間 07:00~19:00

삼성역 도심공항터미널

도심공항타워와 현대백화점 무역센터점 사이에 자리한 삼성역 도심공항터미널을 이용하면 탑승 수속과 출국 심사를 마친 후 인천국제공항 제1터미널까지 1시간 5분 만에 도착합니다.

Samsung Station City Airport
Through the Samsung Station city airport situated in between the City Airport Tower and Hyundai Department Store Trade Center branch, you can complete check-in and immigration and arrive at Incheon International Airport Terminal 1 in just 1 hour and 5 minutes.

三成駅都心空港ターミナル
都心空港タワーと現代百貨店貿易センター店の間に位置する三成駅都心空港ターミナルを利用すると、搭乗手続きと出国審査が受けられるほか、1時間5分で仁川国際空港第1ターミナルに行くことができる。

information

위치 서울시 강남구 테헤란로 87길 22, 한국도심공항
수속 가능 시간 05:20~18:30
공항까지 소요시간 65분(배차간격 15~20분)
카운터 마감시간 인천공항발 항공기 출발 3시간 20분 전
법무부 이용시간 05:30~18:30
Location CALT, 87 Gil 22, Teheran-Ro, Gangnam-gu, Seoul
Check-In Counter 05:10~18:30
Duration to Airport 65min. (Every 15~20min.)
Counter closing time 3 hours and 20 minutes before flight departure time at Incheon
Immigration 05:30~18:30
場所 ソウル市江南区テヘラン路87ギル22、韓国都心空港
手続き可能時間 05:10~18:30
空港までの所要時間 65分(15~20分間隔)
チェックインの締切時間 仁川空港発飛行機の出発3時間20分前
法務部利用時間 05:30~18:30

광명역 도심공항터미널

서해안고속도로와 평택·파주고속도로 사이에 자리한 광명역 도심공항터미널을 이용하면 탑승 수속과 출국 심사를 마친 후 인천국제공항 제1터미널까지 1시간 10분 만에 도착한다.

Gwangmyeong Station City Airport
Through the Gwangmyeong Station City Airport located in between the Seohaean Expressway and Pyeongtaek-Paju Expressway, you will be able to finish check-in and immigration and reach the Incheon International Airport Terminal 1 in 1 hour and 10 minutes.

光明駅都心空港ターミナル
西海岸高速道路と平澤・坡州高速道路の間に位置する光明駅都心空港ターミナルを利用すると、搭乗手続きと出国審査が受けられるほか、1時間10分で仁川国際空港第1ターミナルまで行くことができる。

information

위치 경기도 광명시 광명역로21 지하1층 도심공항터미널
수속 가능 시간 06:30~19:00
공항까지 소요시간 70분(배차간격 20~30분)
카운터 마감시간 인천공항발 항공기 출발 3시간 전
법무부 이용시간 07:00~19:00
Location Gwangmyeong KTX Station B2, Gwangmyeong 21,Gwangmyeong-si
Check-In Counter 06:30~19:00
Duration to Airport 70min. (Every 20~30min.)
Counter closing time 3 hours before flight departure time at Incheon International Airport
Immigration 07:00~19:00
場所 京畿道光明市光明駅路21 地下1階　都心空港ターミナル
手続き可能時間 06:30~19:00
空港までの所要時間 70分(20~30分間隔)
チェックインの締切時間 仁川空港発飛行機の出発3時間前
法務部利用時間 07:00~19:00

리프레시 포인트

항공권 구매 금액의 5%가 적립되는 리프레시 포인트를 알고 계세요? 리프레시 포인트는 가족과 친구에게 포인트를 양도하거나 합산, 보너스 항공권을 구매할 수 있는 제주항공의 마일리지 프로그램입니다. 리프레시 포인트를 이용해 즐거운 여행 하세요

● 포인트 적립은 어떻게 하나요?

제주항공 홈페이지나 모바일 웹/앱으로 가입하고 항공권을 구매하면 항공권 운임의 5%가 자동 적립됩니다. 여행사 등 다른 구매처를 통해 항공권을 구입해 누락된 포인트 역시 적립이 가능합니다.

모든 항공권 적립	누락포인트 적립	회원 가입 시 적립
항공권의 제한 없이 제주항공에서 구매하신 항공권은 모두 적립	이미 탑승한 항공권도 1년 이내 적립	탑승 후 회원가입을 한 비회원도 적립

● 리프레시 포인트를 구매하거나 선물할 수 있나요?

최소 1,000P 이상, 최대 4,000,000P까지(1P = 1원) 부족한 포인트만큼 구매 후 사용할 수 있으며, 제주항공 회원이라면 포인트 선물도 할 수 있습니다.

포인트 구매 적립	포인트 선물 적립	포인트 양도 적립
부족한 포인트를 구매해 빠르게 적립	가족, 연인, 친구에게 선물 받은 포인트 적립	대상 제한 없이 누구에게나 양도받은 포인트 적립

● 리프레시 포인트를 양도할 수 있나요?

연간 최대 300,000P까지 조건 없이 포인트 양도가 가능합니다. 가족이 아니더라도 최대 4명까지 양도 회원등록 후 이용 가능합니다. (제주항공 홈페이지 > 양도 회원 관리 > 등록)

조건 없이!	최대 300,000P까지!
복잡한 서류 없이 제주항공 회원이면 양도 가능.(사전등록 연간 최다 4명)	횟수 제한 없이 연간 최대 300,000P까지 양도, 양수 가능

● 리프레시 포인트는 어떻게 사용해야 할까요?

기간에 제한 없이 예약 발권 시 포인트로 항공권으로 구매가 가능합니다. 다만 포인트 사용 고객이 동반 예약 시에만 예약할 수 있으며, 특가 운임은 제외됩니다.

포인트 항공권 예매	사전 좌석 선택	사전 수하물 구매	사전 기내식 주문
국내, 국제 전 노선 사용 가능하나, 일부 제한	탑승 좌석 선택 후 포인트로 결제	위탁 수하물 요금을 포인트로 사전 결제	맛있는 기내식을 포인트로 예약주문

● 회원 가입의 자격과 규정이 있나요?

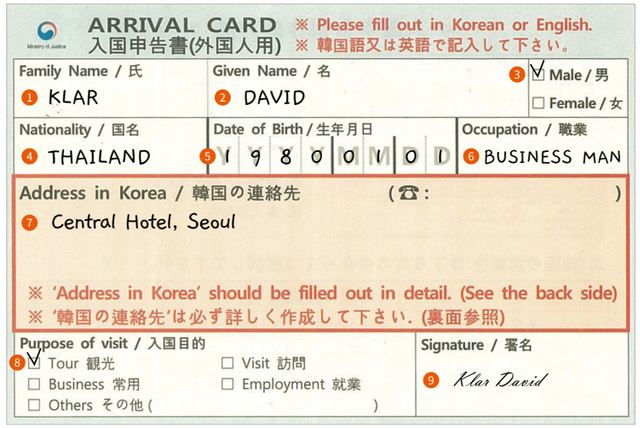
만 2세 이상~14세 미만 회원 가입 시 법정대리인(부모 등)의 동의가 필요하며 어린이 본인 명의의 휴대전화가 없을 시에는 I-PIN 발급 후 회원 가입이 가능합니다. 만 14세 이상 회원의 경우 역시 본인 명의의 휴대전화가 없을 시에는 I-PIN 발급 후 회원 가입이 가능합니다. 가입 시 영문명은 본인의 여권 영문명과 동일해야 합니다.

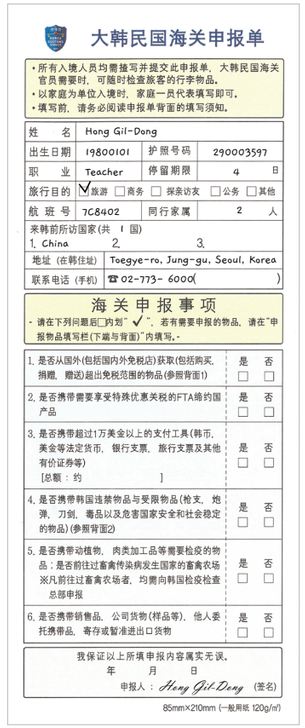
만 2세 이상 ~ 14세 미만			만 14세 이상	
부모 동의	아이핀	휴대폰 인증	아이핀	휴대폰 인증

등급별 회원 혜택

SILVER	회원가입을 완료한 모든 고객	리프레시 포인트 5% 적립
SILVER+	리프레시 포인트 50,000P 적립 or 10회 탑승횟수 누적	리프레시 포인트 5.5% 적립 / 우선탑승
GOLD	리프레시 포인트 100,000P 적립 or 20회 탑승횟수 누적	리프레시 포인트 6% 적립 / 추가수하물 15kg 무료(대양주 1개, 23kg) / 수하물 우선처리
VIP	리프레시 포인트 250,000P 적립 or 50회 탑승횟수 누적	리프레시 포인트 10% 적립 추가수하물 30kg 무료(대양주 1개, 30kg) / 수하물 우선처리 / 우선 탑승 / 사전 좌석 지정

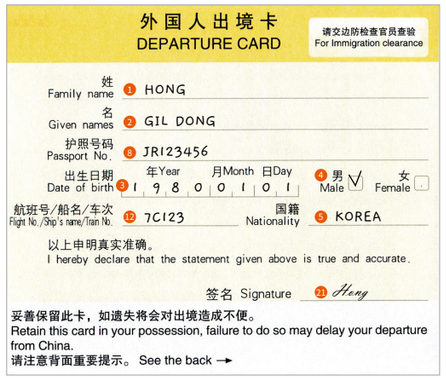
대한민국 입국 신고서 · 大韓民国入国カード
DISEMBARKATION FOR KOREA · 大韩民国入境申报表





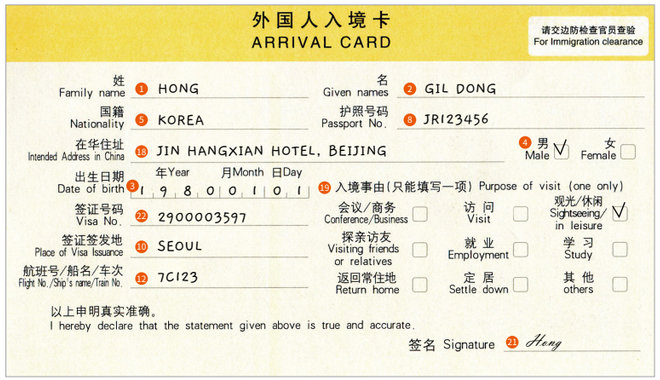
1 Family Name / 姓 / 氏
2 Given Name / 名字 / 名
3 Gender / 性别 / 性别
4 Nationality / 国籍 / 国籍
5 Date of Birth(YYYY/MM/DD) / 出生日期(年/月/日) / 生年月日(年/月/日)
6 Occupation / 职业 / 職業
7 Address in Korea / 韩国居留地址 / 韓国滞在中の住所
8 Purpose of Visit / 访问目的 / 渡航目的
9 Signature / 签名 / 署名

중국 출국 신고서



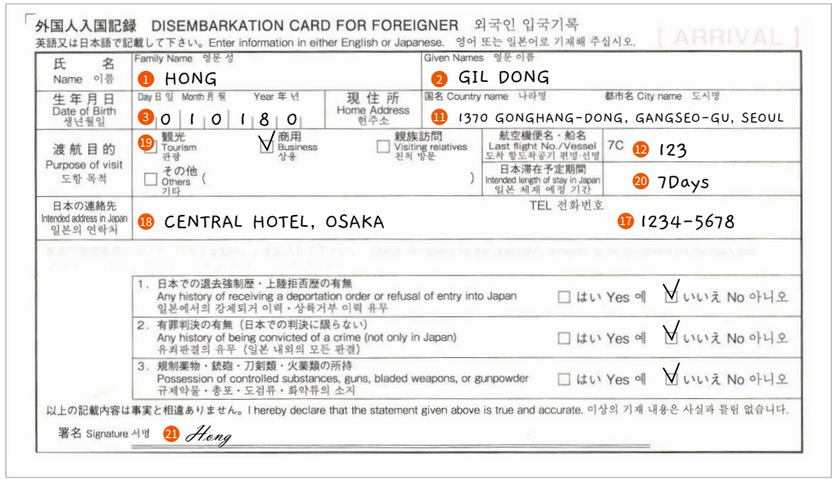
※중국 단체비자 소지승객은 중국 입/출국 신고서 작성 불필요

중국 입국 신고서



1 성	4 성별	8 여권 번호	11 현주소	15 직업	19 방문 목적
2 이름	5 국적	9 여권 발행일(일/월/년)	12 항공기 편명	17 체재 기간 중 전화번호	20 체재 예정 기간
3 생년월일(년/월/일)	7 출생지	10 여권 발행지	13 출발지	18 체재 기간 중 주소	21 서명

일본 입국 신고서



外国人入国記録 DISEMBARKATION CARD FOR FOREIGNER 외국인 입국기록

英語又は日本語で記載して下さい。Enter information in either English or Japanese. 영어 또는 일본어로 기재해 주십시오.

[ARRIVAL]

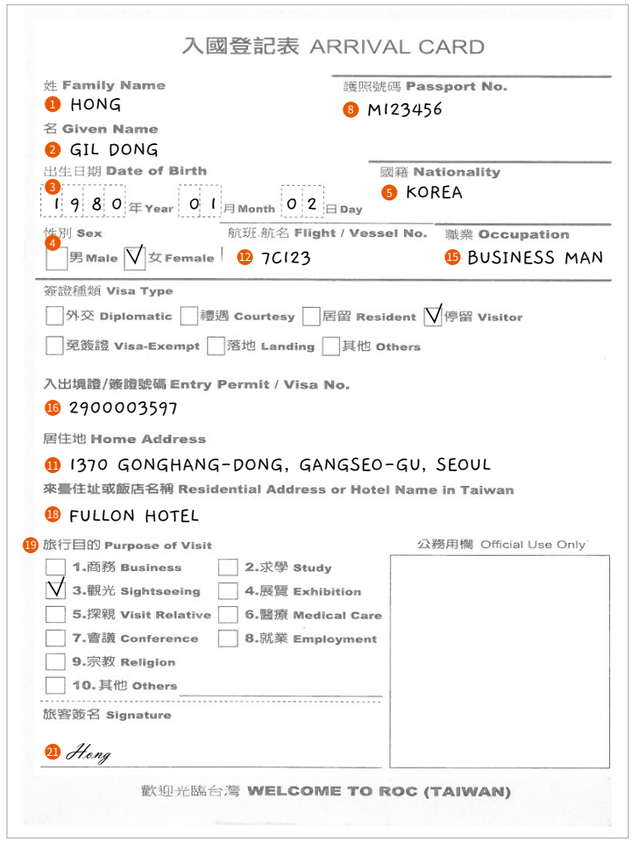
氏名 Name 이름	Family Name 영문 성: ① HONG / Given Names 영문 이름: ② GIL DONG
生年月日 Date of Birth 생년월일	Day 日 일 Month 月 월 Year 年 년: ③ 0 1 0 1 8 0
現住所 Home Address 현주소	国名 Country name 나라명 / 都市名 City name 도시명: ⑪ 1370 GONGHANG-DONG, GANGSEO-GU, SEOUL
渡航目的 Purpose of visit 도항 목적	⑲ 観光 Tourism 관광 / ☑ 商用 Business 상용 / 親族訪問 Visiting relatives 친척 방문 / その他 Others 기타 ( )
航空機便名・船名 Last flight No./Vessel 도착 항도착공기 편명·선명	7C ⑫ 123
日本滞在予定期間 Intended length of stay in Japan 일본 체재 예정 기간	⑳ 7Days
日本の連絡先 Intended address in Japan 일본의 연락처	⑱ CENTRAL HOTEL, OSAKA / TEL 전화번호 ⑰ 1234-5678

1. 日本での退去強制歴・上陸拒否歴の有無 Any history of receiving a deportation order or refusal of entry into Japan 일본에서의 강제퇴거 이력・상륙거부 이력 유무 — ☐ はい Yes 예 ☑ いいえ No 아니오
2. 有罪判決の有無（日本での判決に限らない） Any history of being convicted of a crime (not only in Japan) 유죄판결의 유무（일본 내외의 모든 판결） — ☐ はい Yes 예 ☑ いいえ No 아니오
3. 規制薬物・銃砲・刀剣類・火薬類の所持 Possession of controlled substances, guns, bladed weapons, or gunpowder 규제약물・총포・도검류・화약류의 소지 — ☐ はい Yes 예 ☑ いいえ No 아니오

以上の記載内容は事実と相違ありません。I hereby declare that the statement given above is true and accurate. 이상의 기재 내용은 사실과 틀림 없습니다.

署名 Signature 서명 ㉑ Hong

대만 입국 신고서



入國登記表 ARRIVAL CARD

姓 Family Name ① HONG

名 Given Name ② GIL DONG

護照號碼 Passport No. ⑧ M123456

出生日期 Date of Birth ③ 1 9 8 0 年 Year 0 1 月 Month 0 2 日 Day

國籍 Nationality ⑤ KOREA

性別 Sex ④ ☐ 男 Male ☑ 女 Female

航班.航名 Flight / Vessel No. ⑫ 7C123

職業 Occupation ⑮ BUSINESS MAN

簽證種類 Visa Type: ☐ 外交 Diplomatic ☐ 禮遇 Courtesy ☐ 居留 Resident ☑ 停留 Visitor ☐ 免簽證 Visa-Exempt ☐ 落地 Landing ☐ 其他 Others

入出境證/簽證號碼 Entry Permit / Visa No. ⑯ 2900003597

居住地 Home Address ⑪ 1370 GONGHANG-DONG, GANGSEO-GU, SEOUL

來臺住址或飯店名稱 Residential Address or Hotel Name in Taiwan ⑱ FULLON HOTEL

⑲ 旅行目的 Purpose of Visit: ☐ 1.商務 Business ☐ 2.求學 Study ☑ 3.觀光 Sightseeing ☐ 4.展覽 Exhibition ☐ 5.探親 Visit Relative ☐ 6.醫療 Medical Care ☐ 7.會議 Conference ☐ 8.就業 Employment ☐ 9.宗教 Religion ☐ 10.其他 Others

公務用欄 Official Use Only

旅客簽名 Signature ㉑ Hong

歡迎光臨台灣 WELCOME TO ROC (TAIWAN)

① 성
② 이름
③ 생년월일(년/월/일)
④ 성별
⑤ 국적
⑦ 출생지
⑧ 여권 번호
⑨ 여권 발행일(일/월/년)
⑩ 여권 발행지
⑪ 현주소
⑫ 항공기 편명
⑬ 출발지
⑮ 직업
⑯ 비자 번호
⑰ 체재 기간 중 전화번호
⑱ 체재 기간 중 주소
⑲ 방문 목적
⑳ 체재 예정 기간
㉑ 서명

홍콩 입국 신고서

IMMIGRATION DEPARTMENT HONG KONG
香港入境事務處
ARRIVAL CARD 旅客抵港申報表
All travellers should complete this card except Hong Kong Identity Card holders
除香港身份證持有人外，所有旅客均須填寫此申報表

ID 93 (1/2006)
IMMIGRATION ORDINANCE (Cap. 115)
入境條例 [第 115 章]
Section 5(4) and (5)
第 5(4) 及 (5) 條

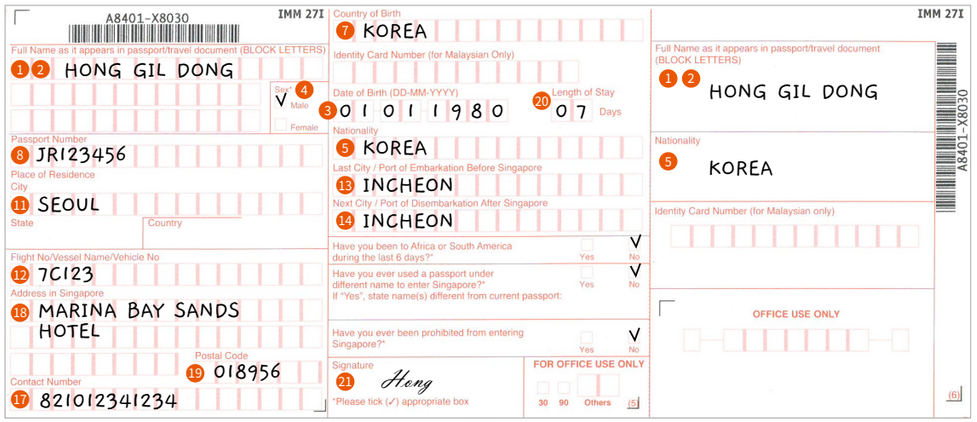
Family name (*in capitals*) 姓 (請用正楷填寫): ① HONG	Sex 性別: ④ M
Given names (*in capitals*) 名 (請用正楷填寫): ② GIL DONG	
Travel document No. 旅行證件號碼: ⑧ JR123456	Place and date of issue 發出地點及日期: ⑩ ⑨ SEOUL, 01/01/2005
Nationality 國籍: ⑤ KOREA	Date of birth 出生日期: ③ 01 / 01 / 1980 (day 日 / month 月 / year 年)
Place of birth 出生地點: ⑦ KOREA	Address in Hong Kong 香港地址: ⑱ COURTYARD MARRIOTT SHA TIN HOTEL
Home address 住址: ⑪ 1370 GONGHANG-DONG, GANGSEO-GU, SEOUL	
Flight No./Ship's name 班機編號／船名: ⑫ 7C123	From 來自: ⑬ INCHEON
Signature of traveller 旅客簽署: ㉑ Hong	

Please write clearly 請用端正字體填寫
Do not fold 切勿摺疊

YM353143

① 성
② 이름
③ 생년월일(일/월/년)
④ 성별
⑤ 국적
⑦ 출생지
⑧ 여권 번호
⑨ 여권 발행일(일/월/년)
⑩ 여권 발행지
⑪ 현주소
⑫ 항공기 편명
⑬ 출발지
⑭ 출국 후 도착지
⑮ 직업
⑰ 체재 기간 중 전화번호
⑱ 체재 기간 중 주소
⑲ 체재 기간 중 우편번호
⑳ 체재 예정 기간
㉑ 서명

싱가포르 입국 신고서



A8401-X8030 IMM 27I

Full Name as it appears in passport/travel document (BLOCK LETTERS): ①② HONG GIL DONG

Sex: ④ ☑ Male ☐ Female

Passport Number: ⑧ JR123456

Place of Residence City: ⑪ SEOUL

State / Country

Flight No/Vessel Name/Vehicle No: ⑫ 7C123

Address in Singapore: ⑱ MARINA BAY SANDS HOTEL

Postal Code: ⑲ 018956

Contact Number: ⑰ 821012341234

Country of Birth: ⑦ KOREA

Identity Card Number (for Malaysian Only)

Date of Birth (DD-MM-YYYY): ③ 01 01 1980

Length of Stay: ⑳ 07 Days

Nationality: ⑤ KOREA

Last City / Port of Embarkation Before Singapore: ⑬ INCHEON

Next City / Port of Disembarkation After Singapore: ⑭ INCHEON

Have you been to Africa or South America during the last 6 days?* — Yes ☐ No ☑

Have you ever used a passport under different name to enter Singapore?* If "Yes", state name(s) different from current passport: — Yes ☐ No ☑

Have you ever been prohibited from entering Singapore?* — Yes ☐ No ☑

Signature: ㉑ Hong

*Please tick (✓) appropriate box

FOR OFFICE USE ONLY: 30 90 Others (6)

IMM 27I

Full Name as it appears in passport/travel document (BLOCK LETTERS): ①② HONG GIL DONG

Nationality: ⑤ KOREA

Identity Card Number (for Malaysian only)

OFFICE USE ONLY

A8401-X8030

(6)

괌·사이판 비자소지 여부에 따른 입국서류 작성내용

무비자로 입국하는 승객
괌·사이판 CNMI 비자면제 신청서, 미국 출입국 신고서(I-94), 괌·사이판 세관 신고서

미국비자 또는 전자여행허가서(ESTA)로 입국하는 승객
괌·사이판 세관 신고서

CNMI 비자면제 신청서·미국 출입국 신고서 작성 시 주의사항

1. 모든 승객은 1인당 1부씩 작성해 주셔야 합니다.
2. 한국어 서류라도 반드시 영어 대문자로 작성해 주세요.
3. 도시명, 공항명 등은 정확한 영문 명칭으로 작성해 주세요. ex)ICN(X) → INCHEON(O)
4. 날짜는 일/월/년 순서로 작성해 주세요.
ex)2012년 9월 27일 → 27/09/12
5. 흑색 또는 청색 펜을 사용해 주세요.
6. 기재된 내용이 사실이 아닐 경우 입국이 거절될 수 있습니다.

괌·사이판 CNMI 비자 면제 신청서

DEPARTMENT OF HOMELAND SECURITY
U.S. Customs and Border Protection

괌 - 북마리아나 제도 연방(CNMI) 비자 면제 정보

지시 사항: 미국 연방 규정 8 CFR 212.1(q)에 기재된 해당국* 국민으로서, 방문 비자 없이 괌 또는 북마리아나 제도 연방을 방문해 최고 45일까지 체류하고자 하는 모든 비이민 방문자는 이 양식을 작성해야 합니다. 이 규정은 오직 괌 또는 북마리아나 제도 연방 입국 시에만 적용됩니다. 이 규정은 미국의 다른 지역 입국 시에는 적용되지 않습니다. 쉽게 알아볼 수 있도록 펜을 사용하여 영문 대문자로 기입하십시오. 1번부터 9번까지 기입한 뒤, 모든 사항을 자세히 읽은 다음 양식 하단에 **서명과 함께 날짜를 기재**하십시오.
14세 이하 어린이의 양식은 부모나 법적 보호자 혹은 보호인이 대리 서명해야 합니다. 기입 완료한 양식을 미국 세관 및 국경 보호국 I-94 양식, 즉 출/입국 기록과 함께 미국 세관 및 국경 보호국 직원에게 제출하십시오. * 해당국 목록은 항공회사에 문의하여 받을 수 있습니다.

1. 성(여권에 기재된 것과 같아야 함) HONG
2. 이름 GILDONG
3. 기타 사용 이름
4. 출생일(일/월/연도) 01/01/1980
5. 출생지(도시 및 국가) SEOUL, KOREA
6. 여권 번호 JR123456
7. 여권 발급일(일/월/연도) 01/01/2005
8. 미국 이민 비자 또는 비이민 비자를 신청했던 적이 있습니까?
☑ 아니요 ☐ 예(있다면 다음 사항을 기재하십시오)
신청 장소
신청 일자(일/월/연도)
신청했던 비자 종류
비자를 발급 받았습니까?
☐ 아니요 ☐ 예
미국 비자가 취소된 적이 있습니까?
☐ 아니요 ☐ 예

8. 미국비자가 있음에도 현재 소지하고 있지 않은 경우 '예'칸에 체크 후, 날짜가 기억나지 않으면 빈칸으로 남겨도 됨

9. 모든 신청자는 다음 사항을 읽고 답해야 합니다. 미국 법에 따라 미국 입국이 허용되지 않는 특정 범주에 속한 사람은 비자 면제 혜택을 받을 수 없습니다(단 사전에 비자를 면제받은 사람은 예외). 특정 범주와 비자 면제 비적용 대상에 관한 정보는 미국 세관 및 국경 보호국에서 취득할 수 있습니다. 일반적으로 비자가 면제되지 않는 사람은 다음과 같습니다.

- 전염병(예: 결핵) 또는 심각한 정신 질환을 앓고 있는 자
- 사면, 특사 혹은 다른 사법 조치로 사후 구제를 받았더라도 특정 법률 위반 또는 범죄 행위로 체포 또는 유죄 판결을 받은 전력이 있는 자
- 마약 상습 복용자 또는 밀매자로 인정되는 자
- 과거 미국에서 추방되거나, 불법 입국한 적이 있는 자
- 사기나 고의적인 허위 진술로 미국 비자 또는 다른 증빙 서류를 발급 받으려 하거나 발급 받은 자, 또는 이를 통해 미국에 불법 입국한 자
- 테러 활동에 가담했거나, 테러 조직 회원으로 활동한 자
- 인종, 종교, 국적, 또는 정치적 이견을 이유로 특정인을 핍박하도록 명령, 교사, 지원 또는 가담했던 자. 독일 나치 정부, 나치 점령 [illegible] 동맹국 정부와 직간접적으로 관련이 [illegible] 인종 학살에 가담한 자.

사실에 근거하여 반드시 체크

위의 사항 중 해당되는 부분이 있습니까? ☑ 아니요 ☐ 예
(있다면 귀하는 괌 또는 북마리아나 제도 연방 입국이 거부될 수 있습니다.)

중요 사항: 귀하는 무 비자로 괌 또는 북마리아나 제도 연방에 입국, 최고 45일까지 체류할 수 있습니다. 귀하는 (1) 비 이민자 신분 변경, (2) 임시 또는 영주권자로의 신분 변경, (3) 체류 기간 연장을 신청할 수 없습니다.

경고 사항: 귀하가 현행 괌-북마리아나 제도 연방 비자 면제 프로그램 또는 이전의 괌 비자 면제 프로그램 하에서 미국 입국 규정을 위반한 전력이 있을 경우, 괌 또는 북마리아나 제도 연방 입국을 거부당할 수 있습니다. 현행 입국 규정을 위반할 경우, 괌 또는 북 마리아나 제도 연방에서 추방될 수 있습니다. 비이민 방문자가 현지에서 불법 취업하는 경우에도 추방될 수 있습니다.

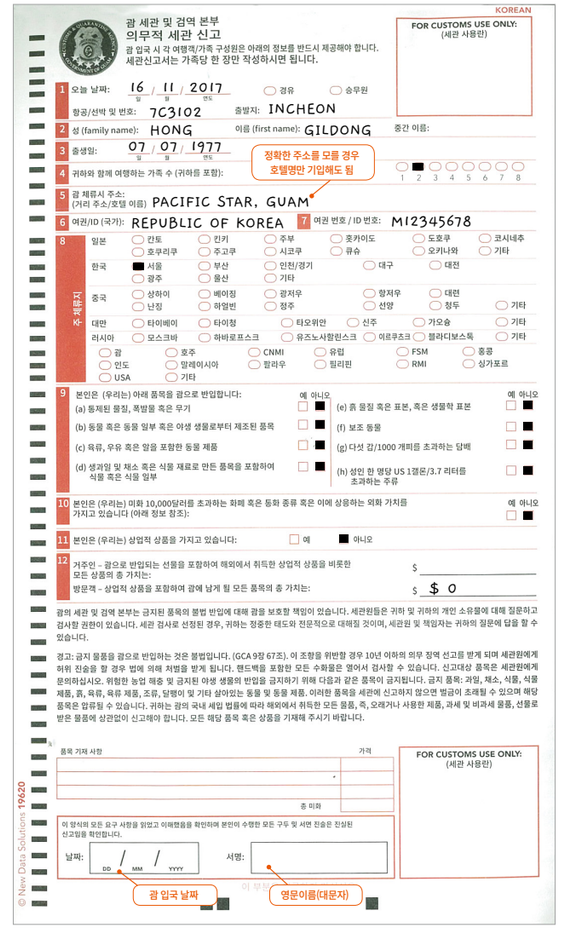
권리 포기: 본인은 이에 의거하여 본인의 입국 허가에 관한 미국 세관 및 국경 보호국 직원의 결정에 대한 재심 또는 항소 권리를 포기합니다. 본인은 정치적 망명을 제외한 추방 절차 상의 어떠한 소송에 대해서도 이의 제기 권리를 포기합니다.

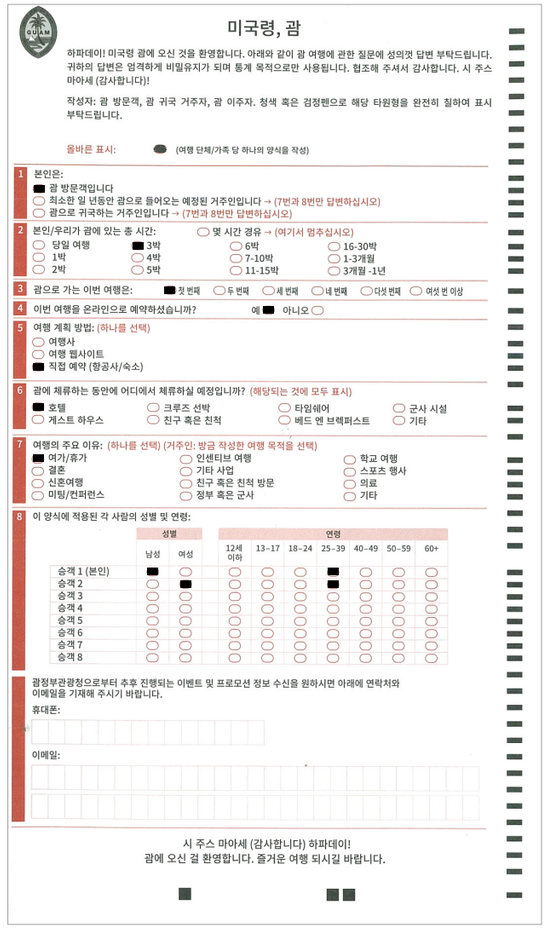
확인 서약: 본인은 이 양식에 기재된 모든 사항과 질문을 읽고 이해하였음을 서약합니다. 본인의 모든 답변은 본인이 알고 믿는 한 틀림없는 사실임을 맹세합니다.

Hong — 서명
01/27/2016 — 일자

서류작성 간소화 법 안내: 현재 유효한 OMB 통제 번호가 게시되지 않은 경우, 해당 서류의 질문에 응답할 필요가 없습니다. 양식 작성에 소요되는 시간은 지시 사항 검토, 기존 정보 확인, 필요 정보 수집 및 유지, 응답 등을 포함하여 평균 5분으로 예측됩니다. 양식 작성 시간 부담에 대한 의견이나 부담을 경감시킬 수 있는 제언이 있으면 아래 주소로 보내십시오: U.S. Customs and Border Protection, Office of Regulations and Rulings, 799 9th Street, NW., Washington DC 20229.

괌 세관 신고서





무비자로 입국하는 승객
괌·사이판 CNMI 비자면제 신청서, 미국 출입국 신고서(I-94), 괌·사이판 세관 신고서

미국비자 또는 전자여행허가서(ESTA)로 입국하는 승객
괌·사이판 세관 신고서

미국 출입국 신고서 작성 시 주의사항

1. 모든 승객은 1인당 1부씩 작성해 주셔야 합니다.
2. 한국어 서류라도 반드시 영어 대문자로 작성해 주세요.
3. 도시명, 공항명 등은 정확한 영문 명칭으로 작성해 주세요.
ex)ICN(X) → INCHEON(O)
4. 날짜는 일/월/년 순서로 작성해 주세요.
ex)2012년 9월 27일 → 27/09/12
5. 흑색 또는 청색 펜을 사용해 주세요.
6. 기재된 내용이 사실이 아닐 경우 입국이 거절될 수 있습니다.

사이판 세관 신고서

하파다이, 환영합니다
북 마리아나 연방
관세청
세관신고서

한국어

입국하는 각 여행자 또는 가족 대표는 아래 정보를 반드시 작성해야 합니다 (1가족 1부 기입):
답변은 영어로 작성하셔야 하며, 검정이나 파란색 잉크 또는 연필로 해당하는 곳을 칠하십시오.
옳은 표시 : ● 잘못된 표시: ✓ ✗ ✗ ✗ USE NO. 2 PENCIL ONLY BLUE OR BLACK BALL POINT PEN

오늘 날짜 (월/일/연도)	항공사/선박	항공편/선박편	출발지(탑승 국가)
01/27/16	○ CO ○ DL ○ OZ ○ Freedom Air ● 기타 (구체적으로 7C)	7C3402	Incheon(Korea)

1a. 본인을 시작으로 이 신고서에 포함되는 여행 동반자를 모두 열거하십시오 (공간이 부족하면 양식을 한부 더 요청하십시오):

성	이름	여권번호	국적	출생지	생년월일	성별(남/여)
HONG	GILDONG	AB1234567	Korea	seoul	04/10/84	M
Kim	mina	cd8258468	Korea	seoul	05/20/87	F

1b. 이 신고서에 기재된 사람들의 수 (본인 포함): ① ② ③ ④ ⑤ ⑥

한국에 거주하는 경우

2. 북 마리아나 연방에서 체류할 호텔명 또는 주소 (사서함 주소는 안됨):

3. 거주 국가 (해당 국가/지역을 칠하시오):
- ○ 일본 (지역을 선택하시오): ○ 간토 ○ 긴키 ○ 도키아 ○ 규슈 ○ 도호쿠 ○ 시네츠 ○ 호쿠리쿠 ○ 홋카이도 ○ 주고쿠 ○ 시코쿠 ○ 오키나와 ○ 기타 (구체적으로 :_____)
- ○ 한국 (도시를 선택하시오): ● 서울 ○ 인천 ○ 부산 ○ 기타 ○ 대구
- ○ 중국 (지역을 선택하시오): ○ 베이징 ○ 우한 ○ 상하이 ○ 선양 ○ 광조우 ○ 기타
- ○ 북 마리아나 연방 ○ 하와이 ○ 미국 본토 ○ 괌 ○ 팔라우 ○ FSM ○ RMI ○ 필리핀 ○ 호주
- ○ 캐나다 ○ 유럽 ○ 홍콩 ○ 대만 ○ 태국 ○ 러시아 ○ 기타 (구체적으로:____)

4. 북 마리아나 연방 여행 목적:
○ 휴가/관광 ○ 승무원/선원 ● 사업/출장 ○ 취업 ○ 거주 주민 ○ 기타 (7번 질문으로 가시오) (구체적으로 :_____) ○ 앞으로 거주할 주민(7번 질문으로 가시오)

5. 북 마리아나 연방에 머무르는 동안 아래 섬(들)을 방문할 예정입니다:

	당일여행	숙박 예정일 1	2	3	4	5	6	7-10	>11
사이판	○	①	②	③	④	⑤	⑥	○	○
티니안	○	①	②	●	④	⑤	⑥	○	○
로타	○	①	②	③	④	⑤	⑥	○	○

6. 이 신고서에 기재된 각 사람의 성별과 연령

	본인	여행 동반자 2nd	3rd	4th	5th	6th
남성	①	②	●	④	⑤	⑥
여성	●	●	③	④	⑤	⑥
13세 이하	①	●	③	④	⑤	⑥
13 – 15세	①	②	③	④	⑤	⑥
16 – 19세	①	②	③	④	⑤	⑥
20 – 24세	①	②	③	④	⑤	⑥
25 – 29세	①	②	③	④	⑤	⑥
30 – 34세	①	②	③	④	⑤	⑥
35 – 39세	①	②	●	④	⑤	⑥
40 – 44세	●	②	③	④	⑤	⑥
45 – 49세	①	②	③	④	⑤	⑥
50 – 54세	①	②	③	④	⑤	⑥
55 – 59세	①	②	③	④	⑤	⑥
60세 이상	①	②	③	④	⑤	⑥

7. 나 (우리)는 미화 $ 10,000 이상 (또는 동등액의 외국환)을 소지하고 있습니다 : ○ 예 ● 아니오

8. 나(우리)는 과일, 식물, 육류, 식품, 흙, 조류, 벌레, 살아있는 동물등의 농축산물을 소지하고 입국합니다 (원산지에 관계없음): ○ 예 ● 아니오

9. 북 마리아나 연방의 관세 구역 밖에서 취득한 모든 해당 물품을 신고해야 합니다. (체크한 물품들은 신고서 뒷면에 보다 자세히 기재하십시오): ○ 술 ○ 담배 ○ 판매용 물건 ○ 총기/탄환 ● 신고할 것 없음

사실에 근거하여 반드시 체크

모든 수하물(핸드백 및 손에 든 짐 포함)은 세관 검사 대상이 될 수 있습니다. 포장된 선물 또한 개방되어 검사 대상이 될 수 있습니다. 검사관에게 허위 진술을 할 경우 법에 의해 처벌을 받을 수 있습니다.

경고문을 읽은 다음 뒷면에 서명하십시오.

FORM LIC-1350 (rev.01/14)

MARIANAS VISITORS AUTHORITY

VISITOR INFORMATION

안녕하세요. 북 마리아나 연방(CNMI)에 오신 것을 환영합니다. 귀하가 기재하신 사항들은 통계 목적으로만 사용되며, 이러한 자료들은 북 마리아나 연방을 방문하는 관광객들을 보다 자세히 파악함으로써 우리의 서비스를 개선하기 위해 사용됩니다. 검정이나 파란색 잉크 또는 연필로 해당하는 원을 칠하십시오.

옳은 표시 : ● 잘못된 표시: ✓ ✗ ✗ ✗ USE NO. 2 PENCIL ONLY BLUE OR BLACK BALL POINT PEN

1. 나는:
- ○ 북 마리아나 연방 주민으로 집에 돌아왔다 **(여기서 중단)**
- ○ 다른 섬을 당일 또는 1박으로 방문하고 돌아오는 방문객 **(여기서 중단)**
- ● 방문객
- ○ 북 마리아나 연방에 거주하기 위해 이민왔다 **(여기서 중단)**
- ○ 선원 또는 승무원이다 **(여기서 중단)**

2. 북 마리아나 연방 방문 횟수:
- ● 첫번째 ○ 네번째
- ○ 두번째 ○ 다섯번째
- ○ 세번째 ○ 여섯번 이상

3. 북 마리아나 연방을 여행하는 동안 어떤 활동을 계획하고 계십니까? **(해당 항목 모두 표시)**
- ● 휴가 / 관광
- ○ 사업
- ○ 골프
- ○ 스쿠버 다이빙
- ○ 컨벤션 / 회의 참가
- ○ 직원여행
- ○ 신혼여행
- ○ 결혼식
- ○ 추모식
- ○ 친구 / 친척 방문
- ○ 스포츠 이벤트 참가
- ○ 기타

4. 어떤 동기로 북 마리아나 연방을 방문하셨습니까? **(해당 항목 모두 표시)**
- ○ 인터넷
- ○ 신문
- ● 잡지
- ○ 여행사
- ○ 날씨
- ○ 가격
- ○ 짧은 비행시간
- ○ 일반 정보
- ○ 관광책자 / 포스터
- ○ 친구 / 친척
- ○ TV / 라디오
- ○ 이전에 방문
- ○ 기타

5. 다음 중 어떤 종류의 직업을 갖고 계십니까?
- ○ 국회의원, 고급 공무원 또는 기업 임원
- ○ 전문직 종사자
- ○ 기술직 또는 전문 보조직
- ● 사무직
- ○ 서비스업 종사자 또는 영업직
- ○ 농수산업 종사자
- ○ 공예업 또는 관련직종 종사자
- ○ 공장 근로자
- ○ 엔트리 레벨 직업
- ○ 군인
- ○ 가정주부
- ○ 학생
- ○ 은퇴자
- ○ 기타 (구체적으로:_____)

6. 이번 여행을 어떻게 계획하셨나요? **(하나만 표시)**
- ● 개인적으로 계획
- ○ 여행사 패키지
- ○ 회사 또는 사업차 여행
- ○ 단체 관광
- ○ 기타 (구체적으로:_____)

7. 여행 동반자 **(해당항목 모두 표시)**
- ● 배우자
- ○ 자녀
- ○ 부모/조부모
- ○ 기타 가족/친척
- ○ 회사 동료
- ○ 친구
- ○ 단체 관광
- ○ 단독 여행

금지 품목 경고 : 마리화나등 마약 또는 그 밖의 통제 약물, 폭발물 또는 인화물질, 미국 또는 국제 상표 등록 특허를 침해하는 모든 물건

화폐 및 통화증서

화폐 또는 통화증서의 운반은 액수에 관계없이 합법입니다. 하지만 미화 $10,000이상(또는 동등액의 외국환)을 소지하고 입국하거나 북 마리아나 연방에서 미화 $10,000이상을 가지고 출국할 때는 지폐, 동전, 여행자 수표, 머니 오더, 양도성 증서(수표, 증권, 주식, 채권 포함)의 종류에 관계없이 법에 의하여 Form 4790을 기입하여 CNMI 세관에 제출하셔야 합니다. 귀하의 화폐나 통화증서를 타인이 대신 운반할 때도 Form 4790을 제출해야 합니다. 서류를 제출하지 않거나 허위 진술을 하면 화폐나 통화증서를 압수당하게 되며 벌금을 물거나 형사 처벌까지도 받을 수 있습니다.

농축산물

농축산물을 통한 해충의 반입을 방지하기 위해 다음 품목은 반입이 금지되어 있습니다: 과일, 채소, 식물 또는 식물 제품, 흙, 육류 또는 육류 제품, 새, 달팽이, 기타 살아있는 동물 또는 육류 제품 (날 것, 요리한 것, 가공된 것, 판매용/개인용 불문). 이러한 품목들을 소지하고 입국할 경우 세관/검역소에 신고하지 않으면 압수당하거나 벌금을 물 수 있습니다.

술과 담배

선박이나 항공기에서 내리는 승객은 개인 사용의 목적으로 관세 없이 다음 품목을 소지하고 입국할 수 있습니다: 77온스 미만의 증류주, 288온스 미만의 맥주 또는 맥아술, 128온스 미만의 와인 또는 정종, 1파운드 미만의 담배 제품 (권련 타입 제외), 권련 타입 담배 30갑 (단 상품 표기 및 광고법에 저촉되거나 법무장관의 인증을 받지 못한 제품은 10갑까지만 허용).

10 갑 이상의 담배를 소지하고 계시면 아래에 기재하시기 바랍니다. 금지 브랜드의 담배를 10갑 이상 소지하고 계실 경우 세관에 추가분을 압수당할 수 있습니다.

총기와 탄약

총기와 탄약등 위험한 무기를 소지하고 있다면, 연방 입국 즉시 세관원에게 인계하십시오. 무기는 CMC, § § 2201-30 조항에 의거해 ID 카드를 발급받은 뒤 돌려받을 수 있습니다.

품목설명	가격	세관 사용란

세관 신고 품목에 관한 모든 문의는 세관원에게 하십시오.

본인은 상기 내용을 읽었으며 사실대로 신고합니다.

서명 (영어로 쓰십시오): Hong 날짜: 01/27/16

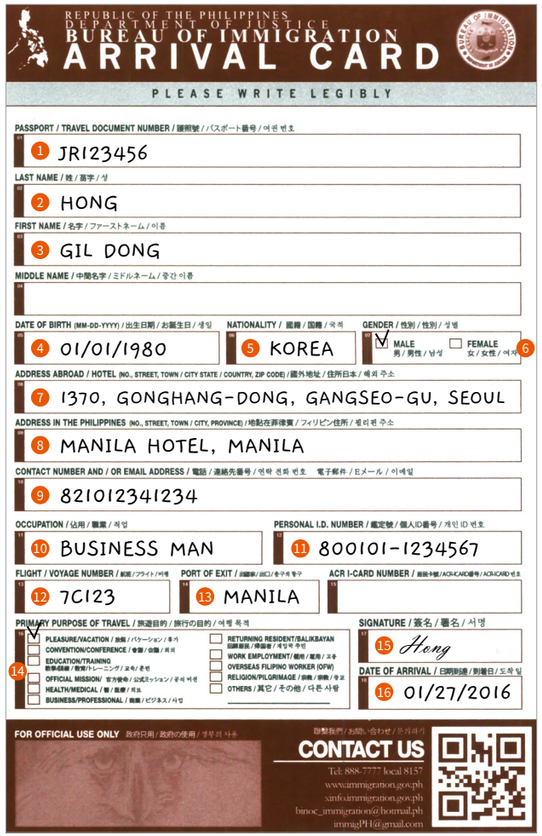
세관용

검사한 가방 수:	검사 시간:	검사관 성명:	검사관 배지 번호:

Marianas Visitors Authority www.mymarianas.com

FORM LIC-1350 (rev.01/14)

필리핀 입국 신고서

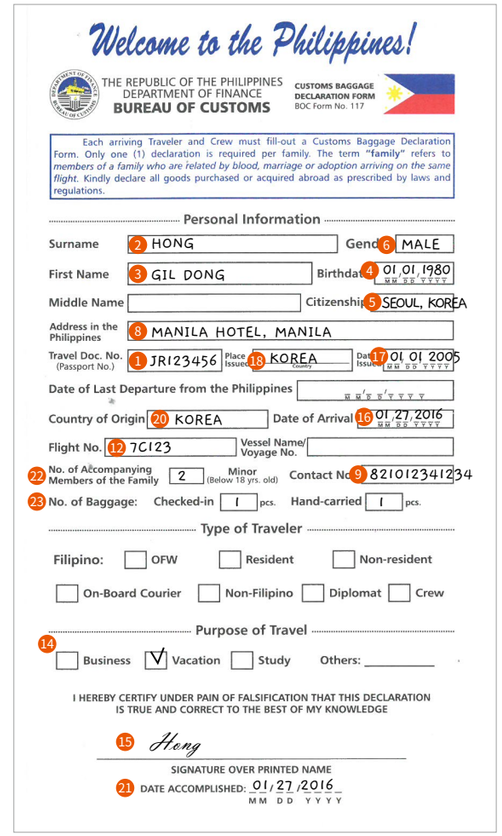

REPUBLIC OF THE PHILIPPINES
DEPARTMENT OF JUSTICE
BUREAU OF IMMIGRATION
ARRIVAL CARD

PLEASE WRITE LEGIBLY

PASSPORT / TRAVEL DOCUMENT NUMBER: 1 JR123456
LAST NAME: 2 HONG
FIRST NAME: 3 GIL DONG
MIDDLE NAME:
DATE OF BIRTH (MM-DD-YYYY): 4 01/01/1980
NATIONALITY: 5 KOREA
GENDER: ☑ MALE ☐ FEMALE 6
ADDRESS ABROAD / HOTEL (NO., STREET, TOWN / CITY STATE / COUNTRY, ZIP CODE): 7 1370, GONGHANG-DONG, GANGSEO-GU, SEOUL
ADDRESS IN THE PHILIPPINES (NO., STREET, TOWN / CITY, PROVINCE): 8 MANILA HOTEL, MANILA
CONTACT NUMBER AND / OR EMAIL ADDRESS: 9 821012341234
OCCUPATION: 10 BUSINESS MAN
PERSONAL I.D. NUMBER: 11 800101-1234567
FLIGHT / VOYAGE NUMBER: 12 7C123
PORT OF EXIT: 13 MANILA
ACR I-CARD NUMBER:
PRIMARY PURPOSE OF TRAVEL: 14 ☑ PLEASURE/VACATION ☐ CONVENTION/CONFERENCE ☐ EDUCATION/TRAINING ☐ OFFICIAL MISSION ☐ HEALTH/MEDICAL ☐ BUSINESS/PROFESSIONAL ☐ RETURNING RESIDENT ☐ WORK EMPLOYMENT ☐ OVERSEAS FILIPINO WORKER (OFW) ☐ RELIGION/PILGRIMAGE ☐ OTHERS
SIGNATURE: 15 Hong
DATE OF ARRIVAL: 16 01/27/2016
FOR OFFICIAL USE ONLY
CONTACT US
Tel: 888-7777 local 8157
www.immigration.gov.ph
www.immigration.gov.ph
bi.noc_immigration@hotmail.ph
immigPH@gmail.com

1 여권번호
2 성
3 이름
4 생년월일(월/일/년)
5 국적
6 성별
7 현주소
8 체재 기간 중 주소
9 연락처나 이메일 주소
10 직업
11 주민번호
12 항공기 편명
13 출구
14 방문 목적
15 서명
16 도착일
17 여권 발행일(월/일/년)
18 여권 발행지
19 출발지
20 출생지
21 세관 신고서 작성일
22 동반 가족 인원수
23 가방 또는 캐리어 수
24 면세 구매 총액
25 오만 페소 이상 소지 여부
26 일만 달러 이상 소지 여부
27 주류 또는 담배 소지 여부
28 무기류 소지 여부
29 도박 용품 소지 여부
30 마약 소지 여부
31 필리핀 정부에 반하는 물품 소지 여부
32 낙태 기구 소지 여부
33 고가의 보석 소지 여부
34 동식물 동행 여부
35 불법약물, 불량식품 등 소지 여부
36 위조 물품 소지 여부
37 그 외 신고 물품 소지 여부
38 상업적 물품 소지 여부

필리핀 세관 신고서


Welcome to the Philippines!

THE REPUBLIC OF THE PHILIPPINES
DEPARTMENT OF FINANCE
BUREAU OF CUSTOMS
CUSTOMS BAGGAGE DECLARATION FORM
BOC Form No. 117

Each arriving Traveler and Crew must fill-out a Customs Baggage Declaration Form. Only one (1) declaration is required per family. The term "family" refers to members of a family who are related by blood, marriage or adoption arriving on the same flight. Kindly declare all goods purchased or acquired abroad as prescribed by laws and regulations.

Personal Information

Surname: 2 HONG — Gender: 6 MALE
First Name: 3 GIL DONG — Birthdate: 4 01 01 1980 (MM DD YYYY)
Middle Name: — Citizenship: 5 SEOUL, KOREA
Address in the Philippines: 8 MANILA HOTEL, MANILA
Travel Doc. No. (Passport No.): 1 JR123456 — Place Issued: 18 KOREA (Country) — Date Issued: 17 01 01 2005
Date of Last Departure from the Philippines: MM DD YYYY
Country of Origin: 20 KOREA — Date of Arrival: 16 01 27 2016
Flight No.: 12 7C123 — Vessel Name/ Voyage No.:
22 No. of Accompanying Members of the Family: 2 — Minor (Below 18 yrs. old): — Contact No.: 9 821012341234
23 No. of Baggage: Checked-in 1 pcs. Hand-carried 1 pcs.

Type of Traveler

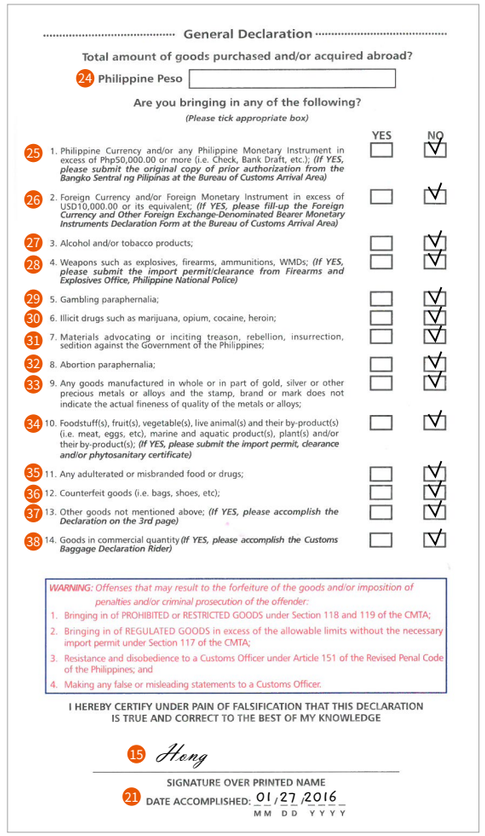
Filipino: ☐ OFW ☐ Resident ☐ Non-resident
☐ On-Board Courier ☐ Non-Filipino ☐ Diplomat ☐ Crew

Purpose of Travel

14 ☐ Business ☑ Vacation ☐ Study Others: _____

I HEREBY CERTIFY UNDER PAIN OF FALSIFICATION THAT THIS DECLARATION IS TRUE AND CORRECT TO THE BEST OF MY KNOWLEDGE

15 Hong
SIGNATURE OVER PRINTED NAME
21 DATE ACCOMPLISHED: 01 / 27 / 2016 (MM DD YYYY)


General Declaration

Total amount of goods purchased and/or acquired abroad?
24 Philippine Peso

Are you bringing in any of the following?
(Please tick appropriate box)

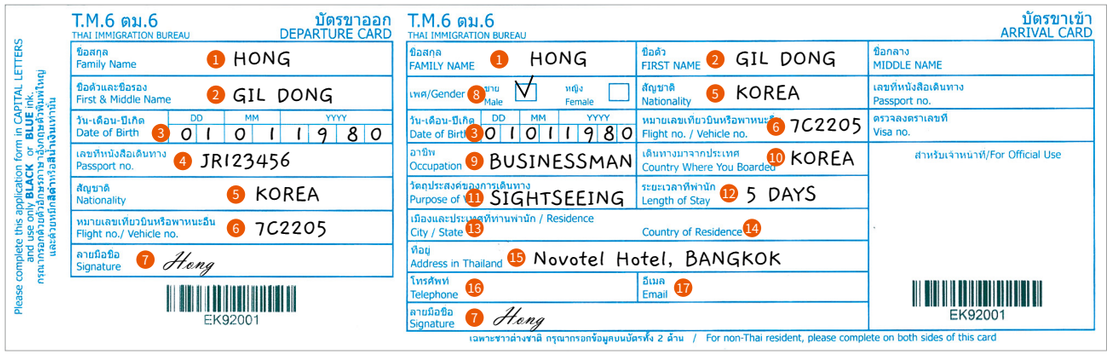
		YES	NO
25	1. Philippine Currency and/or any Philippine Monetary Instrument in excess of Php50,000.00 or more (i.e. Check, Bank Draft, etc.); *(If YES, please submit the original copy of prior authorization from the Bangko Sentral ng Pilipinas at the Bureau of Customs Arrival Area)*	☐	☑
26	2. Foreign Currency and/or Foreign Monetary Instrument in excess of USD10,000.00 or its equivalent; *(If YES, please fill-up the Foreign Currency and Other Foreign Exchange-Denominated Bearer Monetary Instruments Declaration Form at the Bureau of Customs Arrival Area)*	☐	☑
27	3. Alcohol and/or tobacco products;	☐	☑
28	4. Weapons such as explosives, firearms, ammunitions, WMDs; *(If YES, please submit the import permit/clearance from Firearms and Explosives Office, Philippine National Police)*	☐	☑
29	5. Gambling paraphernalia;	☐	☑
30	6. Illicit drugs such as marijuana, opium, cocaine, heroin;	☐	☑
31	7. Materials advocating or inciting treason, rebellion, insurrection, sedition against the Government of the Philippines;	☐	☑
32	8. Abortion paraphernalia;	☐	☑
33	9. Any goods manufactured in whole or in part of gold, silver or other precious metals or alloys and the stamp, brand or mark does not indicate the actual fineness of quality of the metals or alloys;	☐	☑
34	10. Foodstuff(s), fruit(s), vegetable(s), live animal(s) and their by-product(s) (i.e. meat, eggs, etc), marine and aquatic product(s), plant(s) and/or their by-product(s); *(If YES, please submit the import permit, clearance and/or phytosanitary certificate)*	☐	☑
35	11. Any adulterated or misbranded food or drugs;	☐	☑
36	12. Counterfeit goods (i.e. bags, shoes, etc);	☐	☑
37	13. Other goods not mentioned above; *(If YES, please accomplish the Declaration on the 3rd page)*	☐	☑
38	14. Goods in commercial quantity *(If YES, please accomplish the Customs Baggage Declaration Rider)*	☐	☑

WARNING: Offenses that may result to the forfeiture of the goods and/or imposition of penalties and/or criminal prosecution of the offender:
1. Bringing in of PROHIBITED or RESTRICTED GOODS under Section 118 and 119 of the CMTA;
2. Bringing in of REGULATED GOODS in excess of the allowable limits without the necessary import permit under Section 117 of the CMTA;
3. Resistance and disobedience to a Customs Officer under Article 151 of the Revised Penal Code of the Philippines; and
4. Making any false or misleading statements to a Customs Officer.

I HEREBY CERTIFY UNDER PAIN OF FALSIFICATION THAT THIS DECLARATION IS TRUE AND CORRECT TO THE BEST OF MY KNOWLEDGE

15 Hong
SIGNATURE OVER PRINTED NAME
21 DATE ACCOMPLISHED: 01 / 27 / 2016 (MM DD YYYY)

태국 입국 신고서

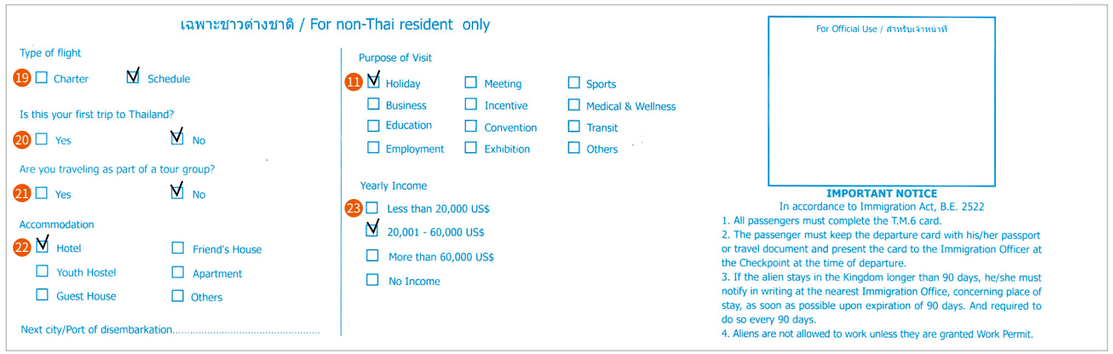

T.M.6 ตม.6 — THAI IMMIGRATION BUREAU — บัตรขาออก DEPARTURE CARD
Please complete this application form in CAPITAL LETTERS and use only BLACK or BLUE ink.
กรุณาเขียนด้วยตัวบรรจงและใช้ปากกาสีน้ำเงินหรือสีดำเท่านั้น

ชื่อสกุล Family Name: 1 HONG
ชื่อตัวและชื่อรอง First & Middle Name: 2 GIL DONG
วัน-เดือน-ปีเกิด Date of Birth: 3 01 01 1980 (DD MM YYYY)
เลขที่หนังสือเดินทาง Passport no.: 4 JR123456
สัญชาติ Nationality: 5 KOREA
หมายเลขเที่ยวบินหรือพาหนะอื่น Flight no./ Vehicle no.: 6 7C2205
ลายมือชื่อ Signature: 7 Hong
EK92001

T.M.6 ตม.6 — THAI IMMIGRATION BUREAU — บัตรขาเข้า ARRIVAL CARD

ชื่อสกุล FAMILY NAME: 1 HONG
ชื่อตัว FIRST NAME: 2 GIL DONG
ชื่อกลาง MIDDLE NAME:
เพศ/Gender: 8 ชาย Male ☑ หญิง Female ☐
สัญชาติ Nationality: 5 KOREA
เลขที่หนังสือเดินทาง Passport no.:
วัน-เดือน-ปีเกิด Date of Birth: 3 01 01 1980 (DD MM YYYY)
หมายเลขเที่ยวบินหรือพาหนะอื่น Flight no. / Vehicle no.: 6 7C2205
ตราจลงตราเลขที่ Visa no.:
อาชีพ Occupation: 9 BUSINESSMAN
เดินทางมาจากประเทศ Country Where You Boarded: 10 KOREA
สำหรับเจ้าหน้าที่/For Official Use
วัตถุประสงค์ของการเดินทาง Purpose of: 11 SIGHTSEEING
ระยะเวลาที่พำนัก Length of Stay: 12 5 DAYS
เมืองและประเทศที่ท่านพำนัก / Residence City / State: 13
Country of Residence: 14
ที่อยู่ Address in Thailand: 15 Novotel Hotel, BANGKOK
โทรศัพท์ Telephone: 16
อีเมล Email: 17
ลายมือชื่อ Signature: 7 Hong
EK92001
เฉพาะชาวต่างชาติ กรุณากรอกข้อมูลบนบัตรทั้ง 2 ด้าน / For non-Thai resident, please complete on both sides of this card

1 성 2 이름 3 생년월일(일/월/년) 4 여권번호 5 국적 6 항공기 편명 7 서명 8 성별 9 직업 10 출발지 11 방문 목적 12 체류기간 13 현주소 14 현 거주 국가


เฉพาะชาวต่างชาติ / For non-Thai resident only

Type of flight
19 ☐ Charter ☑ Schedule

Is this your first trip to Thailand?
20 ☐ Yes ☑ No

Are you traveling as part of a tour group?
21 ☐ Yes ☑ No

Accommodation
22 ☑ Hotel ☐ Friend's House ☐ Youth Hostel ☐ Apartment ☐ Guest House ☐ Others

Next city/Port of disembarkation.....

Purpose of Visit
11 ☑ Holiday ☐ Meeting ☐ Sports ☐ Business ☐ Incentive ☐ Medical & Wellness ☐ Education ☐ Convention ☐ Transit ☐ Employment ☐ Exhibition ☐ Others

Yearly Income
23 ☐ Less than 20,000 US$ ☑ 20,001 - 60,000 US$ ☐ More than 60,000 US$ ☐ No Income

For Official Use / สำหรับเจ้าหน้าที่

IMPORTANT NOTICE
In accordance to Immigration Act, B.E. 2522
1. All passengers must complete the T.M.6 card.
2. The passenger must keep the departure card with his/her passport or travel document and present the card to the Immigration Officer at the Checkpoint at the time of departure.
3. If the alien stays in the Kingdom longer than 90 days, he/she must notify in writing at the nearest Immigration Office, concerning place of stay, as soon as possible upon expiration of 90 days. And required to do so every 90 days.
4. Aliens are not allowed to work unless they are granted Work Permit.

15 체재 기간 중 숙소 16 전화번호 17 이메일 주소 18 비자번호 19 항공기 유형 20 태국 방문 경험 21 단체 여행 여부 22 숙박 장소 23 연봉

라오스 출입국 신고서

ขัดแจ้งเข้าเมือง ARRIVAL — ດ່ານຂາເຂົ້າ / Entry point: Vientiane — 5815343 /ภาม

ນາມສະກຸນ Family Name: ① HONG	ຊື່ Name: ② GIL DONG	③ ຊາຍ Male: ☑ ຍິງ Female: ☐	
ວັນເດືອນປີເກີດ Date of birth: 8-2 1977.07.07	ສະຖານທີ່ເກີດ Place of birth: ⑤ Seoul	ສັນຊາດ Nationality: ④ REPUBLIC OF KOREA	ອາຊີບ Occupation: ⑯ BUSINESS MAN
ໜັງສືຜ່ານແດນເລກທີ Passport No: ⑭ M12345678	ວັນໝົດອາຍຸ Expiry date: 2025.01.25	ລົງວັນທີ Date of issue: 2015.01.25	ออกใต้ที่ Place of issue: ⑥ Seoul
ວີຊ່າເລກທີ Visa No:	ລົງວັນທີ Date of issue:	ออกใต้ที่ Place of issue:	ສະຖານທີ່ຈະພັກຢູ່ລາວ Intended address in Laos: ⑨ Crowne Plaza Hotel
ຈຸດປະສົງເຂົ້າມາໃນລາວ Purpose of Entry: ⑱ ☐ ການທູດ Diplomatic ☐ ທຸລະກິດ Business ☐ ລັດຖະການ Official ■ ທ່ອງທ່ຽວ Tourism ☐ ຢ້ຽມຢາມ Visit ☐ ຜ່ານ Transit	ເດີນທາງດ້ວຍ Traveling by: ⑪ 7C4303 Flight No: Car No: Bus No:	ເດີນທາງມາຈາກ Traveling from: ⑫ Seoul ເດີນທາງເປັນກຸ່ມທ່ອງທ່ຽວ Traveling in package tour ㉑ ■ Yes ☐ No	ເບີ�โทร Tel:
ສຳລັບເຈົ້າໜ້າທີ່ For official use only:		ວັນທີ Date:	ລາຍເຊັນ Signature: ⑬ Hong

연락처

입국 날짜

ขัดแจ้งออกเมือง DEPARTURE — ດ່ານຂາออก / Departure point: Vientiane — 5815343 /ภาม

ນາມສະກຸນ Family Name: ① HONG	ຊື่ Name: ② GIL DONG		
ວັນເດືອນປີເກີດ Date of birth: 8-2 1977.07.07	ສະຖານທີ່ເກີດ Place of birth: ⑤ JEJU		
③ ຊາຍ Male ■ ຍິງ Female ☐	④ ສັນຊາດ Nationality: REPUBLIC OF KOREA	ອາຊີບ Occupation: ⑯ BUSINESS MAN	ວັນທີ Date: / /
ໜັງສືຜ່ານແດນເລກທີ Passport No: ⑭ M12345678	ລົງວັນທີ Date of issue: 7-1 2015.01.25	ออกใต้ที่ Place of issue: ⑥ Seoul	ລາຍເຊັນ Signature: ⑬ Hong
ທີ່ຢູ່ຄັ້ງສຸດທ້າຍກ່ອນອອກຈາກ ສ ປ ປ ລາວ Last residence in Lao PDR before leaving: ⑨ CROWNE PLAZA		ສຳລັບເຈົ້າໜ້າທີ່ For official use only:	

출국일

Instructions:

1.Passport holder(s) and their dependant(s) must complete this card when entering to or departing from Lao PDR.
2.Please complete this card in BLOCK LETTERS and retain the departure portion.
3.The departure portion must be retained in the passport or travel document and submit to Immigration Officer when leaving Lao PDR.
4.Person(s) entering to Lao PDR for employment and official purpose (other than in diplomat mission) must be implemented by Lao laws.
5.Person(s) wishing to extend their visa can apply at the Immigration Department / Provincial Headquarters.
Note: Person(s) overstaying their visa will be fined each day in excess.

① 성	⑦ 여권 발행일(일/월/년)	⑪ 항공기 편명	⑰ 비자 유형	㉓ 연봉
② 이름	⑦-1 여권 발행일(년/월/일)	⑫ 출발지	⑱ 방문 목적	㉔ 목적지
③ 성별	⑧-1 생년월일(일/월/년)	⑬ 서명	⑲ 항공기 유형	
④ 국적	⑧-2 생년월일(년/월/일)	⑭ 여권 번호	⑳ 방문 경험	
⑤ 출생지	⑨ 체재 기간 중 주소	⑮ 비자 번호	㉑ 단체 여행 여부	
⑥ 여권 발행지	⑩ 현주소	⑯ 직업	㉒ 숙박 장소	

보건복지부 질병관리본부

검역관리지역

2020년 3월 11일 기준

'검역관리지역'을 감시 기간 내 방문(체류 또는 경유) 한 사람은 입국 시
반드시 「건강상태질문서」를 작성하여 검역관에게 제출해야 합니다.
이를 위반할 경우, 검역법 제12조 및 제39조에 따라 1년 이하의 징역 또는 1천만원 이하의 벌금에 처해질 수 있습니다.

검역감염병 (감시기간)

C 콜레라(5일) PL 페스트(6일) AI 동물(조류)인플루엔자인체감염증(10일) E 에볼라바이러스병(21일)
Y 황열(6일) P 폴리오(21일) M 중동호흡기증후군(MERS)(14일) CV 코로나바이러스감염증-19(14일)

아프리카·유럽 (36개국)							
가나	Y	가봉	Y	감비아	Y	기니	Y
기니비사우	Y	나이지리아	Y C P	남수단	Y	니제르	Y C P
라이베리아	Y	미디가스카르	PL	말리	Y	모리타니	Y
모잠비크	C	베냉	Y	부룬디	Y C	부르키나파소	Y
세네갈	Y	소말리아	C P	수단	Y C	시에라리온	Y
잠비아	C	앙골라	Y C P	에티오피아	Y C	우간다	Y C
적도기니	Y	중앙아프리카공화국	Y P	잠비브웨	C	차드	Y
카메룬	Y C	케냐	Y C	코트디부아르	Y	콩고	Y
콩고민주공화국	Y E P PL	탄자니아	C	토고	Y	이탈리아	CV

아시아 · 중동 · 오세아니아 (16개국)			
레바논	M	바레인	M
사우디아라비아	M	아랍에미리트	M
아프카니스탄	P	예멘	M C
오만	M	요르단	M
이란	M CV	인도	C
중국 *	AI CV	카타르	M
쿠웨이트	M	파키스탄	P
파푸아뉴기니	P	필리핀	C

아메리카 (14개국)			
가이아나	Y	베네수엘라	Y
볼리비아	Y	브라질	Y
수리남	Y	아르헨티나	Y
아이티	C	에콰도르	Y
콜롬비아	Y	트리니다드토바고	Y
파나마	Y	파라과이	Y
페루	Y	프랑스령 기아나	Y

* 동물(조류)인플루엔자인체감염증 AI 중국 4개 성(省) : 광동성, 윈난성, 장쑤성, 후난성
코로나바이러스감염증-19 CV : 중국(홍콩, 마카오 포함),이탈리아,이란

해외감염병 NOW www.질병관리본부NOW.kr

Ministry of Health and Welfare Centers for Disease Control & Prevention

Quarantine Inspection Required Areas

Mar. 11. 2020

When entering the Republic of Korea after either staying in
or passing through a "Quarantine Inspection Required Areas",
you must submit a 「Health Questionnaire」 to quarantine officials.
Failure to do so may incur a fine of up to KRW 10 million
in accordance with Articles 12 and 39 of the Quarantine Act.

Quarantinable Disease (Monitoring Period)

C Cholera(5days) PL Plague(6days) AI Avian Influenza(10days) E Ebola virus disease(21days)
Y Yellow Fever(6days) P Poliomyelitis(21days) M MERS(14days) CV COVID-19(14days)

Africa·Europe (36 countries)							
Angola	Y E P	Benin	Y	Burkina Faso	Y	Burundi	Y C
Cameroon	Y C	Central African Republic	Y P	Chad	Y	Cote d'Ivoire	Y
Democratic republic of the Congo	Y E P C PL	Equatorial Guinea	Y	Ethiopia	Y C	Gabon	Y
Gambia	Y	Ghana	Y	Guinea	Y	Guinea Bissau	Y
Kenya	Y C	Liberia	Y	Madagascar	PL	Mali	Y
Mauritania	Y	Mozambique	C	Niger	Y C P	Nigeria	Y E P
Republic of the Congo	Y	Senegal	Y	Sierra Leone	Y	Somalia	C P
South Sudan	Y	Sudan	Y C	Tanzania	C	Togo	Y
Uaganda	Y C	Zambia	C	Zimbabwe	C	Italy	CV

Asia · Middle East · Oceania (16 countries)			
Afghanistan	P	Bahrain	M
China*	AI CV	India	C
Iran	M CV	Jordan	M
Kuwait	M	Lebanon	M
Oman	M	Pakistan	P
Papua new guinea	P	Philippines	C
Qatar	M	Saudi Arabia	M
United Arab Emirates	M	Yemen	M C

America (14 countries)			
Argentina	Y	Bolivia	Y
Bolivarian Republic of Venezuela	Y	Brazil	Y
Colombia	Y	Ecuador	Y
French Guiana	Y	Guyana	Y
Haiti	C	Panama	Y
Paraguay	Y	Peru	Y
Suriname	Y	Trinidad and Tobago	Y

* Avian Influenza AI China (4Provinces) : Guangdong, Yunnan, Jiangsu, Hunan
COVID-19 CV : China (Including Hong Kong, Macau),Italy, Iran

해외감염병 NOW www.질병관리본부NOW.kr

에어카페 프로모션

에어카페에서는 세트메뉴 6종을 각 9000원에 판매하는 프로모션을 진행합니다. 국내선 에어카페에서는 간식 2종과 음료가 세트로 구성되며, 국제선 에어카페에서는 식사, 주류, 스낵 등으로 나뉘어 구성됩니다. 에어카페의 모든 품목은 판매 수량이 한정돼 있어 재고 소진 시 판매가 종료될 수 있으며 자세한 내용은 앞좌석 등받이에 비치된 에어카페 메뉴판을 참고하시면 됩니다.

에어키친 프로모션

사전주문 기내식 10종에 대해 할인 프로모션을 진행합니다. △불고기 덮밥, △흑돼지 덮밥, △치맥세트(각 1만원) △파일럿/승무원 기내식, △오색비빔밥, △생선요리와 화이트와인, △꾸러기 도시락, △리코타 치즈 샐러드(각 1만1000원) △스테이크와 레드와인(1만5000원)으로 구성돼 있습니다. 자세한 내용은 앞좌석 등받이에 비치된 에어카페 메뉴판을 참고하시면 됩니다.

'JJ 라운지' 이용권 할인 프로모션

인천공항을 출발하는 제주항공 국제선 이용객을 위해 'JJ 라운지' 이용권 할인 프로모션을 진행합니다. 'JJ 라운지' 이용권은 탑승일 전일 24시까지 홈페이지와 모바일, 여행사에서 구매하실 수 있으며 기존보다 30% 할인된 가격인 성인 1만6900원, 어린이 9900원에 판매합니다. 'JJ 라운지'는 인천국제공항 제1여객터미널 4층 면세지역 28번 게이트 부근에 위치해 있으며 이용객이 직접 재료를 선택해 만드는 DIY(Do It Yourself) 콘셉트의 음식과 제주 시그너처 푸드 등을 즐기실 수 있습니다.

항공권 취소 위약금 보상보험 판매

현대해상과 제휴를 통해 항공권 취소 위약금 보상 보험상품을 판매합니다. 항공권 취소 위약금 보상 보험상품은 본인 외 여행 동반자의 사고로 여행이 불가한 경우 항공권 취소 시 발생하는 위약금을 보장합니다. 상품에 대한 보다 자세한 내용은 제주항공 홈페이지에서 확인하실 수 있습니다.

JEJUair
NEW STANDARD

전혀 새로운 라운지로의 초대

제주항공 JJ라운지를 경험하라!

나만의 Style로 즐기는
Food & Beverage

세계 각지의 여행정보를 만나는
JJ BOARD

자연채광 속 편안함을 누리는
휴게공간

www.jejuair.net

together to

GOLD COAST

제주항공×젯스타
주 3회 공동운항

JEJUair
NEW STANDARD